

PRIMERA PLANA

Año II - Buenos Aires, 2 de abril de 1963 - Nº 21, \$ 30 el ejemplar - Aparece los martes

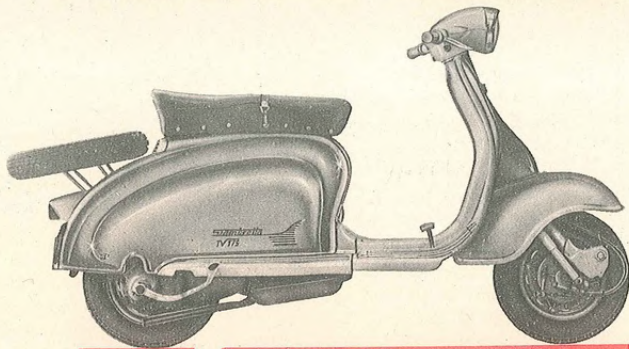


Enigma para 11 millones de electores:
¿Qué pasa en torno del Frente Nacional?

Página Cero Histórico de Revistas Argentinas

MEDICINA
La leche que bebemos
Página 28

nueva *Siambretta*



4 velocidades
motor central
175 c.c. de
cilindrada

175
t.v.



APARECE LOS MARTES

Año II

Nº 21

2 DE ABRIL DE 1963

PERU 367 - Piso 12 BUENOS AIRES
T. E. 33-8576/70

EDITOR RESPONSABLE

Editorial Danotí S.R.L. (Capital \$ 500.000)
Miembro de la Sociedad Interamericana de
Prensa (SIP).

DIRECCION

JACOBO TIMERMAN

ADMINISTRACION

Victorio I. S. Dalle Nogare

ASESOR DE LA DIRECCION

Roberto Socol

JEFE DE REDACCION

Luis E. González O'Donnell

REDACCION: Carlos Aguirre, Armando
Alonso Piñeiro, Ramiro de Casasbellas,
Julián J. Delgado, Oscar Delgado, Sara
Gallardo, Alberto A. Gellon, Tomás Eloy
Martínez, Santiago Pinetta, Rodolfo Pan-
dolfi, Raúl H. Sarmiento, Osiris Troiani,
Raúl Urtizberea, Carlos Villar Araujo, Ro-
berto Zubieta.

PORTADA: Flax

DIAGRAMACION: Francisco Rojo Anglada
y Leonardo Werenkraut.

FOTOGRAFIA: Jorge Miller y servicios
fotográficos de The Associated Press.

ARCHIVO: Manuel F. Oliveira.

CORRECCION: Dardo Batuecas y Osval-
do M. Turconi.

ASESOR LEGAL DE LA REDACCION:
Dr. Emillo Weinschelbaum

SUMARIO

Política nacional	3
Sindicatos	10
Amigos	11
Política internacional	12
Miedo	20
Arquitectura	22
Genocidio	24
Gente	25
Arte/Cerámica	26
Medicina/Lactancia/Conflictos	28 y 29
Religión	30
Foto de la Semana	32
Libros	34
Cultura	35
Cine	36
Teatro	43
Televisión	44
Ciencia y técnica	46
Economía	49
Cartas de los lectores	60
Deportes	64

Precio del ejemplar: \$ 30

En Uruguay: \$ 3.50 oro

SUSCRIPCION ANUAL: Argentina, \$ 1.600.
Exterior, US\$ 20. Cheques y giros a nombre
de Editorial Danotí S. R. L. Prohibida la
reproducción. Hecho el depósito que marca
la ley. Registro de la Propiedad Intelectual
Nº 745.918.

Distribuidor para Capital Federal y Gran
Buenos Aires: Distribuidora Rubbo, José
María Moreno 359; Interior y Exterior:
SADYE S. A., México 625, Capital. Impreso
en los Talleres Gráficos de la Compañía
General Fabril Financiera S. A., Irlarte 2035,
Buenos Aires.

"Si Kruschew hubiera venido en persona, yo lo habría trompeado", dice Fidel Castro en una entrevista publicada por "Le Monde" de París, y luego desmentida —con escasa convicción— por la agencia cubana de prensa. ¿Se inclinará el jefe cubano hacia las tesis extremistas de Mao Tse-tung (contra la prudencia rusófila del "Che"), o bien comienza el retorno hacia la comunidad interamericana? Sobre este punto puede usted leer un detenido análisis en páginas 15 y 16.

Entre tanto, un congreso continental de solidaridad con Cuba, reunido en el Brasil, permitía observar que la revolución cubana ha perdido su poder de irradiación en América y que ya no interesa sino a los comunistas. Una crónica de dicho congreso la hallará en la página 12.

* * *

El asesino apresado en la última semana en el oeste de Buenos Aires, hizo algo más que matar tres mujeres y herir de gravedad a una cuarta: Probó que la seguridad es un bien muy frágil. Un hombre pudo aterrorizar en catorce días a otros miles de hombres y mujeres, sólo protegidos por un servicio policial dramáticamente deficiente. Todo fue sacudido en la zona de los crímenes. Los hombres cambiaron su ritmo de vida y de trabajo; las mujeres —víctimas exclusivas del demente— modificaron sus hábitos para poder convivir con el miedo. Todo esto dio un saldo nutrido, lamentable. De ese pasivo, por supuesto, no pueden ser excluidas las fantásticas interpretaciones sobre las motivaciones del criminal, que quedaron regadas en la prensa diaria. "No sería difícil —se llegó a escribir— que el asesino de Lomas del Mirador hubiera visto en cada una de las víctimas inmoladas bajo su martillo, la imagen de aquella mujer que, en su primera juventud, lo traicionó y lo abandonó".

Dos periodistas norteamericanos, la semana pasada —una semana por muchos motivos cargada de rumores y de tensión— proveyeron una inesperada dosis de optimismo: ambos, cada uno desde su punto de vista, están convencidos de que hay razones para confiar en un resurgimiento argentino. Opiniones como éstas se expresan frecuentemente a través de los hombres políticos o de los inversores, que creen halagarnos cuando se declaran convencidos de que la Argentina tiene un gran futuro. Pero estos dos hombres (ver páginas 11 y 35) le hallan virtudes al presente. Según ellos, aquí hay juventud fortaleza, amor a la vida, y eso es más importante que todos los indicios desalentadores. PRIMERA PLANA recoge esas opiniones con transparente falta de objetividad, puesto que coinciden con las suyas.

* * *

Un hombre de cabello blanco, con dos valijas en las manos, deambuló una madrugada de la semana pasada por plaza Constitución, a la espera de un taxi. Ese hombre, que no habla español, se llama Josef von Sternberg y dio la mejor imagen del V Festival del Cine de Mar del Plata: se habían olvidado de él, lo habían abandonado en una terminal de ómnibus. Los anteriores festivales fueron desordenados o desbordantes; el de 1963 fue peor: opaco, vacío, vulgar. En páginas 36 y 37 se explican las causas de esta decadencia y, también, sus pocos puntos meritorios. Entre estos últimos figura uno particular que permitió a PRIMERA PLANA y a su enviado, Tomás Eloy Martínez, encuestar a una decena de realizadores y críticos internacionales sobre el cine de la posguerra. El resultado de la encuesta se publicará en nuestro próximo número.

Hasta el próximo martes.

EL DIRECTOR



**El
GORDINI
vuela?...**

En el sentido exacto de la palabra, no. Pero cuando uno se sienta frente al volante de un GORDINI y aprieta el acelerador se tiene la sensación que el auto se deslizara como si flotase en el aire. Tal es la extraordinaria potencia de su poderoso y ágil motor Gordini y el perfecto balance de su magnífica suspensión. Dotado además de caja con cuatro velocidades, el GORDINI es sin duda una joya de precisión mecánica. Pruebe hoy mismo Ud. también un GORDINI en el Concesionario I.K.A. más cercano! Lo maravillará la experiencia!

RENAULT
GORDINI
ES UN PRODUCTO DE INDUSTRIAS KAISER ARGENTINA

Ahora nuevo Plan IKA de financiación ofrecido por Permanente S. A., como mandataria de IKA. Intereses desde 1%... desde 25% contado y plazos de hasta 30 meses.



Política Nacional

Los azules se resignan ante la alternativa: ¿caos o un militar?

Hasta el mediodía del sábado último, los partidarios del general Aramburu festejaban alborzados la caída del ministro Martínez, y buscaban afanosamente el modo de designar un ministro de Interior que dirigiera un proceso político enmarcado en la siguiente premisa: o Aramburu, o el caos. El mismo sábado, el cáustico "Buenos Aires Herald" consideraba en su información política que el grupo de Aramburu era el de mayor presión que existía en estos momentos en las esferas oficiales. Un allegado a Aramburu señalaba que fueran Mac Loughlin o Priani el próximo ministro de Interior, "estaba bien". Medios vinculados al binomio Martínez-Gronдона afirmaban enfáticamente que todo lo ocurrido era un triunfo de Aramburu.

De este modo, las acciones del general Aramburu habían llegado a su cúspide, después del lento deterioro que habían sufrido desde los acontecimientos de septiembre, y los locales de UDELPA —se inauguran varios por día desde hace un tiempo— aparecían colmados de risueños comentaristas. Por último, noticias muy confidenciales llegadas desde el Comando en Jefe del Ejército, indicaban que en vista del clima caótico que se vivía, quizás conviniera ofrecerle una seria oportunidad a Aramburu, antes de pasar a otras cosas. Resultaba así, que el general Onganía sustentaba la evolución sufrida por los acontecimientos.

Todo era, efectivamente, así. Pero había otras cosas en la actualidad política. La caída de Martínez fue el re-

sultado, en primer lugar, del deterioro sufrido por el ministro durante varios meses de intensa actividad, en los cuales había logrado imponer la convocatoria general y el estatuto de los partidos. El golpe de gracia se lo debían dar tres hechos:

1) El general Lanusse, asesorado por su primo, el doctor José Luis Cantilo, consideró que no se habían agotado las posibilidades del Gran Acuerdo Nacional Argentino (GAN), por lo cual convenía detener por un tiempo la marcha del Frente Nacional. La otra variante era intentar que el Frente Nacional eligiera como candidato a Aramburu. Fue apoyado en esta tesis por el coronel Sánchez de Bustamante, jefe del C 10 y algunos oficiales de menor graduación de los mandos azules.

La tesis del doctor Martínez sostenía que intentando la UCR del Pueblo en mantenerse independiente de cualquier frente o acuerdo, no tenía sentido una nueva convocatoria a GANA.

2) El general Julio Alsogaray, asesorado por su hermano Alvaro, sostenía que la reglamentación del decreto que reprime la actividad peronista debía ser lo suficientemente dura como para llevar a la Unión Popular a la proscripción. El ingeniero Alvaro Alsogaray, siempre a través de su hermano, entendía que esa proscripción le permitiría manejar a algunos dirigentes gremiales asociados a él en actividades empresarias —al estilo del señor Braña, del sindicato de conductores de taxis—, y lograr que grandes sectores del justicialismo ingresaran en el Frente de Reconstrucción Nacional que propicia el ex ministro de Economía.

En este sentido estaba orientado un proyecto de reglamentación del decreto 7165 preparado por el ingeniero Alsogaray y hecho llegar al ministerio del Interior por el general Julio Alsogaray. El proyecto llevaba la firma del Secretario de Guerra, quien tuvo así, por encima de sus convicciones, "una deferencia hacia su subsecretario".

Para la mejor aplicación de ese decreto, el ingeniero Alsogaray sugirió a su hermano para el cargo de ministro



El doctor Astigueta explica a Rodolfo Martínez por qué ayudó a defenestrarlo, mientras Mac Loughlin y el general Rattenbach se preparan a escuchar la convocatoria de Guido: fue una semana llena de matices.



Siete días de Política

Sólo para periodistas

Por Mariano Montemayor *

Alguien dijo que aquí se estaba librando una batalla entre dirigentes políticos, militares y periodistas. Como la función hace al órgano, ha surgido así un curioso estilo periodístico. Veamos, en un ejemplo imaginario, cómo funciona esta neo-técnica redaccional.

A las 18, el doctor Martínez abandonó el despacho presidencial. Interrogado por los periodistas, afirmó: "Acabo de presentar la renuncia."

Se negó a formular más declaraciones y partió en su automóvil particular, presumiblemente a Campo de Mayo, donde un importante sector de oficiales habría manifestado su disconformidad por la postura adoptada por el general Lanusse, a quien se suponía propiciando, junto con el general Julio Alsogaray, la candidatura del teniente general Aramburu.

En este sentido, un alto jefe azul manifestó a nuestro cronista: "Estamos en presencia de un intento de borrar el comunicado 150, que está avalado por la solemne palabra de honor de los hombres de armas. Los recaudos contra el retornismo ya los tomamos con el Estatuto."

En esos momentos, alguien afirmó que se trataba de un nuevo "13 de noviembre", y un influyente oficial de reconocida tendencia nasserista agregó: "Esta vez no lo lograrán, porque conocemos hasta la técnica, que es la misma, y porque, de triunfar, significaría que habrían ganado la paz los colorados."

Aunque no pudo confirmarse, trascendió que reina inquietud en la oficialidad azul, habiendo sido objeto de duras críticas el discurso del subsecretario de Defensa, doctor Noel. "Es necesario ajustarle las cuentas a este cipayo", se escuchó decir categóricamente a alguien, en algún pasillo de alguna importante repartición castrense.

No dejó tampoco de observarse con inquietud, en círculos de gravitación, la vigorosa aparición en escena del ingeniero Alvaro Alsogaray. Según trascendió, el ex ministro del Interior habría presentado su renuncia a causa del insólito comunicado del ministerio de Defensa, producido después de una sugestiva visita que le habrían efectuado, según se afirma en círculos responsables, el almirante Garzoni y el general Alsogaray y por no estar dispuesto a firmar un decreto reglamentario del decreto 7165, redactado, según se afirma, de puño

y letra por el ex ministro de Economía. Este proyecto, habría afirmado alguien bien informado, responde a una alianza que el teniente general Aramburu habría concretado a través de sutiles hilos con el ingeniero Alsogaray y tendería a una virtual proscripción de la Unión Popular. Algunos apreciaron, entonces, que los sectores colorados de la Marina habrían logrado su triunfo por otras vías.

Pudiera ser, a juicio de otros círculos paralelos, que con la maniobra que se estaría llevando a cabo vaya triunfando el 5% mencionado por el doctor Guido en su discurso, en el cual no se le preguntaba a nadie "de dónde venía ni qué había hecho".

El que podría ser optimismo en los círculos aramburistas, ante la posibilidad de "un pequeño caos que agigante la figura del anti-caos por excelencia", según se habría escuchado en un modesto local de Udelpa, contrastaría con trascendidos fidedignos de un gran acuerdo nacional para impedir el retornismo del ex presidente provisional. En este sentido, no habría pasado inadvertido para algunos observadores la omisión de Udelpa en la lista de invitados por el Frente a conversar. Descartada, pues, la candidatura Aramburu por falta de viabilidad popular y producido el gran acuerdo nacional en la "asamblea de la civilidad", se habría llegado a la conclusión de que sería inevitable dejar las cosas como están, llamar a elecciones en el ámbito del Estatuto de los Partidos Políticos, dejar que éstos se agrupen de manera natural, respetar los resultados y luego que mayorías y minorías convivan civilizadamente en el marco de la Constitución y las leyes.

"No tiene ninguna posibilidad de caminar un chantaje al país", se habría escuchado en una reunión de trascendencia.

A las 18 y 20 abandonó el despacho presidencial el ministro de Educación, quien manifestó: "Vine por cuestiones personales."

Hasta aquí, un mero ejemplo de cómo se puede redactar una crónica con el nuevo estilo. Lamentablemente, por entretenerme en una cuestión técnica de mi oficio, no me queda espacio para comentar la semana. ♦

* Copyright PRIMERA PLANA

de Interior, el doctor Carlos Abella González Fernández, director del diario "El Mundo".

3) El tercer hecho residió en el inesperado comunicado del ministro de Defensa, el mismo día que el doctor Guido debía hacer la apelación a todos los partidos y ciudadanos. El doctor Astigueta dio a entender en su comunicado que la posición de hacer responsable al ministro de Interior de los problemas políticos era compartida por los tres secretarías militares. El doctor Martínez, entonces, ya no podía dudar un momento, y presentó verbalmente su renuncia, considerando que había perdido la confianza de Ejército y Aeronáutica.

El hecho curioso es que los secretarías de Ejército y Aeronáutica no tenían conocimiento de dicho comunicado, y el deslinde de responsabilidades en cuanto al proceso político resultaba hartamente curioso, ya que semanalmente los tres secretarías se reúnan con el ministro del Interior para analizar los problemas políticos: todos los jueves a las 16 horas.

En el curso de esta semana tan extraña, por lo tanto, y con tantos malentendidos, el doctor Astigueta preguntaba al doctor Martínez: "Rolo, ¿por qué te enojaste?". En verdad, si no fue el subsecretario de Defensa, doctor Martín Noel, quien insinuó al ministro de Defensa la necesidad del comunicado, nadie sabe qué fue lo que motivó la inesperada declaración. El doctor Astigueta informó que se le ocurrió a él mismo.

Pero, por encima de las anécdotas, quizá lo más importante es lo ocurrido en el Ejército: ¿Hay o no una división entre los azules? Los más autorizados voceros militares insisten en afirmar que no. Que simplemente hubo una diferencia de opiniones sobre problemas políticos que llevó al general Onganía a una tesis: dar una última oportunidad a quienes piensan que el general Aramburu puede obtener el apoyo de la UCRI o del Frente Nacional, y dar una última oportunidad a quienes creen que es posible unir a todos los partidos democráticos. Una vez que esa oportunidad llegue a su conclusión



General Julio Alsogaray: su hermano suele ayudarlo en política.

—en el curso de esta semana— el ritmo de las cosas se reiniciará dentro de los lineamientos conocidos durante la gestión del ministro Martínez. Quien, evidentemente, no recibió ninguna oportunidad fue el ingeniero Alsogaray.

Ya al cierre de esta edición, el doctor Martelli no había decidido aún si aceptaba pasar de interino a efectivo en el ministerio del Interior: es importante, ocurra lo que ocurra, saber que se había pensado en él seriamente. Por su parte, la Marina hacía saber que no aceptaría en el ministerio a un representante de otra arma, y el sector aramburiano presionaba a favor de Priani.

En la tarde del sábado último se podía comprobar, además, un hecho curioso: era cada vez más numeroso el grupo de oficiales de Ejército que con mucha resignación pensaba en el papel que le tocaba desempeñar en el plano político al general Onganía. La tesis de que por encima de todo debía permanecer en el Comando en Jefe del Ejército dejaba pasar —con resignación, insistimos— a la siguiente especulación: si la alternativa "caos o Aramburu" no cuaja porque Aramburu no tiene los votos necesarios, ¿no sería el momento de una alternativa "caos u Onganía", considerando que Onganía cuenta con los votos necesarios ♦

Mediaciones

Una preocupación que supera lo político

El miércoles de la semana pasada, ya aceptada la renuncia del doctor Martínez, el grupo de periodistas que estaba apostado en la puerta de la residencia presidencial de Olivos pudo enterarse de la visita que Alejandro Barraza, secretario general de la presidencia se disponía efectuar al cardenal Caggiano.

Efectivamente, al día siguiente, durante, cerca de una hora estuvo reunido el señor Barraza con el purpurado en la sede arzobispal de Suipacha al 1000. Dentro del secreto que en general se guarda en la curia sobre este tipo de reuniones, trascendió que el presidente Guido habría solicitado a monseñor Caggiano su mediación entre los factores de poder que se encuentran relacionados con la crisis que culminó con la renuncia del ministro del Interior.

Al requerimiento presidencial, habría afirmado el cardenal su decisión de no actuar en otro plano que el estrictamente pastoral, tal como lo dejó claramente especificado en su reciente pastoral de Cuaresma. Entiende que realizar una "mediación que implicaría moverse en un plano político" sería causa de mayor confusión. Además, tal actitud implicaría el compromiso de la Iglesia en una acción meramente temporal. Por supuesto, en la medida en que haya un real peligro para la paz y el orden, consideraría la conveniencia de hacer un público llamado a la concordia "dentro de los límites de sus obligaciones pastorales". ♦

Actualidad y perspectiva

En la hora de la verdad

Por Emilio J. Hardoy *



La política de las sociedades cultas se desarrolla revestida de formas protocolares que configuran valores bien entendidos. A veces, pocas veces, sirven como suntuoso marco de la verdad, pero más comúnmente se utilizan para disimularla o encubrir el vacío. Todo forma parte de una técnica especial, de ciertas reglas del juego que es menester seguir para que éste pueda jugarse y no degenerar en una pelea sin cuartel en la que corran riesgo de la vida, no sólo los contendientes, sino también los espectadores más o menos inocentes.

En la hora y el día (a las 15 del 29 de marzo) en que escribo este artículo, ha llegado la hora de la verdad. En la semana pasada tuve el placer de anunciar a mis esforzados lectores que ésta no podía demorar, lo que no me convierte, por cierto, en un Nostradamus de la política criollo-castrense, pues era evidente que la verdad se venía.

El gran problema de nuestro tiempo para los argentinos es: ¿qué hacemos con el peronismo? Siempre trato de aplicar una crítica rigurosa a mis propias concepciones y por ello admito (aunque en este caso me cuesta mucho) que pueda estar equivocado, y que en lugar de proscribir al peronismo convenga traerlo y aguantarse lo que sea. Pero nadie, absolutamente nadie, me parece que cuerdamente pueda sostener que lo que hay que hacer son las siguientes originalidades: cambiarle el nombre al peronismo y dejarlo igual por dentro; ponerle un "jacquet" y llevarlo al Círculo de Armas junto con algunos de sus elegantes propulsores; concederle un poquito, nada más que un poquito de poder; sacarle los votos y quedarse con las bancas; meter en la cárcel a los que negocien directamente con Perón y llevar al gobierno a los que negocien con los missi-dominici de Perón (así se llamaban los informantes de Carlomagno); dictar decretos espantosos contra los peronistas y no aplicarlos sino a los infelices y hacer como que se aplican a los grandotes, etcétera.

Esto se ha visto claro en estos últimos días. La política imposible del Ministro Martínez llegó a un punto muerto y saltó la liebre, es decir, no el Ministro, sino la verdad. Ahí está, presente, magnífica, tremenda, categórica: O se abren las puertas de par en par el peronismo o se las clausuramos definitivamente. En los momentos supremos, la verdad adquiere una real grandeza

no exenta de belleza y poesía, porque implica un enfrentamiento con el destino. Alguna vez dije, y ahora lo repito, que hacía falta una política para hombres, y he ahí la prueba. Por ensayar una política demasiado sutil y refinada, el gobierno no da más, los partidos no dan más y, lo que es peor, el país no da más.

El punto de partida, el principio de las definiciones, está en el discurso del Presidente. Este, en un estilo "novedoso" ("novedoso" porque no guarda analogía con el de ningún orador ni clásico, ni romántico, ni actual, ni de ninguna parte ni de ninguna época, por lo que es simplemente "novedoso"), ha adherido a la tesis del ministro Martínez, o sea, de elecciones con peronismo, pero como al mismo tiempo le acepta la renuncia, parecería que es al revés y que no quiere elecciones con peronismo, pero esto no es así como acaba de verse y naturalmente todo se entiende poco. Y en seguida lanza violentamente el problema a los partidos, que se lo van a devolver como un "boomerang" que quizá lo golpee tanto que lo deje sin la presidencia. Ya sabemos lo que van a decir los partidos, porque todos lo han dicho: ¡asta el cansancio. En general (salvo algunas excepciones que me atrevo a calificar de honrosas), van a aceptar las elecciones con peronismo. Pero claro que esto forma parte de los ritos y fórmulas vacías que, a veces, se usan en política, porque algunos de esos partidos especulan con la proscripción del peronismo, y otros con que los peronistas tendrán que conformarse con poner los votos mientras ellos cosechan las bancas. Y una vez que los partidos hayan vuelto a decir lo que dicen, el gobierno seguirá amenazado por la verdad, que lo aplastará a él y a los partidos que no quieren reconocerla. Repito que las circunstancias históricas, omitiendo todo juicio de valor del peronismo y toda calificación de sus protagonistas, impedirán la participación del peronismo en las soluciones, pues lo contrario es, ni más ni menos, que la contra revolución del 16 de septiembre de 1955.

El resumen de esto es: Que si el gobierno no lo entiende, caerá; y que si los partidos no lo entienden, se quedarán sin elecciones. Porque ésta es la hora de la verdad. ♦

* Copyright PRIMERA PLANA

¿Llegó el momento de elegir candidatos?

El mismo día en que se conoció la aceptación de la renuncia del doctor Rodolfo Martínez, los partidos frentistas se aprestaban a dar a conocer su opinión en el sentido de que Pedro Eugenio Aramburu no sería, en ninguna circunstancia, candidato presidencial por esa coalición de fuerzas. La declaración, finalmente, no salió por razones técnicas, pero veloces emisarios frentistas hicieron conocer tanto a Aramburu como a precisos asesores y jefes militares esa determinación. El propósito es obvio: frente a las versiones de que sería designado un ministro del Interior "aramburista", demostrar que así no podrá haber solución política de tipo electoral en cuanto se piense que, para esa solución, resulta indispensable el apoyo del Frente.

En cambio, el Frente —por iniciativa de Unión Popular— recogió el llamado del presidente Guido a un gran acuerdo nacional. Las respuestas del radicalismo del Pueblo y de otros partidos liberales —respuestas negativas— eran, lógicamente, esperadas. Justamente lo que los frentistas querían era demostrar a las Fuerzas Armadas que si el entendimiento debía tener base fundamental en la UCRI y la Unión Popular, no era por la preexistencia de algún compromiso secreto sino, sencillamente, por la imposibilidad de cualquier otro camino que permitiera una conciliación nacional al estilo de la propugnada por el comunicado 150. Si en esas condiciones —y con la adhesión de sectores conservadores y católicos incorporados al entendimiento— el Frente no fuere considerado viable, la solución electoral se tornaría francamente imposible. "No entendemos cómo —expresa la dialéctica frentista— en nombre de un acuerdo total, perfecto pero impracticable, se puede querer evitar un gobierno estable apoyado por quienes sí quieren entenderse".

Por lo demás, la estrategia frentista había comenzado a avanzar dando los siguientes pasos:

- Concreción y estructuración de un partido católico, que permita identificarse a los sectores de esa tendencia dentro del Frente Nacional. Las gestiones están ya muy adelantadas para formar el Partido Social Cristiano sobre la base de la Unión Federal, el Partido Federal, bengoístas y católicos independientes. De esa manera, cuatro partidos integrarían el acuerdo: UCRI, Unión Popular, Partido Conservador Popular y Partido Social Cristiano.

- Entrar —y definir en un plazo de diez días— al problema de las candidaturas. A tal fin se comenzó la redacción de una lista que será la base de consultas con los partidos y sectores afines y con las Fuerzas Armadas. La lista in-



Onganía: ¿Será, finalmente, candidato a presidente de la Nación?

cluía los siguientes nombres para integrar la fórmula presidencial:

Militares: Juan Carlos Onganía, Justo León Bengoa, Eduardo Señorans.

Políticos: Oscar Alende, Emilio Donato del Carril, Julio Oyhanarte y Carlos Sylvestre Begnis.

Extrapartidarios: Mario Amadeo, Juan José Güiraldes, Basilio Serrano y Rodolfo Martínez (h.).

Es posible, claro, que al ser presentado la lista a las Fuerzas Armadas ocurra lo pronosticado por el brigadier Mac Loughlin:

"Ustedes desean saber quiénes serían mal vistos por las Fuerzas Armadas. Pero no sería imposible que, además de tachar uno o dos nombres, nosotros, traicionados por nuestro subconsciente, subrayáramos a algún otro".

- Definición económica en forma de un programa que plantearía complejos problemas internos a Horacio Sueldo. El programa tiende a demostrar que las diferencias esgrimidas por Sueldo tuvieron sentido demagógico y de cálculo electoral, ya que el dirigente democristiano rechazó por anticipado luchar por puntos luego incorporados —sin su presencia— a la plataforma común.

Respecto al tema económico, vale la pena recoger una anécdota que apareció equivocada en algunos diarios. Alberto Parry, que en la reunión frentista en que se retiraron los democristianos, escuchaba a un joven de anteojos exponer sobre problemas económicos, se sintió fatigado ante una temática que le resultaba incomprensible, lo interrumpió: "De acuerdo, de acuerdo —dijo—, cuando yo tenía su edad, pensaba así. Pero ahora es distinto. Si usted tuviera una pequeña empresa, tendría una experiencia real de los problemas económicos". El joven, ingeniero Guido Di Tella, respondió: "Bueno, el caso es que tengo una empresa, y no muy pequeña, ya que es la más grande empresa privada de América latina y mueve un presupuesto superior a algunos países de este continente". Alguien le recordó luego al veterano dirigente

radical Parry que el ingeniero Di Tella está a cargo del Instituto de Investigaciones Económicas y Sociales de la Facultad de Ciencias Económicas, y que es ex egresado del famoso Institute of Technology de la Universidad de Massachusetts, además de haber escrito "Las etapas del desarrollo económico argentino".

Pero, evidentemente, el problema del Frente Nacional va más allá de estas u otras anécdotas. ♦

U. C. R. P.

Líneas y fórmulas en Buenos Aires

Emilio Parodi se aprestaba a disputarle a Anselmo Marini-Ricardo Lavalle el triunfo en los comicios internos de la Unión Cívica Radical del Pueblo de la provincia de Buenos Aires. En esas elecciones debe quedar consagrada la fórmula que el partido sostendrá en el distrito.

Los amigos de Parodi calificaron como "ganadera" la línea de Marini (quizá porque los ganaderos están en el interior, donde Parodi no tiene fuerza). Los "marinistas", a la vez, consideran que sus oponentes están utilizando fáciles recursos demagógicos. Todos los observadores coinciden, en general, en que Marini ganará los comicios internos con relativa soltura y que el "balbinismo" demostrará, una vez más, su control del aparato partidario.

Una distribución de fuerzas permitiría encontrar las esferas de máxima influencia de las distintas líneas representativas:

- **Marini:** Está respaldado principalmente por Juan Carlos Pugliese (Tandil), Fernando Solá (Pergamino), Juan Prat (Azul), Manuel Mujica, (San Fernando), Busquet Serra, Rubén Blanco, Carlos Bravo (Adrogué), Eduardo Estévez (Avellaneda) y Pedro Duhalde. Además, tiene el apoyo directo del decisivo Arturo Mor Roig (secretario del Comité Nacional) y del equipo técnico de "Difusión" (Germán López, Grisputo y Alfonsín) con la excepción de Roberto Pena.

- **Parodi:** Lo avalan la "dinastía de los Naim" (Tigre), Roberto Pena (Avellaneda), Scipione (dirigente gremial), Rescio, Puricelli y lo que fue el Movimiento Unificador (Giordano Etchegoyen, de Mar del Plata y Murias, de Morón, entre otros).

La calificación de ganaderos a los "marinistas" se avala por la presencia de los fuertes estancieros Busquet Serra y Fernando Solá. Sin embargo, hombres como Estévez, de Avellaneda, y Camarlenghi, de Lomas de Zamora, con netas ideas populares, militan en esa tendencia. Marini, a la vez, acusa a los amigos de Parodi de usar con exceso el autocalificativo de "larraldistas" mientras "trenza" con los unionistas Etchegoyen y Murias. ♦

Un documento reservado sobre la situación

Se buscó explotar sistemáticamente variantes posibles de la situación política actual, analizando sus alternativas. Se comenzó por desarrollar una solución *sin elecciones*.

1) No es posible alcanzarla por mera decisión de continuidad del actual gobierno.

Podría entonces resultar de a) golpe de estado (azul). b) Apoderamiento desde fuera (colorado).

a) *Golpe de estado* (azul).

Como sería contradictorio con la posición adoptada desde setiembre, llegaría al poder debilitado y sin convicciones. Ello entraña falta de autoridad.

Manifestaciones que explicarían la actitud como inevitable no impedirían una debilidad de hecho. Esto obligaría a buscar apoyo en fuerzas gremiales (CGT), lo cual alteraría profundamente la actual distribución del poder.

Ese apoyo no se daría sin la promesa de cambios estructurales económico-sociales con una apertura aguda a la izquierda.

1943 probó que no es posible gobernar solamente con las FF.AA. Tanto peor si alguna de ellas (Marina de Guerra) no acompañara a las otras dos.

b) *Apoderamiento desde fuera* (colorado).

Movimiento triunfante sólo después de lucha de consecuencias incalculables.

Aun triunfante, tendría obviamente en contra todas las fuerzas del trabajo que desatarían olas de sabotajes que exigirían represión muy violenta.

La autoridad recién podría estabilizarse con el acceso al poder de algún oficial o aun suboficial que conquistara al pueblo (casos Perón o Batista).

c) *Consecuencias comunes a ambos casos*:

Proceso que comienza por la derecha, y por imposibilidad de estabilizarlo deteriora más o menos rápidamente hacia la izquierda (castrismo o forma análoga).

Se iniciaría un proceso irreversible que retardaría la evolución argentina un tiempo imposible de precisar y que cedería recién al agotarse (ej.: 12 años Perón).

La economía, ahora maltrecha pero recuperable, se deterioraría de manera inmediata y aguda ante la suspensión de ayuda extranjera de Occidente.

El desorden interno acentuaría la escasez y la especulación. URSS ofrecería ayuda que en algún momento (Cuba) la situación desesperante sugeriría aceptar.

En las FF.AA. deterioraría profundamente el proceso de restablecimiento del orden y de la disciplina nacido en setiembre de 1962.

Queda descartada por inconsistente la tesis (colorada) de la posibilidad de un interregno madurador de la ciudadanía que retardando el proceso electoral lograra un estado óptimo de preparación democrática del pueblo. (Teoría: el país no está maduro aún para elecciones.)

* * *

Rechazada la salida no-eleccinaria, se analizaron las alternativas de la vía de elecciones en el tiempo previsto.

a) *Frente amplio*.

La UCRP no tiene incentivo alguno en integrar un Frente dentro del cual sería el grupo peor visto.

Fuera del Frente, en cambio, tiene las siguientes perspectivas:

1) Caudal propio suficiente que podría ser incrementado con los disidentes del Frente y que podría aun llegar

Hace apenas una semana, el 25 de marzo, un grupo de asesores de Ejército y Aeronáutica entregaban un memorándum titulado "investigación analítica de la situación política argentina". Damos a conocer a continuación el texto íntegro de ese documento, que circuló con amplitud en todas las guarniciones importantes. Sus conclusiones tendrán especial importancia en el proceso argentino de las próximas semanas.

a) ganar las elecciones. 2) En caso contrario sería la oposición más fuerte. 3) Capitalizaría el desgaste lógico del partido oficialista, colocándose en mejores condiciones para elecciones futuras. Estas circunstancias técnicas evidentes hacen que propugnar un Frente amplio implique: a) inexperiencia política, o b) utilización de argumento como para y espectacular maniobra antieleccionaria.

Presentar al Frente amplio como forma única de la democracia es un sofisma.

Las formas tradicionales de la democracia implican pluralidad de partidos y oposición importante. (Inglaterra y EE.UU.)

Las coaliciones muy amplias que se hacen para cumplir solamente un objetivo electoral cumplen históricamente dos estadios: 1) lapso de lucha interna para conquistar posiciones. 2) Segregación de los vencidos que pasan a nuclear oposiciones resentidas.

Con Frente amplio no quedaría otra oposición que una izquierda activa (tipo Tieffenberg y similares) que engrosaría con los disidentes y resentidos.

b) *Frente reducido*.

1) Posibilidad inmediata de evolución hacia un partido nuevo que refleje una realidad social-económica contemporánea. 2) Canalización de energías que, en solución no-eleccinaria, integrarían por frustración fuerzas de desorden. 3) Posibilidad de dar al peronismo una salida política perfectamente dosificada y bajo control. 4) Reducción del significado político del peronismo en cuanto a dependencia de Madrid. 5) Aumento considerable de la influencia positiva de las FF.AA. en la selección de candidatos, programas y equipos de gobierno.

c) *Sin Frente*.

Se consideraron dos posibilidades: a) con proscripción del peronismo. b) sin proscripción del peronismo.

a) Con proscripción: 1) Perturbación profunda del proceso preeleccinaria. 2) Abstención masiva cuya magnitud no puede ser estimada. (UCRP y UCRU ya la han planteado como posibilidad.) 3) Pacto secreto (1958) que no daría otro resultado que aumento del caudal de votos del candidato más demagógico en campaña positivamente desmedida. 4) Presidente debilitado e inconveniente. b) Sin proscripción: 1) Campaña virulenta con apologías de eco peligroso. 2) Posibilidad del triunfo individual del peronismo en las elecciones con aumento de votos que reflejaran simple repudio al estado actual de cosas (marzo 1962) que, aun controlado en el Colegio Electoral, tendría repercusión incalculable, inclusive en el exterior.

Conclusión: *Apreciaciones sobre la crisis actual*.

En estos momentos se vive una crisis de desconcierto. Ha sido acentuada hasta el paroxismo por el reconocimiento de la Unión Popular, que a pesar de ser hecho anterior se presentó con virulencia al transformarse en cosa juzgada.

Actuó en forma triple: a) En un grupo (colorado) creó el pánico de la presencia irreversible del peronismo y la angustia renovada del temido retorno. b) En el otro grupo (azul) ese pánico dio lugar a una ansiedad aprovechada debidamente (colorados) por una campaña psicológica antieleccionaria. c) Recreó la idea abandonada de que únicamente era solución el Frente amplio. La solución parece ser otra: aceptar las cosas como están y presentar la fórmula presidencial cuanto antes.

Hecho, comenzar inmediatamente a diseñar un programa de gobierno buscando ya un equipo eficaz que lo lleve a cabo. ♦

Alende o la victoria de la flexibilidad

En el más clásico estilo frondizista —utilizando la misma técnica que empleó Arturo Frondizi como presidente del Comité Nacional de la Unión Cívica Radical—, Oscar Alende ha desplazado a Raúl Uranga como interventor en el distrito partidario de Santiago del Estero. (Uranga se quejó amargamente de la maniobra.) En poco tiempo, Alende ha demostrado así —una vez más— que a su astucia política y a su capacidad de maniobra una vocación de arremetida que le valió el apoyo de "bisonte" con que lo bautizó el periodista Pugliese, de "La Razón".

Lo cierto es que, aparentemente al menos, Alende se quedó con el control del "aparato" ucrista.

Muchos observadores, sin embargo, se preguntaban hasta qué punto el dominio alendista de la UCRI era real y hasta qué punto se basaba simplemente en la capacidad de maniobra del dirigente bonaerense. La derrota de las ambiciones de Ideler Tonelli, que estaba respaldado por Alende para ser presidente del Comité de la Provincia de Buenos Aires, y la forma en que el presidente del partido cedió ante los amigos de Olegario Becerra (también alendista en última instancia, pero mucho más independiente) habían demostrado que uno de los secretos del poder de Alende residía en su aptitud para ceder en el momento oportuno, igual que Frondizi en su época.

Como se recordará, en la Convención se presentaron dos listas: la lista número 1 y la lista número 2. Las dos fueron encabezadas por el doctor Julio Oyhanarte, quien habría sido sugerido por Arturo Frondizi, como presi-

dente del alto organismo partidario. Las dos, asimismo, estaban connotadas con fuertes y decisivos ingredientes "alendistas". La lista número 1 obtuvo 90 votos y 89 la lista número 2. Por un sufragio de diferencia se definió, así, la composición de la mesa.

¿Cuál era la diferencia entre ambas listas? La lista número 1, vencedora, representaba, por una parte, un mayor peso específico del interior y, por otra, una cierta asimilación de disconformistas. Los tres puestos principales estaban ocupados por Oyhanarte, presidente; Bruno, de Entre Ríos, vicepresidente 1º, y García Solá, de Santa Fe, vicepresidente 2º. Además, la integraban dos combatientes (vitolistas): el delegado por San Juan, señor Spollansky y el delegado por Corrientes, señor Saloj. Tuvo el apoyo de todos los delegados de Entre Ríos, todos los delegados de Santa Fe e, inclusive, del integracionista delegado mendocino Rodolfo Calvo. La lista número 2, derrotada, se apoyó, en cambio, en el eje Capital-Buenos Aires, situado netamente en el alendismo ortodoxo. En los puntos fundamentales solamente introducía un cambio: Fraga (Capital) era candidato a vicepresidente primero.

Quien contó con el apoyo prácticamente unánime del partido fue Julio Oyhanarte: solamente tres abstenciones se registraron para la elección de presidente de la convención. Una corresponde al vitolista mendocino Monfarré y dos a representantes "combatientes" de Río Negro, que rebotaron contra Oyhanarte sus antiguos problemas con José María Guido. De todos modos, si la UCRI concurre a elecciones con candidato presidencial propio, Oscar Alende será ese candidato. Si la UCRI continúa su negociación con el frentismo, será Oscar Alende quien dirija esa negociación. ♦

"Ghost writers"

¿Quién redacta los discursos de Guido?

Diversas expresiones del discurso pronunciado por el presidente Guido el 27 resultaron especialmente familiares a los lectores del matutino "El Mundo". Su parecido con la prosa del columnista político Bernardo Neustadt fue evidente para quienes conocen su estilo: construcciones y adjetivaciones reiteradas en el texto tuvieron así el sentido de muestras suficientemente significativas:

- "El país masivo, pleno, estoy cierto que ha superado los esquemas del odio".
- "...y guarda su incredulidad no irrevivable drenando cuotas de esperanzas que ya no le quedan, que se agotan".
- "...el clásico cinco por ciento mentalmente antiguo, que nos ha estancado y que nos tiene detenidos, sin destino".
- "Argentina siempre tuvo protagonistas, siempre. No podemos ser partiquinos en esta emergencia nacional".
- "Nos han vendido el esquema de que no servimos para nada. Que somos inmorales, muelles, cómodos, irredentos".

• "Los argentinos somos un pueblo idóneo. Aptísimo. Sólo nos falta una conducción seria, integral, talentosa o, al menos, inteligente".

Según aseguran los mejor informados, no es casual que el estilo de Bernardo Neustadt aparezca reiteradamente en el discurso presidencial: si bien el texto habría estado a cargo del doctor Julio Oyhanarte —que también utiliza expresiones como "el clásico cinco por ciento mentalmente antiguo"— habría colaborado en su redacción el columnista de "El Mundo".

El doctor Julio Oyhanarte —ex miembro de la Suprema Corte de Justicia y amigo del presidente Guido, al que suele asesorar políticamente— no estuvo ajeno, por lo demás, al desarrollo de la última crisis provocada por la renuncia del ministro del Interior. Oyhanarte reclamaba a los dirigentes frentistas —el 29 por la mañana— dar a publicidad inmediatamente una declaración presentando ante la opinión pública al Frente Nacional como ya constituido. En sus conversaciones con militares azules, el doctor Oyhanarte había explicado que se podía estar pasando de la etapa cuarta a la etapa quinta en la gradación de un esquema de desarrollo de los acontecimientos a partir de setiembre, que había estructurado de la siguiente manera:

Primera etapa: Desplazamiento de los mandos golpistas del Ejército. Cumplida con éxito y extendida luego a la Aeronáutica.

Segunda etapa: Con la conducción de Martínez, designado ministro del Interior, los militares resuelven dejar a los civiles la responsabilidad de encauzar el proceso. No se cumple.

Tercera etapa: Los militares dejan de desentenderse del proceso político, pero tampoco lo rigen al "estilo colorado". Simplemente limitan sus alcances y, a veces, hacen llegar sugerencias.

Cuarta etapa: Los militares presionan o imponen soluciones. Cuando menos, imposibilitan ciertos aspectos de la política oficial.

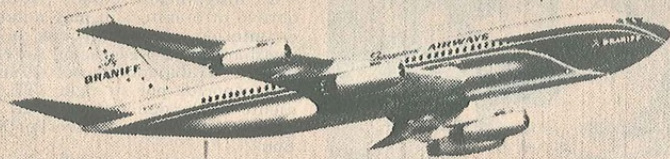
Quinta etapa: Los azules toman el poder. ♦



Oscar Alende: Tiene mayoría en la UCRI. También sabe maniobrar.



J. Oyhanarte: Explica a los militares las etapas del proceso.



vuele a Miami (vía Braniff) **vaya a Nueva York** (manejando un auto Hertz Rent-A-Car, por sólo u\$s 50.-) **y regrese volando** (vía Braniff-Eastern)

POR SOLO u\$s 126.- de pago inicial *

La mejor idea turística imaginada hasta hoy. Desde el 1º de abril hasta el 1º de junio usted podrá volar en los jets de Braniff -CLASE TURISTA- hasta Miami. Allí tomará posesión de su automóvil Hertz Rent-A-Car, cuyo alquiler le costará sólo 50 dólares, o menos según viajen 2, 3 ó 4 personas; más el costo del combustible consumido. Y disfrutará de toda una semana, dirigiendo su modernísimo coche hasta la maravillosa Nueva York. En el camino conocerá todos los puntos de interés: Palm Beach, Charleston, Williamsburg, Baltimore, Washington D.C., etc. (Le suministraremos todos los mapas y direcciones de hoteles que pudieran serle útiles. También arreglaremos precios y condiciones especiales en el famoso Hotel Governor Clinton, mientras usted permanece en Nueva York). El regreso

a su país será otro placentero viaje por Braniff. Que fácil y económico! Verdad? Ud. sólo paga un adelanto de su pasaje aéreo, más 50 dólares por el coche (una gran oportunidad!) y... listo! El pago del combustible consumido y de los hoteles, lo hace durante el viaje y, a la vuelta, paga el saldo de su pasaje aéreo en 12 mensualidades de u\$s 47.04. *

Remítanos el cupón adjunto y le enviaremos una guía de moteles, muy útil para programar su itinerario. Consulte más detalles a su Agente de Viajes aprobado por IATA, quien le ayudará a planear una gira inolvidable!

* Los pagos pueden hacerse en dólares o su equivalente en pesos argentinos, al cambio del día.

BRANIFF
International
AIRWAYS

Avda. Pte. Roque Sáenz Peña 734 - T. E. 34-6001/8

Sírvase enviarme una guía de moteles para programar el viaje "Vuele a Miami vía Braniff, vaya a Nueva York manejando un auto Hertz Rent-A-Car y regrese volando vía Braniff-Eastern".

NOMBRE

DOMICILIO

CIUDAD

MI AGENTE DE VIAJES ES



Directivos del congreso de la U. F.: El segundo (izq.), Víctor Vázquez, "leader" de la fracción comunista; al centro, en camisa, A. Scipione.

Sindicatos

La extrema izquierda conquista posiciones en la U. Ferroviaria

La Unión Ferroviaria fue, durante muchos años, la entidad sindical más importante de la Confederación General del Trabajo, tanto por el número de sus adherentes como por el poder efectivo que le daba su sólida organización y el valor estratégico del ferrocarril en la economía nacional. Pero el crecimiento de la Unión Obrera Metalúrgica y la disminución de los trabajadores del riel como consecuencia de la crisis ferroviaria le han hecho perder aquella posición. No obstante, la Unión Ferroviaria sigue siendo aún uno de los gremios claves dentro de la CGT.

Luego de la intervención del gobierno en la UF, como consecuencia del triunfo de la Revolución Libertadora, en 1955, llegó a la dirección gremial un núcleo "democrático" — o sea antiperonista y anticomunista —, encabezado por Antonio Scipione, antiguo afiliado radical de quien Arturo Frondizi fuera abogado defensor en 1951 y, junto a ese grupo, una ínfima minoría comunista.

Un enfrentamiento casi constante con los peronistas fue desgastando a la mayoría encabezada por Scipione, hasta el extremo de no contar en la actualidad con fuerza autónoma suficiente como para mantenerse al frente de la organización. Inevitablemente, debía producirse un acercamiento, o con los peronistas, o con los comunistas. Estos últimos, según estrategias del sector de Scipione, constituirían aliados menos peligrosos que los primeros por dos razones: 1º) Los peronistas podrían, con el respaldo de las "62 Organizaciones" y su propio caudal gremial, tomar las riendas de la conducción de la UF, cosa que no estarían en condiciones de hacer

los comunistas. 2º) La acción contraria a la mayoría directiva de la UF, tantas veces advertida por parte de las autoridades del Ministerio de Trabajo, seguramente se detendría en el momento en que se percataran de que la caída de esa mayoría encabezada por Scipione, podría significar el triunfo del sector comunista.

Un sensible golpe

El 28 de enero último inició sus deliberaciones la XXXI asamblea general ordinaria de delegados de la UF, que todavía continúa sesionando. (Los congresistas tienen un viático de 500 pesos diarios, aproximadamente). La influencia de la extrema izquierda en ese congreso fue el factor decisivo en la exclusión de la UF del secretariado de la CGT por parte del congreso ordinario de la central obrera, que también realizó su sesión inaugural el 28 de enero.

El bloque izquierdista del congreso ferroviario encontró en ese hecho el medio de infligir un sensible golpe a sus adversarios, al conseguir separar a la UF del núcleo de gremios Independientes que, con las "62 Organizaciones", comparten la dirección de la CGT. Los izquierdistas del riel explotaron hábilmente la reacción negativa que causó en los delegados la exclusión de la UF del secretariado de la CGT, y al mismo tiempo el resentimiento y las ambiciones del sector peronista. Este último, al resultarles imposible llevar a la UF al núcleo de las "62 Organizaciones", se conformó con su separación del bloque gremial Independiente, por aquello

de que "cuando no se puede sumar fuerzas hay que restarlas al adversario".

Otro paso al frente

El disciplinado bloque izquierdista obtuvo otro éxito aún más notable que el anterior, al impedir que la UF se reafiliara a la Federación Internacional de Trabajadores del Transporte, más conocida por su sigla, ITF, proveniente de la denominación en inglés: International Transportworker Federation.

La ITF milita en las filas de la CIOSL — Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres —, la adversaria número uno de la Federación Sindical Mundial — FSM — controlada por Moscú. En oportunidad de la huelga de 42 días, la UF aceptó ayuda económica de ambas entidades internacionales. No obstante, todo parecía indicar que la UF se reafiliara a la ITF, a la que pertenece La Fraternidad y la mayoría de los gremios del transporte de la Argentina. (El último Boletín de la ITF informa que fueron aceptadas las solicitudes de afiliación de cinco gremios argentinos del transporte.)

El bloque izquierdista advirtió que no podría obtener del congreso una resolución negativa por la decidida oposición del sector "democrático" y la abstención de los peronistas. Concibió, entonces, una solución intermedia: no aprobar la afiliación de la UF a la ITF, "a fin de que se realizara una amplia consulta a todas las secciones de la organización sindical". Tal fue la decisión tomada por el congreso ferroviario. De hecho, se impidió la afiliación, postergándose la consideración del asunto hasta el próximo congreso.

¿A dónde va la UF?

El estado actual del congreso ferroviario hace muy difícil prever el futuro inmediato de la UF. Entre los delegados, se observan tres sectores bien definidos: "democrático" u oficialista (Scipione), izquierdista y peronista. Esta división ha sido oficializada, ya que cada vez que se designan comisiones o delegaciones, se integran con representantes de los tres bloques.

Los observadores más avezados estiman que el congreso se está demorando a la espera de un acuerdo entre esos tres sectores con respecto a la integración de la próxima comisión directiva, y que lo más probable será que la situación del congreso — donde ningún sector tiene mayoría — se refleje en el futuro organismo directivo, con lo que la indefinición se habrá institucionalizado en la UF. Ya es bastante para el sector izquierdista.

Por el momento, la exclusión de la UF del núcleo gremial Independiente y su no afiliación a la ITF dejan abierto el camino hacia el Movimiento de Unidad y Coordinación Sindical (MUCS), o, eventualmente, hacia las "62 Organizaciones". En cuanto a la posición actual de la UF, a juzgar por las diversas resoluciones del congreso, está más cerca del MUCS que de las "62 Organizaciones". ♦

“Hay que popularizar dos palabras: industria argentina”, (Paul Mason)

El muchacho salió a la calle, decepcionado. Había comenzado a los 15 años, como locutor, en Atlanta (Georgia), y mientras leía tandas de avisos estudió periodismo. El año anterior, la Associated Press lo había premiado con una copa de metal por un buen servicio de noticias; pero quebró la emisora en que trabajaba y se había quedado sin empleo. Ahora, en otra emisora —de North Carolina— acababan de decirle que no había trabajo.

Entró en el parque de estacionamiento y se acercó a su coche: el medidor indicaba que faltaba 20 minutos para completar la hora. Entonces resolvió visitar a un amigo periodista, cuyo diario estaba a pocos pasos de ahí. Pero en ese instante pasó ante él, ululando, una ambulancia. Paul la siguió, arrastrado por un impulso maquinal, y de pronto se encontró con un cadáver a sus pies. Alguien se había arrojado por la ventana del edificio más alto de la ciudad.

El muchacho sacó su grabador y comenzó a relatar el suceso. Interrogaba a los curiosos, a los policías, al médico. Después telefoné a la misma emisora que lo había rechazado, dijo de qué se trataba y lo comunicaron inmediatamente con la sala de transmisión. Desde aquella cabina telefónica hizo correr su cinta grabada, y a los diez minutos del suicidio su relato salía al aire. Fue contratado, naturalmente.

—Ese desdichado trabajo me trajo buena suerte, murmura Paul B. Mason.

La verdad entera

Tal fue el principio de una exitosa carrera de periodista radial que unos años más tarde —Mason tiene actualmente 33— lo traería a nuestro país, enviado por la N.B.C. Era en 1958.

Trabajaba para el “Monitor Program”. Como es sabido, se trata de un sensacional programa de fin de semana que llega, prácticamente, a todos los hogares del país. En breves notas de cinco minutos como máximo, usted puede escuchar a Elvis Presley desde Hollywood, al general de Gaulle en una entrevista sobre el Mercado Común, a un arriero argentino cuando conduce su tropa hacia el matadero.

En realidad, a Mason se le había confiado un verdadero imperio periodístico: desde Caracas a Ushuaia. Viajó por todo el continente. En Brasilia entrevistó al presidente Kubitschek, y en Recife subió a bordo del “Santa María” para grabar declaraciones del capitán Galvao. Estuvo en el altiplano boliviano, en Chile, en el Cuzco. Pero es en la Argentina donde pasó la mayor parte del tiempo.

¿Cuál es la razón de esa preferencia? “Este país me gusta”, dice Mason. “Aquí me gusta vivir. Buenos Aires es

como Nueva York, pero más limpia, más tranquila. Y el campo... es fascinante”.

Esta es la verdad, pero no toda. La verdad entera es que, a los pocos días de llegar, pidió una acompañante para conocer la ciudad —una acompañante que fuera también intérprete— y se enamoró como un bendito. Ahora es su esposa y está en el cuarto contiguo cerrando las maletas. Los Mason se marchan a Nueva York.

La Argentina en el aire

“Cuando me puse en marcha —continúa el colega— con un preaviso de dos semanas, yo no sabía muy bien si Buenos Aires estaba en el Brasil. Pero inmediatamente me di cuenta de que aquí había inmensas posibilidades de información amena. Puse un cable a la NBC y dije que, si no mandaban otra cosa, de aquí no me movía”.

Bueno, desde entonces el pueblo norteamericano escucha todas las semanas los rumores y las voces de Buenos Aires. No sólo eso: viaja en el trasandino, oye sonar las fichas del casino de Mar del Plata, se asoma a los lagos neuquinos, se embarca en un remolcador de la Boca. No sólo eso: se entera de que el presidente Roca, hace ochenta años, entregó ocho leguas en Tierra del Fuego a una familia inglesa, y que esa es actualmente la más importante explotación de ovejas en nuestro país. Y algo más: en setiembre de 1958 oyó al presidente Frondizi explicar cómo sería posible ganar al peronismo para la de-



Mason dio mucho a nuestro país. Se lleva también mucho: su esposa.

mocracia, y en octubre de 1960 escuchó su brindis junto a 28 gobernadores norteamericanos, que paladeaban con entusiasmo los vinos argentinos.

En el archivo de la NBC hay un baúl lleno de cintas usadas; son las que ha grabado Mason en tierra argentina. En tierra, en el aire o en el mar argentinos.

Una ne-ce-si-dad

Mason es un gigante de ojos claros, que vierten una mirada ingenua, mansa, pero no exenta de buen humor.

No cree que este país tenga una deuda con él, que ha llevado su nombre —y las razones de su buen nombre— a decenas de millones de oídos norteamericanos. No lo cree, pero se divierte mucho con la displicencia de los argentinos, con su desinterés por la promoción de una imagen argentina en el exterior. Así, por ejemplo, cuando hubo de renovar su credencial de prensa, en la secretaría de la Presidencia lo hicieron esperar cuatro meses, porque... ¿quién garantizaba que él no sería un agente comunista? A los cuatro meses, cuando por fin se le otorgó la credencial, bajó las escaleras de la Casa de Gobierno juntamente con el corresponsal de la Agencia Tass, que había venido a recibir la suya.

Pero, de pronto, se pone serio para decir algunas cosas que, en otro tono, parecerían una acusación.

“Aquí no se comprende la conveniencia, la necesidad, de hacer conocer a la Argentina en mi país. La ne-ce-si-dad: ¿cómo creen ustedes que van a acrecentar sus exportaciones no tradicionales? Allí, ni la gente de cultura tiene la menor idea sobre lo que ustedes son.

“Para vender una marca argentina en el mercado norteamericano, hay que gastar millohes de dólares en darla a conocer. Hay que popularizar dos palabras: industria argentina. Eso cuesta dinero y, sobre todo, talento”. Para él, nadie hizo tanto en este terreno como un modesto industrial —no recuerda su nombre— que, un día, paseando por Nueva York, se le ocurrió que era muy triste para un argentino no tener dónde comer un churrasco. No conocía la ciudad ni hablaba una palabra de inglés. Preguntó: “¿Dónde está el centro, algo que sea como el obelisco?”. Times Square, le dijeron. Y allá fue. Después de caminar unas cuantas semanas, encontró un local vacío. Era un restaurante que se había fundido por quinta vez. Este hombre lo alquiló. La competencia es tremenda en ese lugar, pero mis compatriotas se quedan mudos al ver un asador que gira, acercando centenares de churrascos —¡oh, no como los de aquí, por cierto!— al fuego lento. Alrededor de la parrilla, gauchos de facón y bombacha, y en las paredes una vista gigante de la calle Corrientes. Esos gauchos son, a menudo, estudiantes argentinos que se costean así una carrera. El patrón tiene un álbum con vistas, y cada día se pasa las horas mostrándolas a los norteamericanos. Hay un cartel que dice: «Un rincón argentino en Nueva York».

Mason se propone, a su regreso, seguir transmitiendo sobre cosas argentinas. ♦

Sólo para comunistas: Fracasó el congreso comunista del Brasil

¿Quedó demostrada la solidaridad del continente con Cuba comunista? Ciertamente, no. ¿Y la lucha interna en el Brasil, entre comunistas y anti-comunistas, se definió? Tampoco.

Estas son las conclusiones a que llegaron los diplomáticos y periodistas extranjeros que la semana pasada, en Río, Niteroi y San Pablo, trataban de medir la adhesión que aún merezca la revolución cubana a la opinión brasileña y latinoamericana.

Otros observadores más resueltos opinaron, a su vez, que el Brasil (es decir, el presidente Goulart y su heterogéneo gabinete, los gobiernos estaduais y los partidos políticos, la prensa y los sindicatos) se las arregló muy bien para preservar la orientación ambigua que escogió desde hace tiempo, y que considera propicia a los intereses del desarrollo nacional.

Cada cual en lo suyo

Carlos Lacerda, gobernador del estado de Guanabara, prohibió el congreso en la ciudad de Río de Janeiro, por entender que entrañaba una incitación a alterar el orden. Pero Badger Silveira, gobernador (laborista) de Río de Janeiro, lo autorizó en ese estado —es decir en su capital, Niteroi, que es un suburbio de Río—, invocando el derecho de reunión que garantiza la Constitución federal. En cuanto al gobierno de San Pablo, que es oficialista y anti-comunista a la vez, permitió un cónclave regional que puso en evidencia, además de su absoluta orfandad de

opinión, las divisiones de la izquierda brasileña.

Lacerda fue bastante ecléctico, a pesar de todo, para no arrestar, en los muelles de Río, a los delegados que se embarcaban en ferry-boat para ir a Niteroi. A su vez, Silveira se abstuvo cuidadosamente de prestar el menor auspicio oficial al congreso, que hubo de reunirse en el local de un sindicato. En ambas márgenes de la bahía, cada cual trató de complacer al sector del electorado que le interesa.

La primera parte del congreso, reservada a los "fidelistas" locales, fue un fracaso evidente. En una salita de Niteroi se reunieron 500 personas, la mayoría de las cuales eran curiosos. La representatividad de los delegados era tan ilusoria como la de su presidente, general retirado Luis Gonzaga Leite, a quien sólo los fanáticos de Castro y los emigrados cubanos suponen vocero del ejército brasileño.

La reunión de San Pablo fue indiscutiblemente "trotskista", como se colige por su declaración final ("estados socialistas soviéticos de América Latina"). Los comunistas de Luiz Carlos Prestes no concurrieron.

"Comprensión" de Lacerda

El presidente Goulart parecía ser el único brasileño que no leía la prensa, porque se abstuvo rigurosamente de abrir la boca, salvo para exhibir su famosa sonrisa. Su secretario de prensa, Raúl Riff —uno de los funcionarios que parece justificar las sospechas de infil-

tración comunista en el gobierno— dijo que todos los brasileños son libres de reunirse para exponer sus ideas, y que el ministerio de Relaciones Exteriores no podía transgredir ese principio constitucional. Al día siguiente, más cauteloso, reconoció que el profesor Hermes Lima, titular de esa cartera, tenía derecho a impedir que el ejercicio de la libertad de reunión perturbase la conducción de las relaciones exteriores. Lima que había calificado al congreso de "inoportuno", ordenó a los consulados que no visaran los pasaportes de los delegados extranjeros. Pero ocurre que esa prohibición no afectó sino a los que provenían del bloque soviético, de Asia y África, porque la mayoría de los latinoamericanos —salvo México— pueden ingresar en el Brasil sin visa.

No le faltaba razón a Lacerda cuando dijo: "Como el congreso ya fracasó, no debe concedérselo más importancia". Un grupo de diputados, encabezados por Lionel Brizola (cuñado de Goulart), había pedido que tropas federales garantizaran su inmunidad cuando asistieran, desde el viernes, a las reuniones internacionales del congreso. Un sector de la prensa insinuó que Goulart había pedido "comprensión" a Lacerda, y que su principal adversario consintió. El argumento fue que el gobierno de Brasilia no podía abstenerse de otorgar esa protección, y que, si se veía obligado a dar ese paso, sus relaciones con Washington se ensombrecerían.

En el Brasil todos discrepan en lo adjetivo y se entienden en lo esencial, escribió un periodista extranjero.

En definitiva, el Brasil no concedió facilidades, pero tampoco impidió este Congreso Continental de Seguridad con Cuba, que ha permitido deducir tres cosas:

- La revolución cubana perdió el poder de irradiación que tenía hasta 1961.
- Sólo los comunistas adhieren todavía a la revolución cubana. Los militares y sacerdotes que se dejaron exhibir en los estrados son elementos excéntricos.
- Y, como tales, inofensivos. ♦



El presidente João Goulart sonríe; El congreso comunista fue un completo fracaso. Su cuñado Leonel Brizola (pistola al cinto), no perdió la tranquilidad. Y el gobernador Carlos Lacerda tampoco: toma café.



Ferrer Serra, un ministro blanco que se atreve a hablar con "Luisito".

Uruguay

Sube la leche, como la furia blanca

En un mes, el señor Salvador Ferrer Serra, nuevo ministro de Hacienda, ha llegado a ser no sólo un virtual primer ministro, sino también el personaje central de la política uruguaya.

Desde la trasmisión del mando, operada el 1º de marzo, la mayoría gubernamental se forma con un sector del "herrerismo" — el que inspira el ex consejero Eduardo Víctor Haedo — y la Unión Blanca Democrática, cuyo jefe es el actual presidente del colegio, Daniel Fernández Crespo. Hasta esa fecha gobernaba el otro sector del "herrerismo" — el que responde al ex consejero Martín R. Echegoyen — con el caudillo ruralista Benito Nardone. La nueva combinación, que se integra únicamente con miembros del Partido Nacional — Nardone no pertenecía a él — es más débil que la anterior: la mayoría parlamentaria le es adversa, y además los colorados conquistaron el consejo departamental de Montevideo, que es, hasta cierto punto, un Estado dentro del Estado.

Ferrer Serra reemplazó en la cartera de Hacienda al discutido Juan E. Azzini — quien sobrelleva la fama poco grata en Uruguay de haber cooperado con el Fondo Monetario Internacional — y hasta ahora no ha devaluado la moneda, remedio heroico que todos estiman inevitable, así como

PERISCOPIO MUNDIAL

El gobierno de Washington "no ve ninguna objeción al proyecto federal que se discute actualmente entre los gobiernos de la R.A.U., Irak y Siria", declaró un vocero. "Ninguno de los tres países ha sido forzado a incorporarse", añadió. ♦

Los gobiernos revolucionarios del Irak y Siria no se allanan al sistema de "partido único" que les propone Nasser para la futura confederación árabe. Los "baasistas", que tienen posiciones importantes en ambos países, se niegan a disolverse en el partido único de Egipto. Esta es, según los observadores de El Cairo, la razón de que las negociaciones unionistas que allí se celebran no hayan avanzado un solo paso. ♦



Salah Bitar

En Siria, el gobierno del primer ministro Salah Bitar ha designado presidente de la República al general Luay El Atassi, que era comandante en jefe de las fuerzas armadas. No fue Atassi el jefe del golpe del 8 de marzo, sino el coronel Zyad El Hariri, promovido general al día siguiente. Hariri es "nasserista", Atassi no. ♦

La escuela de guerrilla creada por Fidel Castro ya habría formado en Cuba entre 1.500 y 2.000 combatientes comunistas latinoamericanos. ♦

El canciller belga Paul - Henri Spaak, hablando en la Cámara de Diputados acusó al general C. de Gaulle de querer "la destrucción de la alianza atlántica y de la unión de Europa occidental. Debo confesar mi angustia —dijo— cuando veo derribar las bases mismas de la diplomacia occidental, tal como han sido definidas en los últimos quince años". Buscó la clave de las intenciones del estadista francés en una página de sus memorias, donde confiesa que desea ser "el árbitro entre el Este y el Oeste". ♦



Spaak

"No sería oportuna, por ahora, la creación de una línea aérea directa (de aviación) entre Nueva York y Moscú", declaró el vocero del Departamento de Estado, Lincoln White. El director de la Aeroflot (aviación comercial soviética) había acusado a los norteamericanos de haber "enterrado" esas negociaciones. White indicó que "la presencia de tropas soviéticas en Cuba" es una de las razones que hace inoportuno el proyecto. ♦

Para salvar los templos de Abou Simbel, que prolongan, en el Nilo, una cultura religiosa de 3.000 años de antigüedad, la UNESCO debía reunir 23 millones de dólares antes del 31 de marzo. En esa fecha expiró el plazo concedido por el gobierno de la RAU, para admitir la participación internacional en esta obra de salvamento artístico. Se cree que ahora el gobierno del presidente Nasser apelará a la generosidad norteamericana para apuntalar los templos de Ramsés II y de la reina Nefertari. ♦

el cierre de las importaciones. Los graves disturbios sociales con que se inauguró el nuevo periodo han cedido lentamente gracias a las "formas suaves" de Ferrer Serra, que contrastan con la energía del consejero Luis Giannattasio.

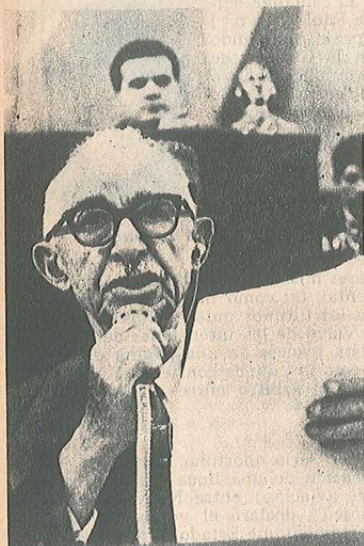
El gobierno elevó el precio de la leche — medida que provocaba resistencia popular —, pero al mismo tiempo acordó subsidiar con 240 millones de pesos oro anuales a los expendios de leche del municipio de Montevideo. Es, evidentemente, una concesión a la mayoría colorada de la capital y, en especial, a su fuerza más aguerrida, que sigue las inspiraciones del ex presidente Luis Batlle Berres. Las con-

versaciones entre el ministro y "Luisito" — un blanco y un colorado — han introducido un elemento inédito en la política uruguaya, secularmente dividida por la línea de color. Ferrer Serra estima que no se puede gobernar sin la cooperación parlamentaria del "batllismo", pero su iniciativa, respaldada por Haedo, ya provocó la furia de la otra rama "herrerista", que ve con recelo la arrolladora unificación colorada (Batlle, Michelini, Gestido) mientras los blancos siguen ásperamente escindidos.

"Seguiré hablando (con Luisito), mientras el país lo necesite", declaró, impávido, el ministro. ♦

Turquía

El regreso de los catorce coroneles



Inonu (70 años) lanzó un llamado para serenar a los estudiantes.

La prensa norteamericana insinúa que el coronel Alparslan Turkesh, a quien se atribuye designios neutralistas, será el dirigente de un próximo golpe de Estado en Turquía, baluarte avanzado de la OTAN.

Los informes que envía la embajada en Angora han provocado ansiedad en Washington. Desde que, en 1960, un movimiento de estudiantes y militares derrocó al primer ministro Adnan Menderes y su partido demócrata, la situación política es inestable en ese país.

Después de las elecciones del año pasado, que no arrojaron ninguna mayoría neta, el ejército exigió la presidencia de la República para el general Gursel y la jefatura del gobierno para İsmet İnönü, jefe del partido republicano. İnönü fue compañero de luchas de Kemal Atatürk, el fundador de la República turca; pero, como primer ministro, entre 1940 y 1950, despojó a su partido de toda idea revolucionaria.

El actual gobierno es una inoperante coalición de cuatro partidos, extorsionada a menudo por los nostálgicos del régimen anterior, que pretenden rehabilitar a Menderes, ahorcado en un solitario islote del mar Egeo. La semana pasada lograron la libertad del ex presidente de la República, Celmar Bayar, invocando su avanzada edad y su mal estado de salud. Los estudiantes, que hace tres años comenzaron la agitación contra Menderes, protestan ruidosamente y provocan tumultos en las calles de Angora; pero entre los campesinos, que sustentan ideas tradicionales, el régimen depuesto es aún muy popular.

El coronel Turkesh fue el jefe real del golpe contra Menderes; pero después del triunfo se opuso a su ejecución, de modo que hoy cuenta con simpatías en ambas partes. Es uno de los 14 coroneles del Comité Nacional que fue excluido del gobierno en 1960; por sus tendencias radicales. Forzado a vivir en el extranjero, regresó a fines de marzo. Rodeado de los otros coroneles, que también abandonaron sus puestos diplomáticos, leyó una declaración que comienza así:

"Estoy en la política. La revolución del 27 de mayo de 1960 —añade— no se hizo contra un partido o contra una clase, sino para elevar rápidamente al nivel de la civilización moderna a los campesinos y trabajadores, que aún yacen en la miseria, el abandono y las tinieblas". ♦

Arabia

Los dólares no son para el serrallo

Un avión se estrelló días pasados cerca de Niza. El aparato había sido fletado por cuenta del rey Saud, de Arabia, y en él viajaban siete personas de su séquito. Todas murieron.

Pocas horas después, la radio de La Meca transmitía una declaración atribuida al soberano: "Era un atentado contra mi vida, y todos saben, en el Medio Oriente, quiénes son los responsables de esta nueva intriga". Pero al día siguiente, su jefe de protocolo, en el hotel Negresco, de Niza, desmentía que el rey hubiese atribuido la catástrofe a un sabotaje.

Era el gobierno saudita el que había "imaginado" esa "nueva intriga". (Actualmente, soldados de ese país —y de Jordania, otra monarquía supérstite— combaten en Yemen contra un cuerpo

expedicionario egipcio llamado en su auxilio por los republicanos que depusieron al Imán.) Desde hace dos años, el gobierno saudita tiene a su frente al príncipe Faysal, hermano del enfermo rey Saud. A veces se asignaron a Faysal tendencias "nasseristas", pero ahora es él quien dirige la lucha para salvar la dinastía, mientras su hermano —repudiado, virtualmente, por toda la familia— desmiente esa imputación contra los revolucionarios árabes anidados en El Cairo.

Saud vive desde 1961 en la Costa Azul con varios de sus hijos y treinta esposas y concubinas. En la lejana Arabia, más de cien descendientes suyos —y, por lo tanto, del Profeta— riñen entre sí. Algunos de ellos militan en las filas republicanas. El hotel Negresco, de Niza, ha sido alquilado íntegramente por el rey Saud, y la policía francesa le asegura "máxima protección".

Entre los muertos en el accidente había un secretario y un capitán del rey, un joven noble y tres preceptores. No se aclaró la identidad del séptimo. La corte real vistió riguroso luto y las treinta mujeres lloraron desconsoladas.

El miércoles 27, cuando aún se comentaba el supuesto atentado, la Arabian American Oil Co. (Aramco) anunció que había aceptado restituir al gobierno saudita vastas zonas de concesión petrolera, solventar nuevos impuestos y transferir unos cien millones de dólares, cuyos pagos había demorado. El vicepresidente Robert Brougham declaró: "La Aramco no se siente feliz con el acuerdo, que nos costará mucho dinero. Pero era necesario".

Por una vez, las regalías no serán dedicadas por el rey exiliado a mantener su fastuoso serrallo, con automóviles de oro macizo y yates de esplendor faraónico. Faysal necesita demostrar que es un gobernante progresista, como único medio de preservar a la antiquísima dinastía del trágico final que le ha prometido Gamal Abdel Nasser. ♦



Mujeres de la casa de Saud lloran desconsoladamente por la desgracia.



Saud: Treinta esposas, cien hijos y fabulosas regalías petroleras.

¿Puede Castro desandar el camino e intentar un "comunismo nacional"?

"No podemos estar de acuerdo con Kruschew", dijo Fidel Castro. "No debió retirar sus cohetes sin consultarnos. Cuba no quiere ser un peón en el tablero internacional. La soberanía cubana es una realidad; por ella hemos luchado. No puedo aceptar que Kruschew haya prometido a Kennedy retirar sus cohetes sin la menor referencia al indispensable acuerdo del gobierno cubano. Es verdad que se trata de cohetes soviéticos, fuera de nuestro control; pero estaban en nuestro territorio, y nada debía decidirse sin consultarnos. No somos un satélite. Evidentemente, la URSS tiene responsabilidades mundiales y nosotros no. Kruschew quiere la paz y nosotros también la queremos. Ha evitado la guerra, pero no ganó la paz. Nadie tiene derecho a disponer de la soberanía cubana. Por eso hemos propuesto un programa de cinco puntos, única forma de garantizar la paz en el Caribe."

Estas declaraciones son insospechablemente auténticas. Han sido recogidas por Claude Julien (marxista francés, autor del panegírico "La revolución cubana") y publicadas por "Le Monde", de París, cuyo prestigio como diario objetivo no necesita ser ponderado.

Un peón en el tablero

Esto no es todo. Cuando "Kruschew cedió al chantaje de Kennedy", él, Castro, antes de tomar una decisión, fue a la Universidad, a conversar con los estudiantes, y se paseó por las calles, hablando con el pueblo. "El pueblo cubano era muy hostil a la decisión de Kruschew, su furor era muy natural y yo comprendí que sólo diciendo públicamente lo que todos pensaban podía apaciguar la cólera popular. Dije que arreglaríamos nuestras diferencias con Moscú por medio de discusiones de gobierno a gobierno y de partido a partido, porque somos marxistas-leninistas, y seguimos siéndolo."

Sigue una revelación de primer orden. "Después de vacilar un segundo", Castro confiesa que no fue su gobierno el que solicitó los cohetes, sino los rusos quienes le pidieron bases. Por lo tanto, esas armas no estaban allí para defender a Cuba de una agresión sino — él mismo lo confiesa — para "reforzar mundialmente el campo socialista".

Es decir: se trataba de otorgar a la URSS la posibilidad de ejercer presión diplomática sobre USA, con la amenaza de un dispositivo militar que podía actuar en sólo diez minutos, cuando el aparato de disuasión norteamericano requiere, por lo menos, quince minutos (ver PRIMERA PLANA, núm. 14, pág. 14). Obviamente, este dato no concide con la afirmación anterior de que "Cuba

no quiere ser un peón en el tablero internacional".

Desmentida innecesaria

¿Por qué, entonces, cedió bases a la URSS? "Como recibimos una ayuda importante del campo socialista, hemos creído que no podíamos esquivarnos". ¿Y por qué Kruschew retiró sus cohetes? "Es un misterio. Quizás los historiadores puedan dilucidarlo dentro de veinte o treinta años. Yo no sé..." ¿Sigue pensando Castro que recibirá ayuda rusa en caso de invasión? "Pro-

bablemente. Pero, sobre todo, confiamos en nosotros mismos."

En el conflicto ideológico entre rusos y chinos, el jefe comunista cubano se sitúa a mitad de camino: "Los chinos tienen razón cuando dicen que no hay que ceder al imperialismo, porque entonces se muestra más exigente; pero nosotros estamos bien situados, aquí, para saber que el imperialismo no es un tigre de papel".

Otra referencia de interés es aquella según la cual "algunos, en Cuba, me apremiaban para que aceptase la inspección sobre el terreno reclamada por Kennedy". Pero él dijo a Mikoyan que sólo los cubanos eran jueces para decidir qué armas necesitan. "Yo conocía ya a Mikoyan: es simpático. Si Kruschew hubiera venido en persona, yo lo habría trompeado."

Al día siguiente de publicada la entrevista, Castro la desmentía; pero en forma tan retincente que, en realidad, la corroboraba.

No era verdad que "hubiera mantenido una entrevista" con un correspon-

MAS DE 100.000 HOGARES
YA DISFRUTAN DE

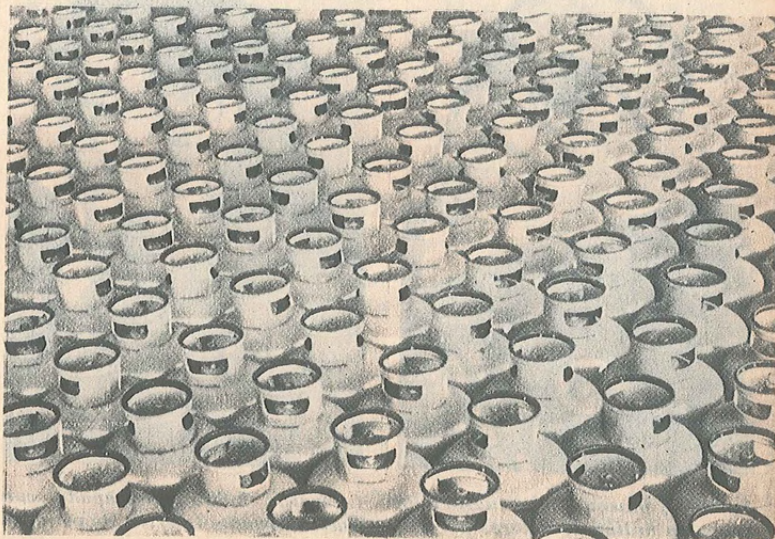
Agipgas

Al abastecerse en una gran empresa como es AGIPGAS, Usted está seguro de obtener en cada cilindro -limpio y meticulosamente revisado- todo el gas que compra. Asegura, también la composición del producto apto para cada zona y para cada época.

Agipgas

EL PRIMER NOMBRE MUNDIAL EN MATERIA DE GAS LIQUADO

4 millones de usuarios en 26 países de
4 continentes disfrutan ya de las ventajas de AGIPGAS!



sal de "Le Monde" (sutil distingo: Julien, que es su amigo, no necesitaba acreditarse como corresponsal). Pero la agencia "Prensa Latina", encargada de formular la desmentida, añadió: "En efecto, Castro mantuvo una conversación oficiosa con Claude Julien". Una conversación oficiosa es la que se realiza bajo el supuesto de que no se publicará. Queda por saber si el periodista francés no entendió que estaban hablando confidencialmente o si Castro, de todas maneras, quiso decir lo que tenía entre pecho y espalda, y desmentir más tarde.

Pero no se puede poner en duda seriamente la autenticidad de las palabras que transcribe Claude Julien. Esa entrevista forma parte de una serie de artículos sobre Cuba, en la que es visible la adhesión y la admiración del periodista por su interlocutor. Y quienes conocen a Castro, su manera peculiar de expresarse — frases breves, reiteraciones, tono apasionado, protestas de sinceridad — lo reconocen perfectamente en esas palabras.

Dos líneas del comunismo

Para entender esta actitud de Castro, conviene tener en cuenta los siguientes elementos:

- Efectivamente, su indignación contra Krushev fue manifiesta en octubre. El jefe soviético tuvo que despachar a su segundo, Mikoyan, quien debió esperar ocho días antes de ser recibido por Castro, y no pudo regresar a su país para asistir a los funerales de su esposa, que murió durante su ausencia. Esta duró tres semanas. Los rusos debieron ofrecer más armas convencionales, y no lograron reducir la intransigencia de Castro, que sigue rechazando la inspección sobre el terreno.

- La alusión a divergencias entre los dirigentes cubanos no debe pasar inadvertida. Algunos creen que el "Che" Guevara — como los viejos comunistas — fue partidario de aceptar la in-

pección reclamada por Kennedy. Desde entonces, en La Habana se habló de cierta "tensión" entre los dos hombres. Guevara salió de la capital y pasó varias semanas cortando caña.

- Por último, es evidente que esta incidencia tiene algo que ver con el litigio doctrinario ruso-chino y con la próxima conferencia mundial de partidos comunistas. Guevara y los viejos comunistas, seguramente, estarán con Krushev contra Mao; Castro tiende a pronunciarse, sin duda, a favor de la línea china, pero no puede hacerlo, porque la ayuda económica y militar que recibe es casi exclusivamente rusa.

"La vía cubana"

Todo permite suponer que Castro, aleccionado por la experiencia de octubre, intenta, en la medida de lo posible, desandar el camino. No quiere ser un peón en el tablero internacional y trata de sustentar su régimen sobre un terreno menos resbaloso que el oportunismo de Krushev. Tampoco puede adherir totalmente a la tesis china, porque entonces destruiría su última y remota posibilidad de negociar, un día, con Washington.

¿Pero existe, acaso, esa posibilidad? En un futuro previsible, no. Castro no puede romper con los comunistas, porque — privado de la ayuda económica y militar que recibe — quedaría a merced de sus enemigos. Pero si, con el tiempo, y gracias a esa ayuda, pudiera crear una economía relativamente sólida, tal vez buscaría "la vía cubana hacia el socialismo", como hizo Yugoslavia en 1948. Desde luego, el mariscal Tito recibió desde entonces abundante ayuda norteamericana, pero su probable émulo cubano no puede abrigar esa esperanza: el gobierno de Kennedy afirmó a menudo que la instalación de un régimen comunista en el continente "no es negociable", y esa posición no se alterará en el caso de un comunismo nacional.

Sin embargo, una cosa son las intenciones y otra los hechos. Si en el futuro Castro se decidiera, por ejemplo, a ejecutar un golpe de Estado contra los viejos comunistas cubanos, Washington no podría ser indiferente al resultado de la lucha. Es más: la mayoría de su partido estaría con él, contra Blas Roca y los suyos, y los Estados Unidos ya han prevenido que no tolerarán una intervención de los soldados rusos contra el pueblo cubano, análoga a la de Budapest en 1956.

La Sierra Maestra

Esta especulación puede nutrirse, además, con una reciente declaración de Kennedy y otra del vicepresidente Johnson.

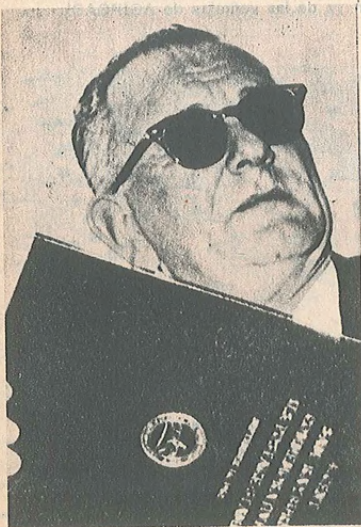
- Después de rechazar, en Costa Rica, las pretensiones de los presidentes centroamericanos — que postulaban una nueva invasión a Cuba — Kennedy manifestó:

"Las brillantes promesas de una nueva era de libertad y progreso (en Cuba) se han transformado en una sombría realidad: dominación soviética, Estado policial, miseria creciente. Nosotros deseamos que el pueblo cubano se beneficie con los principios que guían a la Alianza para el Progreso (...). Sabemos que la reforma agraria, la evolución social y la liberación política están muy retrasadas. No criticamos y, de hecho, sostenemos los elevados principios que se habían proclamado en la Sierra Maestra y fueron traicionados en La Habana. Deseamos que el pueblo cubano sea libre de ejercer su propio juicio, para decidir sobre el sistema que mejor le convenga; pero no podemos aceptar que Cuba abandone su soberanía a la URSS y que esa isla se transforme en una base a partir de la cual la URSS trata de extender su imperio..." Más adelante, Kennedy mencionó entre los enemigos de Centroamérica al filibustero norteamericano William Walker y reconoció que "los Estados Unidos no siempre fueron fieles a sus principios en las relaciones con los otros países de América."

- Por su parte, el señor Lyndon Johnson dijo en una conferencia ante el Colegio de Defensa Interamericana, en Fort McNair, que la vía elegida por Fidel Castro es, conforme lo ha mostrado la experiencia, un callejón sin salida:

"Nosotros estimamos que Cuba cuesta actualmente a los rusos un millón de dólares por día. Sin embargo, esa ayuda no ha podido contener el deterioro y la declinación de la economía cubana."

Observadores desapasionados podrían conjeturar que — descartada, por impracticable, la intervención militar — el plan del gobierno de los Estados Unidos para reconciliar a Cuba con el sistema interamericano consiste en esperar el estallido de un conflicto final entre el "comunismo nacional" cubano y sus interesados protectores extranjeros. En esa eventualidad, Fidel Castro podría esperar alguna forma de ayuda de los Estados Unidos, como la que recibió cuando luchaba contra Batista, sin perjuicio de que, en la fase siguiente, se le exija un esfuerzo categórico para adecuar su régimen a los principios de la comunidad interamericana. ♦



Lyndon Johnson: Cuba cuesta a los rusos un millón de dólares por día.



Guevara: habría discrepado con Castro durante la crisis de octubre.



Boda en Sikkim: El príncipe vistió una túnica de seda color naranja.

Sikkim

La princesa viajará a lomo de hombre

El ejemplo de Grace Kelly cunde: otra muchacha norteamericana acaba de convertirse en princesa. Es Hope Cooke, de 22 años, de la sociedad neoyorquina. Se ha casado con el príncipe heredero de Sikkim, pequeño reino enclavado en el Himalaya, y cuando fallezca el septuagenario maharajá ella reinará sobre 161.080 hindúes. Sikkim fue un protectorado británico: cuando la India se independizó, en 1947, firmó un tratado con el gobierno de Nueva Delhi, que lo tomó bajo su propia protección. Gran parte del país está cubierto de nieves perpetuas, y algunas de esas cumbres se mencionan entre las más altas del mundo.

Hace poco más de un año, el maharajá, sir Tashi Namyal, decidió que su hijo debía buscar esposa en Occidente. Kumar viajó por todo el mundo —a menudo de incógnito— y finalmente se decidió por la bella Hoopé. No fue él quien le transmitió su proposición matrimonial, sino un funcionario de la Corte. Miss Cooke no puso dificultades cuando se le dijo que debía convertirse al budismo. El único problema apareció más tarde, cuando trató de embarcar un automóvil de su propiedad para llevarlo a Sikkim: en su principado no hay un solo camino, y no podrá visitarlo sino a lomo de... hombre.

El 20 de marzo, en una capilla budista de Gangtok, la capital, se bendijo la boda según el rito budista. Previamente, la muchacha norteamericana hubo de renunciar a su nacionalidad. ♦

Desde E.E. UU.

Un dilema para Churchill

Por Art Buchwald *



WASHINGTON. — La Cámara de Representantes designó ciudadano honorario de los Estados Unidos a sir Winston Churchill.

A esta altura de la situación nos vendría mejor nombrar ciudadano norteamericano honorario al general de Gaulle; pero no vamos a discutir la elección de sir Winston, si esto lo hace feliz. El problema es: ¿lo hará feliz?

Ser un norteamericano, en estos días, comporta una cantidad de responsabilidades. Viviendo en Inglaterra, como un contribuyente norteamericano, seguirá gozando de 35.000 dólares de mínimo no imponible, pero deberá pagar por cualquier actividad que supere esa cifra. De acuerdo con las nuevas normas impositivas, ya no podrá realizar ninguno de los cruceros que cumple en el yate de Aristóteles Onassis, excepto si son viajes de negocios.

Una cosa es ser británico en Inglaterra y otra, muy diferente, ser un norteamericano. Sir Winston se verá obligado a defender la calefacción central, la cancelación estadounidense del Skybolt; tendrá que tomar nuestro partido contra Canadá y circular por Londres con el cartel "Compre en USA" pegado en su automóvil.

Tendrá que comenzar a tomar café en lugar de té, bourbon en lugar de brandy y, lo más importante, deberá dejar de fumar sus cigarros cubanos. Podemos aceptarlo todo en este país, menos que uno de nuestros ciudadanos esté comerciando con Fidel Castro.

Como norteamericano honorario, sir Winston tendrá que defender el modo de vida norteamericano frente al *Daily Express*, el diario de lord Beaver-

brook. Necesitará explicar a los ingleses que Estados Unidos es como lo muestran nuestras películas y espectáculos de televisión y que, debajo de nuestra cordial presencia exterior, yace el alma de un hombre cubierto hasta las orejas de pagos a plazos adeudados.

Ser un norteamericano en Europa significará convertirse, hasta cierto punto, en blanco de los sentimientos antinorteamericanos. Una parte de esta actitud la manifiestan los europeos, pero la mayor proviene de otros norteamericanos a quienes molesta ir a lugares donde hay complotistas.

Sir Winston se sentirá despreciado por turistas estadounidenses que piensan que sus veraneos en Montecarlo "arruinan ese sitio para otros turistas norteamericanos".

Nada estropea más rápido la gira turística de un norteamericano por Europa que entrar en un restaurante y encontrar a otro norteamericano comiendo allí.

El proyecto de ley que sirvió para honrar a sir Winston tiene un costado irónico: su responsable, el representante Francis E. Walter, demócrata por Pennsylvania, es el presidente de la comisión de actividades antinorteamericanas de la cámara.

Estamos seguros de que Walter actuó movido por los más puros intereses, pero queremos advertir a sir Winston que ahora, como ciudadano honorario de Estados Unidos, puede ser citado por la comisión de Walter y existen posibilidades de que ese organismo investigue por qué apoyó a la Unión Soviética durante la Segunda Guerra Mundial. ♦

* Copyright PRIMERA PLANA y The New York Herald Tribune



Mientras en Ginebra las conversaciones de desarme siguen estancadas, todavía es posible repetir, como cierto personaje de Erich María Remarque ante el rostro de un niño: "¿Para qué guerra habrás nacido?"

Guerras

Actualmente se libran acciones bélicas en 13 puntos del planeta

En Ginebra, las negociaciones sobre el desarme atraviesan una nueva crisis. La negativa soviética de consentir más de tres inspecciones anuales en su territorio, la negativa norteamericana a concertar un acuerdo si los rusos no aceptan un mínimo de siete inspecciones por año, los titubeos de las ocho delegaciones neutrales, más preocupadas por defender nobles principios políticos que de tener en cuenta los datos puramente militares del problema, no permiten avanzar hacia una nueva moratoria de ensayos nucleares, esta vez bajo la égida de las Naciones Unidas. Rusos y norteamericanos coincidieron en que, a falta de acuerdo sobre ese punto, es posible discutir con provecho sobre el desarme propiamente dicho, o sea la limitación progresiva de los armamentos convencionales. Pero no aparecen nuevas propuestas útiles.

Sin embargo, el desarme ha dejado de ser una utopía, porque es una necesidad. En otros tiempos, el costo de la paz — esto es, los gastos militares que la garantizaban — recaía sobre toda la sociedad internacional. Ahora, en cambio, esos gastos afectan casi exclusivamente al presupuesto ruso y el norteamericano. Los gigantes están cansados. El déficit del presupuesto de USA, su balanza de pagos desnivelada, la presión que ejercen sobre el dólar los millones en billetes que detentan las tesorías europeas, el desempleo creciente, el consenso para disminuir la ayuda al extranjero, son otros tantos síntomas de alarma que el presidente

Kennedy no pretende, en modo alguno, disimular. También es evidente la fatiga de la economía soviética, cuya tasa de desarrollo se reduce con rapidez. En la última reunión del COMECON — sistema económico de los países del Este — los asesores del señor Krushev incitaron a sus colegas a moderar sus objetivos de planificación.

"Arte de ganar amigos"

Ese acuerdo de desarme "general y completo", sobre el que se discute desde hace cinco años, tardará en aplicarse otros cinco años, por lo menos; pero ya son pocos los estadistas que se confinan en el escepticismo tradicional. Admitido por ambas partes que ni el sistema occidental ni el comunismo pueden ser suprimidos por medios militares, aparece claro que la guerra ha dejado de ser instrumento de política internacional, y que ésta consistirá en una especie de "arte de ganar amigos" entre un centenar y medio de gobiernos.

Con todo, es improbable que, en esta segunda mitad del siglo XX, las guerras se extingan, efectivamente. "Pravda" escribía recientemente que "la convivencia es una forma de la lucha de clases" (en el orden internacional). Así lo han entendido los estadistas occidentales, que preparan a sus países para triunfar en una serie de guerras subversivas locales. La primera defensa es preventiva y se libra en el terreno económico; si el enemigo sortea esa primera valla, no cabe sino afrontarlo con las armas.

Los teóricos militares que se mantienen al día, están catalogando cuidadosamente las "pequeñas guerras" de nuestro tiempo. Estas se dan en todas las latitudes, pero ofrecen una fisonomía común: estallan en países que no han alcanzado su plena autonomía económica.

Las luchas anti-colonialistas

Estas "pequeñas guerras" han sido clasificadas en cuatro categorías.

La Segunda Guerra Mundial aceleró el movimiento de liberación de los pueblos colonizados. Con la independencia de Argelia — concluida en noviembre de 1962 — no ha desaparecido la última guerra de esta clase. Algunos de esos pueblos luchan todavía.

1) *Angola.* La revuelta angoleña estalló el 15 de marzo de 1961. Los nativos reclaman su independencia, y Portugal insiste en reprimirlos. El gobierno del señor Salazar mantiene 40 mil soldados en ese vasto país africano. Las fuerzas de liberación, estimadas entre 5.000 y 15.000 hombres, combaten en condiciones muy desiguales. Los nacionalistas angoleños militan en dos partidos (Movimiento Popular de Liberación de Angola y Unión de Pueblos de Angola), que no han conseguido unificarse, todavía.

En otras dos colonias lusitanas — Guinea y Mozambique — se han registrado actos de terrorismo, pero aún no se llegó a la fase de la lucha armada.

2) *África del Sur.* Un solo movimiento se propone destruir la supremacía blanca por medio de una revolución violenta. Su nombre: Poko. No tiene un jefe conocido: el zulú Albert Lutuli, Premio Nobel de la Paz, es un valiente reformista.

Las revoluciones

Los pueblos insurgen contra sus propios dirigentes:

3) *Yemen.* Hace 5 meses fue derribado el nuevo Imán yemenita, El Badr. El gobierno republicano del general

Sallal apeló al presidente Nasser para sofocar el levantamiento de las tribus, y 20.000 soldados egipcios, con armamento moderno, aún no consiguen reducirlo. Los republicanos dominan Sanaa, la capital, y avanzan hacia el sur, pero el Imán recibe armas, técnicos y tropas del protectorado de Aden (británico), de Arabia Saudita y de Jordania.

4) *Siria*. El 3 de marzo, el partido "Baas" (socialista árabe) tomó el poder, con el propósito de incorporar Siria a una federación con Egipto y el Irak. No hubo resistencia de los separatistas, pero puede asegurarse que una parte del ejército se mantiene refractaria a esa política.

Las minorías

5) *Birmania*. Las minorías "shan", "karen" y "kachin" (un millón de almas, en una población de 20 millones), reclaman su autonomía interna y la creación de una Federación de Estados Birmanos. El año pasado, el general Ne Win decidió reducir la insurrección por la fuerza, sin grandes resultados.

6) *Irak*. Después de la caída del régimen de Karim Kassen, la minoría "kurda" (uno de cada cinco habitantes), obtuvo su autonomía, por la que había luchado duramente en los últimos 18 meses.

7) *India*. Un millón de "nagas", que viven en el nordeste de la India, reclaman su autonomía desde 1956. Disponen de 10 divisiones de 10.000 hombres cada una. Su actividad aumentó desde que el gobierno de Nehru trasladó sus mejores fuerzas a la frontera con China. Los "nagas" propusieron una tregua, rechazada por Nueva Delhi.

8) En la frontera norte de *Kenya*, país que está a punto de obtener la independencia de Gran Bretaña, hay un amplio distrito poblado por "somalíes" que desean incorporarse a Somalia, el país vecino, cuyo gobierno acaba de romper relaciones con Londres y amenaza con apelar a las armas en defensa de sus "hermanos" de Kenya.

El comunismo en acción

En los ocho casos anteriores no se ha denunciado influencia comunista. Más aún: a veces, rusos y norteamericanos apoyan moralmente al mismo bando, como ocurre en Angola.

En cambio, existen cinco situaciones bélicas en las que el comunismo está presente.

9) *Vietnam del Sur*. En la mitad meridional del país dividido en dos por la conferencia de Ginebra (1954), combaten desde entonces el gobierno de Ngo Dinh Diem, partidario de la separación, y el Vietcong, que aspira a unificar todo el país bajo el mando de Ho Chi Minh, jefe comunista de Vietnam del Norte. Hay más de 5.000 instructores norteamericanos, que no emplean sus armas salvo para su defensa personal.

10) *Laos*. Otra conferencia de Ginebra (1962) decidió que se retiraran todas las tropas instaladas en este pequeño reino, que ahora tiene un gobierno de unión nacional. Los norteamericanos y thailandeses se han marchado, pero los vietnamitas rehúsan volver a su país.

11) *Tibet*. En los últimos trece años se han repetido las revueltas de la tribu "khampa" (un tercio de la población) contra las fuerzas chinas, que suman ahora doce divisiones en ese país. En 1959, el Dalai Lama se refugió en la India, pero la insurrección no se ha extinguido.

12) *Formosa*. Desde 1949 se libran acciones aéreas y navales entre los comunistas chinos y el gobierno exiliado del mariscal Chang Kai-shek. La amenaza más directa es la que se cierne sobre las islas de Quemoy y Matsu, posiciones avanzadas en el estrecho de Formosa, en el cual patrulla la VII Flota norteamericana.

13) *Cuba*. Varias organizaciones de emigrados ejecutan golpes de mano contra las costas cubanas, y dicen enviar armas a grupos que todavía resisten en las sierras del Escambray. El gobierno de los Estados Unidos ha censurado estas acciones, por considerarlas contraproducentes.

Finalmente, se puede recordar que las secuelas jurídicas de la Segunda Guerra Mundial no han sido eliminadas — no hay tratado de paz alemán, ni la URSS firmó el del Japón, aunque mantiene relaciones con Bonn y Tokio —; que existen dos armisticios no seguidos de tratados de paz — el de Corea y el de Palestina —, y que en el Himalaya, chinos e indios mantienen una tregua de hecho.

Es probable que nunca, en toda su historia, el mundo haya disfrutado de una paz tan extendida. Así y todo, los hombres se las arreglan para seguir alimentando sus instintos bélicos. ♦

Muy Importante

a SINDICATOS y MUTUALES

COMPANIA GENERAL DE VIVIENDAS S. A. ofrece asesoramiento técnico-financiero a cargo de profesionales especializados, para la promoción de consorcios y viviendas colectivas, así como para la aplicación a tales fines de sus ventajosos planes de Ahorro y Préstamo.

Con tal motivo, pone su Departamento de Asesoramiento y Promoción de Consorcios a disposición de las organizaciones laborales y sociales de todo el país.

Rogamos concertar una entrevista telefónicamente o por carta con el Director del Consejo Técnico de C.G.V., Arq. Carlos G. Imperiali.

COMPANIA
GENERAL DE
VIVIENDAS S.A.

MAIPU 484 (Galería) 1º y 2º P.
31-3463/3464/3465/3466 - Bs. As.

Miedo

Un asesino de mujeres probó, con terror, qué frágil es la seguridad

"¿Y qué hizo después de cometer el crimen?" "Luego, naturalmente, me dormí" (Arthur Warren Waite; Nueva York, 1915. Citado por John Dickson Carr en "The Black Spectacle").

¿Qué hace una mujer cuando tiene miedo?, es una duda de actualidad. Durante dos nerviosos días, PRIMERA PLANA pudo aproximarse a un fenómeno colectivo que estuvo concentrado en la mujer. Esta vez, la mujer fue la línea de división de dos campos tan viejos como el mundo, al menos tan viejos como el hombre. Porque estar con o contra la mujer fue sinónimo de estar con o contra la justicia y el crimen, durante dos largas semanas en el suburbio oeste de Buenos Aires.

Allí asesinó, gratuitamente, sin móvil alguno, un hombre que después resultó ser la imagen borrosa, irreconocible, de la descripción romántica que había precedido a su detención. Ni "ojos verdes", ni figura a idealizar. Estas fueron dos fantasías novelescas impuestas a una situación que no necesitaba deformaciones para serlo. Del 8 al 22 de marzo, una anciana de 82 años, una señora de 55 y una mujer menos madura murieron de salvajes heridas. Una cuarta de 38 años no podía —hasta mediados de la pasada semana— salir del estado de coma, en el hospital Salaberry.

Todo esto probó qué frágil es la seguridad en el borde de una ciudad que exalta su poderío y qué nocivo puede resultar no disponer de un mecanismo mental de recambio cuando la seguridad falta.

No es la primera vez que se producen en y fuera de Buenos Aires hechos de esta naturaleza. Como todos saben, tampoco será la última. En cambio puede ser la más espectacular.

El escenario es común: Villa Rebasa, Lomas del Mirador, San Justo y Loma del Millón, junto a Ramos Mejía. Todo ello en el partido de La Matanza, una de las antenas de la Capital que mostró tener un nombre propio y adecuado. Dicho de otra manera: casas bajas y pobres agrupadas en manzanas prolongadas, separadas por calles que se inundan con una periodicidad punto menos que tolerable. Sociológicamente, la gente del lugar es modesta. Psicológica y socialmente, normal. Una prueba: aun cuando en Lomas del Mirador tres policías "cubren" la seguridad de miles de personas, no se registraron hechos fuera de serie. Uno de los tres, pudo decir: "En el año y medio que estoy aquí nunca pasó nada. Este debía ser el rincón más tranquilo de la provincia de Buenos Aires".

*La aventura ya no es galante:
Un coche puede ser una amenaza.*

Con los crímenes, la tranquilidad saltó en pedazos.

Un fantasma por los techos

Mujeres casadas, niñas de corta edad, muchachas que han dejado de serlo pero que todavía no están casadas, señoras con algunos kilos de más y ancianitas dulces debieron convivir con el terror durante todo ese tiempo. En realidad, no siempre las cosas fueron iguales. El terror tuvo varios registros. Al comienzo, cuando el crimen inicial sólo fue una crónica sin mayor trascendencia, ellas sintieron una ligera inquietud. Después del segundo crimen durmieron sobresaltadas y trabajaron con angustia. Cuando se produjo el tercero ya no pudieron trabajar ni dormir. Frente a sus ojos llevaron durante casi una semana la imagen de un fantasma, la imagen de aquel que ellas bautizaron "El loco del martillo".

El clima fue "in crescendo" con los anuncios, reales o supuestos; con las versiones de las vecinas y con esos "datos de buena fuente" que aseguraban que eran catorce, y no dos, tres o cuatro las mujeres asesinadas. Como suele ocurrir, el gran temor engendró nuevas causas de temor y a varios kilómetros de distancia muchas mujeres pudieron jurar al mismo tiempo que "El loco" había gateado por el techo de sus casas. Si el asesino hubiera tenido la capacidad de desplazamiento que le atribuían, seguramente sería un hombre de otro mundo. Pero si no estaba en todas partes al mismo tiempo, si había planificado llegar por el techo hasta las habitaciones de sus caprichosamente elegidas víctimas.

Jesús Garay, 30 años, el policía de mayor graduación en el reducidísimo destacamento de Lomas del Mirador, está convencido de ello. Asegura que durante esos cinco días finales en los cuales no pudo ir a su casa, los techos sirvieron al asesino como puerta de escape, incluso cuando estaba aparentemente cercado. Garay indicó que eran casi 200 los policías de todas partes que trabajaron en la zona. Pero el mayor trabajo fue calmar a la gente. Por momentos no se sabía qué era más importante hacer: encontrar al asesino o apaciguar a los vecinos. Obviamente, los vecinos sólo se calmarían con el asesino preso. Durante las noches no había mayores problemas; era de día cuando resultaba indispensable calmarlos.

Mercado de 11

Hasta la detención del hombre que todos buscaban, las mujeres ofrecieron un espectáculo insólito. Cuando los hombres "salían al trabajo" ellas se paraban "en la puerta" con sus hijas, parientes o amigas. "En la calle se está más segura", pudo repetir por todas las mujeres del sector, Adela Fante, una muchacha de la calle Liniers no muy convencida de las preferencias del asesino, supuestamente interesado en



mujeres de edad. Es claro que se trataba de una seguridad muy relativa. El terror hizo tanto daño que alteró las costumbres del lugar. Todas se levantaban más temprano que en "los días de paz". Pero no por mucho madrugaban iban al mercado más temprano. Por todas partes el espectáculo desusado fue el mismo: acompañadas por vecinas, las mujeres hacían las compras a las 11, una hora que, misteriosamente, les ofrecía mayor protección.

Pero no todas pudieron salir. No fueron pocos los hombres que dejaron de ir al trabajo en los días decisivos de la última semana. En esos casos, eran ellos los que hacían las compras, una manera un tanto costosa, desagradable y casi grotesca de ponerse al tanto con los precios.

Los hombres estuvieron sometidos a un duro trajín. Por las noches, integraban las patrullas que por consejo policial no estaban armadas con pistolas. Simplemente, algunas escopetas y cañones retorcidos. Claro que este sistema de autodefensa no se aplicó sin trastornos.

• María Font, una hermosa española de 35 años, nunca sintió miedo (ella vivía del otro lado de la plaza, donde nada pasó) hasta el día que volvía en taxi (vehículo preferido de los que regresaban de la Capital) y se enfrentó a un grupo amenazante. No sólo en este caso las patrullas fueron un factor de mayor tensión.

• Dos días antes de ser detenido el "hombre del martillo", otro grupo de vigilancia quiso linchar a un pasajero de manos ágiles y malos hábitos que bajaba de un colectivo de la línea 55. Un "punguista", hecho casi inadvertido en época normal, pasó a ser un escándalo trascendente.

Los nervios sin control dieron un matiz suplementario al terror: muchos quisieron descargar su deseo de venganza sobre la cabeza del primer "parecido" a alguien, que ni siquiera había sido bien observado. Y los nervios no fueron tampoco controlados con ayuda de la química: Alina Berea, propietaria de la farmacia "Del Pueblo" no advirtió durante esos días ninguna pre-



Matando a tres mujeres e hiriendo a varias, una de ellas muy grave, "El loco" hizo que en el Oeste las mujeres salieran a la calle.



ferencia de sus clientes por los calmantes. Sólo compraron más calmantes quienes suelen utilizarlos, con o sin asesinatos.

El terror rinde

Si el temor creó histeria y la histeria, fantasías, la imaginación quedó sin embargo controlada por los precios.

No se compraron perros de policía porque además de venderlos cachorros, un Boxer alemán cuesta, por ejemplo, cinco mil pesos. Las pistolas calibre 22 que se venden contra presentación de cédula de identidad y contra entrega de un promedio de 3.600 pesos, tampoco abundaron. Se vieron un par de "Tala", y nada más. El armamento de defensa quedó reducido a los objetos comunes que siempre están al alcance de la mano: sifones, botellas rotas ("como en la televisión") e hierros retorcidos que sirvieron de virgenes cachiporras contundentes.

La contención de gastos no se operó a las puertas de las ferreterías. Cerrojo, fue la palabra mágica. Las existencias se agotaron, pero hubo tiempo para al-

gunos viajantes de comercio que llegaron con muestras de "modelos interesantes" de cerrojos combinados con candados. Luis Porto, un corpulento comerciante de la avenida Provincias Unidas quedó tan desbordado que llegó a pensar, con truculento humor, si todo no había sido una cuestión de publicidad de las casas que fabrican pasadores. "Una persona llevó 14 pasadores. Usted sabe: catorce pasadores para una sola casa". No fue el único, porque en varias ferreterías se buscaban, en los días de tensión, cerrojos que clausuraran todas las puertas y ventanas, y todas las claraboyas.

El pedido de cerrojos (8 a 10 pesos cuestan los más precarios) sólo fue igualado por el de "ganchos vigilantes", al parecer, un sistema seguro para que las puertas resulten invulnerables. Claro que si el asesino hubiera cruzado la avenida Provincias Unidas hacia el sur, el número de víctimas podría haber resultado mayor. Porque allí las ventanas se abren con un solo dedo.

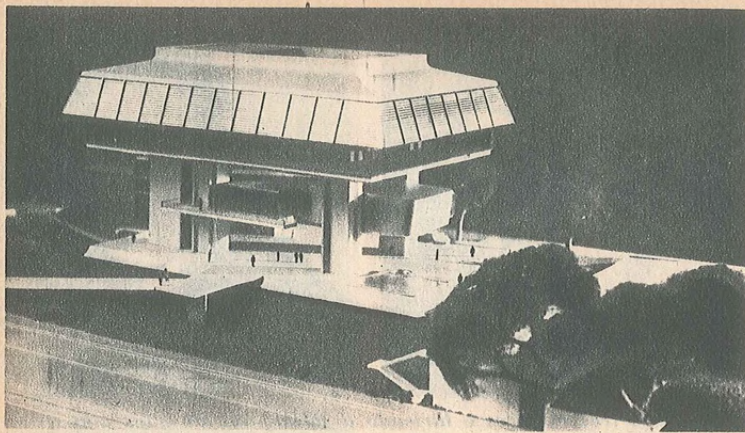
¿Y ahora qué?

Las dos semanas de miedo en la puerta oeste de Buenos Aires sacó a la gente de la rutina, pero no puede decirse precisamente que haya sido un buen sacudimiento. El saldo es deplorable. Oficialmente, tres mujeres fueron asesinadas "sin necesidad", lo que vuelve más irritantes esos crímenes. Una cuarta mujer, si llega a vivir, no tendrá posibilidad alguna de regresar a la normalidad. Además, habrá secuelas generales. Toda excesiva tensión deja rastros por algún tiempo, y en algunos casos, aunque la guardia esté baja, los nervios no vuelven nunca a su lugar. Lo prueba un hecho menos absurdo de lo que parece ser: después de detenido "El loco", el clima mejoró, pero las dudas no desaparecieron. "¿Será él?", se preguntan todavía hoy las mujeres de Lomas del Mirador.

Mientras tanto, lejos del suburbio oeste de Buenos Aires, alguien espera con los ojos y la mente en blanco. No sabe que nunca la modesta iglesia de Provincias Unidas recibió tanta gente como en la mañana del domingo 24. Tampoco sabe que muchos fieles del padre Víctor y muchos que no lo son, piensan que, en su caso, "una inyección podría terminar con todo". ♦



El terror es el nuevo compañero que la inseguridad de Buenos Aires impone a las mujeres. Botellas, martillos, piedras, pueden ser "armas".



Maqueta del proyecto para la Biblioteca Nacional: El cuerpo superior, que se apoya en cuatro pilares, alberga las salas de lectura.

Arquitectura

Hacen falta 500 millones para que sobreviva la Biblioteca Nacional

Hace un siglo y medio que se fundó la Biblioteca Nacional y sesenta años que vive en un local originariamente destinado a la Lotería, en la calle México. Pero hace más de veinte que se asfixia entre problemas de espacio y deficiencias técnicas. La semana pasada se dio un nuevo paso para sacarla de ese estancamiento.

El ministro de Educación y Justicia anunció que hay una partida de 50 millones de pesos, en el presupuesto de 1963, destinados a iniciar la construcción del nuevo edificio de la Biblioteca. Lo anunció después de entregar los premios del concurso organizado en 1961 y cerrado en 1962 para elegir el anteproyecto de ese nuevo edificio. Después de un siglo y medio, la Biblioteca tendrá casa propia.

Estará ubicada en la plaza Rubén Darío, una manzana comprendida entre las avenidas Las Heras y Libertador y las calles Agüero y Austria, donde antes se levantaba la residencia presidencial. Tendrá una superficie total estimada en 38.580 metros cuadrados y una altura de 35 metros (el equivalente a una casa de doce pisos). Su costo se calcula en 500 millones de pesos y la construcción, dentro de condiciones normales, puede demandar unos tres años.

Sin embargo, estos pormenores no sirven para dar una visión concreta del edificio, una obra de avanzada arquitectura. Quienes pueden darla son sus autores: Francisco Bullrich, Alicia Cazaniga de Bullrich — su esposa — y Clorindo Testa. Detrás de estos nombres, hay una década de actividad profesional pero un reguero de distinciones, cargos públicos, cátedras, publicaciones y, lógicamente, construcciones.

Las ideas fundamentales que guiaron a los autores fueron:

- Salvar los jardines. Se trataba de sacar partido del decreto 6123/60, que prevé que los terrenos sobre Las Heras, actualmente casi todos ellos en poder del Ministerio de Educación, pasarán a la Biblioteca. "La ampliación de nuestro proyecto se realiza sobre esos terrenos, permitiendo así salvar los actuales jardines, que dan sobre Libertador."
- Las salas, arriba. Se buscó que dominaran el paisaje, que fueran algo así como la cabeza del edificio.
- Los depósitos, bajo tierra, lo que posibilita futuras expansiones sin deformar el edificio.

Una descripción exterior — y vulgar — de la obra, la presentaría como una especie de enorme mesa aposentada sobre el piso. De la tabla de esa mesa cuelga una barquilla o bandeja. Una descripción más metafórica, y provista por sus proyectistas, la explica así: "Una entidad racional, con los pies firmes en el suelo y la audacia que le permita sobrevolar el terreno".

Comenzando desde abajo, el conjunto consta de tres subsuelos; los dos inferiores albergarán tres millones de libros y el superior servirá para almacenar 500.000 volúmenes de revistas y diarios.

Hay luego un nivel semienterrado, donde se encuentran el acceso de personal y de libros y los servicios técnicos de la biblioteca (lado Oeste), la hemeroteca, el salón de lectura, la sala de ejemplares raros y su respectivo depósito (Este).

Por encima de este nivel se despliega una gran terraza de acceso de público, a la cual se llega por medio de escaleras o rampas desde sus cuatro costados. Además, se encuentra allí el hall de entrada.

De este plano surgen cuatro columnas, cuatro apoyos que sostienen un

cuerpo sobreelevado, donde se hallan las salas de lectura. Dicho cuerpo consta de cuatro niveles; los dos superiores alojan los ámbitos correspondientes al gran salón de lectura para 400 personas: el hall de llegada, pedido y devolución de libros, los ficheros (20 millones de fichas), "furnoirs", salitas para investigadores, sala de diccionarios (5.000 volúmenes).

Los dos niveles inferiores están dedicados a las siguientes salas: Argentina, Música, Mapas, Estampas, Braille y Reservados; cada una cuenta con fichero especializado y depósito de ejemplares.

Suspendido por debajo de este cuerpo dedicado a las salas de lectura, se encuentra el que aloja a las oficinas de la dirección, un salón de exposición, un bar y un auditorio con capacidad para 200 personas.

Las circulaciones verticales del edificio se aseguran con una escalera general y tres ascensores rápidos para el público; una escalera y un ascensor para el personal; un montacargas mayor y cinco menores, que transportarán los volúmenes desde los depósitos al gran salón de lectura.

Queda todavía por enumerar un cuerpo más bajo, situado en un costado del edificio, donde se instalará la Escuela de Bibliotecarios; habrá allí aulas teóricas y prácticas, bibliotecas especializadas y oficinas. En el techo jardín está la vivienda del director y en el subsuelo algunos servicios (carpintería, imprenta, restauración, fotografía, etc.).

El proyecto de Bullrich y Testa es el tercero que se conoce para establecer una sede definitiva de la Biblioteca Nacional: los otros datan de 1889 (arquitecto Tamburini; se asemeja al Congreso) y de 1944 (arquitecto Ochoa; tiene similitudes con la Facultad de Derecho). Es, si nada lo impide, el que se concretará.

Las autoridades de Educación han insistido en que levantar la nueva Biblioteca es asunto de primera prioridad. Será una manera de impedir que las lluvias, las estrecheces y el abandono sigan destruyendo el acervo cultural más importante de la República. ♦



Arquitectos Bullrich y Testa: Salas arriba y jardines a salvo.

Este símbolo distingue a los comercios adheridos a



SU TALON VALE UN MILLON

SI USTED COMPRA:

Ahora Ud. puede ganar UN MILLON DE PESOS haciendo sus compras habituales en los comercios adheridos.

- Exija la boleta sellada.
- Canjee las boletas por un talón numerado en el local habilitado más próximo a su domicilio. Cada \$ 1.000.- en boletas, aunque sean de distintos comercios adheridos, dan derecho a un talón.
- Su número entra en un sorteo, en el que Usted puede ganar UN MILLON DE PESOS en bonos de la Caja Nacional de Ahorro Postal.

SI USTED VENDE:

- SU TALON VALE UN MILLON promueve sus ventas y favorece las operaciones al contado.
- Usted también puede ganar UN MILLON DE PESOS en bonos de la Caja Nacional de Ahorro Postal, en el sorteo especial para comerciantes.

ENTIDADES DE BIEN PUBLICO:

Jununtamente con los sorteos anteriores, se realizará otro especial de UN MILLON DE PESOS entre las instituciones de bien público más representativas.

CONTRALOR POR EL SISTEMA IBM

BUENOS AIRES: TUCUMAN 348, 7° P.; T. E. 31-6723 - MAR DEL PLATA: SAN MARTIN 2972; T. E. 20078 y 23444

Los juristas discuten: ¿Debe o no establecerse este nuevo delito?

Un grupo de penalistas jóvenes, orientado por el presidente de la Universidad Nacional de La Plata, doctor José Peco (profesor titular de Derecho Penal en la capital bonaerense y consultor en Buenos Aires), presentó días pasados un proyecto para incluir el delito de genocidio en la legislación vigente.

Los autores del proyecto — nucleados en el Instituto de Derecho Penal y Criminología de la Facultad de Derecho de La Plata — son elementos de variada extracción ideológica: demócratas progresistas, conservadores, radicales del Pueblo, que, impresionados desde el año pasado por la ola de atentados antisemitas, resolvieron enfrentar el peligro de la discriminación racial con una adecuada instrumentación jurídica.

Concretamente, el proyecto propone la inclusión, en el Código Penal, del texto siguiente: "Artículo 41 bis: *Al que con el propósito de vulnerar o poner en peligro un grupo o colectividad, en razón de su raza, ideología, religión o nacionalidad, cometiera algún delito, se le aplicará la pena que corresponda al mismo, aumentada de un tercio a la mitad, la que en ningún caso excederá del máximo de su especie. Si se tratara del delito previsto en el artículo 79 (homicidio), se aplicará prisión o reclusión perpetua.*"

El doctor Peco estimó que el proyecto legislativo se justifica por la acción disolvente de entidades como Tacuará: "El legislador debe prevenir los hechos. Aunque no existe aún un clima de peligro, hay preocupación por los pasados

hechos en Europa y los sucesos episódicos en la Argentina".

Opiniones encontradas

Sin embargo, para el doctor Carlos Fontán Balestra (profesor de la Universidad Católica, autor de varios trabajos jurídicos), el proyecto no es, en realidad, una nueva figura delictiva, sino simple modificación del Código Penal. "Sencillamente, agrava las penas, pero no instituye el delito de genocidio."

Como norma de carácter general, el plan de los juristas platenses "puede andar", pero a Fontán Balestra no le agrada la forma, por dos razones: a) En el Código Penal no existen agravantes genéricos; b) No cree que se produzca una reacción antisemita como para justificar nuevos instrumentos legales. "También Tacuará puso una bomba en mi casa, y yo no soy judío", fue su comentario.

El doctor Sebastián Soler (penalista, profesor universitario, ex Procurador General de la Nación) recibió al periodista mientras preparaba su partida de golf de los sábados y corregía las pruebas de su próximo libro. "Este proyecto establecería un simple agravante. Está lleno de buenas intenciones y de humanitarismo, pero tiene una deplorable técnica jurídica. El delito de genocidio es de por sí una creación vaga, imprecisa, y aun en el aspecto internacional reviste caracteres de absoluta superficialidad", manifestó en tono enérgico y reposado.

Para el doctor Soler, el delito de genocidio tiene una amplitud inútil: "El hecho de que una persona mate a un



José Peco: proyecta establecer el nuevo delito de genocidio.

hombre o a diez millones, no cambia la naturaleza del hecho. Debe llamarse homicidio calificado, no genocidio. El primer defecto de esta figura jurídica es la vaguedad, y la vaguedad, en derecho penal, se llama arbitrariedad. De manera que ello puede conducir paulatinamente a la formación del Estado arbitrario".

Por su parte, el doctor Carlos María Ure (porteño, 51 años, casado, dos hijos, juez de instrucción en lo criminal y profesor de criminología en la Escuela Superior de la Prefectura Nacional Marítima) defendió vigorosamente el proyecto Peco. A juicio de este penalista, el proyecto Peco viene a ampliar el anteproyecto del mismo Sebastián Soler de 1960. La argumentación del juez Ure tiene las siguientes bases:

- El debatido proyecto sí configura la creación del nuevo delito de genocidio y, en realidad, es oportuna confirmación de la Convención sobre Genocidio de las Naciones Unidas, celebrada en Ginebra en 1948, y aprobada por unanimidad con el voto de la Argentina.

- El caso típico de aplicación de la figura de genocidio es el mismo Juicio de Nuremberg, en la Alemania post-hitlerista. Si bien, en líneas generales, la responsabilidad jurídica recae sobre el Estado, a veces tiene un carácter individual. El precedente más reciente, añadió, es la invasión de Tibet por China Roja, en cuya oportunidad se peticionó a las Naciones Unidas un proceso por genocidio. Aunque ciertamente el intento se diluyó, queda como antecedente interesante.

- La existencia de organizaciones terroristas y racistas es, también, justificativo suficiente para dictar este tipo de legislación, según el juez Ure.

- Finalmente, cree que la oportunidad también se da en este caso, porque no sería necesario esperar a la constitución de un gobierno surgido de la voluntad comicial. El actual sistema de decretos-leyes sería viable, desde que la Corte Suprema reconoció al actual gobierno. ♦



Soler (izq.) tacha de vaga la figura del genocidio. Fontán Balestra rechaza la forma técnica del proyecto. Ure (der.) lo aprueba con calor.

Gente

Diecisiete presidentes en cincuenta años de trabajo

A pesar de haber cumplido medio siglo en la Casa de Gobierno, el actual jefe de mesa de entradas, José Rey, no parece ser muy conocido en el vetusto palacio rosado. Rey (porteño, casado, 63 años) adjudica el desconocimiento de su nombre al hecho de que la mayoría de los empleados son de recientes promociones.

La semana pasada, el presidente Guido le entregó una medalla de oro por el cincuentenario, y Rey la puso con amorosa delectación al lado de similares estímulos acordados por antecesores de Guido: Aramburu, Justo y Farrell.

El funcionario ingresó en marzo de 1913 como cadete de la Presidencia. A la sazón era primer magistrado don Roque Sáenz Peña. Con él, fueron diecisiete los presidentes que vieron sus ojos. El más elegante, Alvear; el más bondadoso, Hipólito Yrigoyen. Sin duda, el anciano radical fue el que más le impresionó al jefe de la mesa de entradas, porque lo recuerda con particular cariño, a pesar de que durante los primeros seis años de su gobierno debió trabajar sábados y domingos, sin disponer de ningún franco. El presidente se retiraba los viernes, despidiéndose hasta el lunes, pero aparecía de pronto, un domingo. Y fue precisamente una dominical jornada cuando Yrigoyen lo encontró dormido. "Tranquilo, m'hijito — le dijo, palmeándolo cordialmente —, aquí no ha pasado nada." Rey suspiró aliviado, pero trances como éste pasaban a menudo a los empleados de la casa, porque el presidente tenía la costumbre de recorrer las oficinas muy temprano y tomar las planillas de entradas. Cuando advertía alguna ausencia o llegada tarde, se las llevaba bajo el brazo con pícaro sonrisa. "Nunca pasó nada", recuerda afectuosamente el semicentenario funcionario.

Rey vio pasar muchas revoluciones. En la de 1930 ayudó a colocar ametralladoras en la azotea y a curar a los heridos. En la de 1955 se limitó a recorrer su oficina, pero se quedó estoicamente en ella. "Bajar a los subterráneos lo hubiera considerado una indignidad", comentó.

Rey se niega a emitir opiniones sobre Perón y Frondizi, pero Aramburu le suscita cálidas palabras de elogio. Después de cincuenta años de estar tras un escritorio — con la breve amabilidad de una intervención futbolística en la primera de Estudiantil Porteño, donde cobraba veinte pesos por partido —, Rey sólo ansía ahora que se modifiquen las escalas jubilatorias para poder descansar. En 1913 ganaba cincuenta pesos. Hoy cobra veintiocho mil, pero si se retirara, percibiría menos de diez mil. "Yo creo que vendrán tiempos mejores", murmura confiadamente. ♦



José Rey. Entró como cadete con 50 pesos mensuales. Ahora gana 28 mil, pero le gustaría retirarse.



YA ES DE ESTILO:
EN LAS PRUEBAS
MAS DIFICILES

ISARD

En la carrera organizada por el A.C. Villa Carlos Paz de 3 vueltas al circuito de montaña más difícil del país, con sus 609 curvas, nuevamente el **ISARD ROYAL 700** se clasificó 1ro. en la categoría A hasta 700 cc.

Así con esta clasificación

- 1° MIGUEL SCHROEDER Tiempo 3 h. 41 m. 41 s. 4/5 promedio 83,630 km. p.h.
- 3° Waldemar Schaufley tiempo 3 h. 48 m. 39 s.
- 4° "Tagore" tiempo 3 h. 52 m. 50 s.

ha ratificado la potencia de su motor y la solidez de carrocería.



ISARD

Royal T-700

El coche para llegar lejos

Ahora con un cómodo anticlepe y

36

mensualidades

Sobre un gran escultor

Por Lorenzo Varela *



Si Baudelaire hubiera conocido sus obras no se habría hecho aquella pregunta fatal: "¿Por qué es aburrida la escultura?". Valle Inclán las conoció: y el escultor de la palabra reconoció en él al escultor de ese lenguaje — el de la piedra, la madera, el hierro — que Malraux definió como "la voz del silencio".

Cuando este chileno con perfil de torero cuyano y acento fino de malagueño "flaneur", resolvió volver — desde España — a la querencia de la Cordillera, Valle Inclán, que no era dado a los banquetes, presidió el que Madrid le dio como despedida. (¡Cuántos perfiles ilustres se perdieron para siempre porque nadie se cuidó de grabar las memorias de Lorenzo Domínguez!)

Si estas líneas quisieran ser una necrología, yo escribiría al principio de ellas: "tardará mucho tiempo en nacer, si es que nace", un escultor "tan rico en aventura"... Pero no es éste el lugar, a pesar de la cercanía de su muerte, en el que se podría cumplir las leyes de la necrología clásica.

Pero sí es éste el lugar para recordar la inmensa aventura creadora que fue la vida del gran escultor desaparecido, cuyo fallecimiento en su Mendoza enlutó, además de al mundo del arte dondequiera que lo haya, a dos patrias: la Argentina adoptada, el Chile de su nacimiento. Y en primer lugar su última aventura, en la que dio la más alta lección de su vida de maestro (en cuya fuente bebieron algunos de los artistas más reconocidamente valiosos del país — y no sólo entre los escultores —): encerrarse, rodeado de mar distante, más de un año, en esa cantera viva de esculturas que es la Isla de Pascua. Allí, contará luego en el prólogo del catálogo para su gran exposición en nuestro Museo Nacional de Bellas Artes, "viví trece meses, tal vez los más apasionantes de mi vida, entre piedras, en el corazón mismo de la piedra, donde un pueblo titánico y genial levantó un himno gigante y solitario a extraños dioses, en ese afán de proyección, de permanencia y de infinito que mueve todas las acciones auténticas y trascendentes del hombre". Subrayo con toda intención el pensamiento así expresado por Lorenzo Domínguez, pues cuando se intente realizar un estudio serio de su obra, habrá de tenerse en cuenta que su estética — tanto como su vida espiritual misma —, estaba presidida por ese afán de proyección, de permanencia y de infinito.

No será necesario aclarar que lo

subrayamos, muy especialmente, y lo repetimos — con abuso de tenacidad —, debido a que hay hoy, en nuestros confusos días, una teoría del arte que niega valor a ese afán, que afirma que la obra de arte de nuestro tiempo debe ser perecedera: que el artista debe hacer cosas para la muerte inmediata.

Lorenzo Domínguez creó algunas de las esculturas más importantes de la historia del arte americano, debido a ese afán. El podría haber dicho, como Henry Moore, que si esculiera "para divertirme, matar el tiempo o encontrar una distracción", en ese caso "no sentiría la necesidad de exponer mi escultura públicamente, ni la esperanza de venderla y de verla colocada en la casa de un particular, en un edificio público o al aire libre."

Pero L. D. no esculpía para divertirse. Ni para divertir. Por eso le interesaba tanto esa torrentada de esculturas vivas que es la Isla de Pascua. Por eso, en señal de respeto al mensaje milenario que allí se encerraba, se fue a vivirlo, en peregrinación: como si hubiese ido a rendir tributo final al Dios de la escultura.

Tenía L. D. una mirada profunda y un raro tacto adivinatorio. Y una claridad de juicio extraña en nuestro "alienado" tiempo. En sus serenas palabras — como en sus formas —, había tensión: eso que falta en las estridentes, supuestas violencias, falsas energías declamatorias de tanta obra presuntamente tensa (y explicada por el procedimiento — justamente — de considerarla un resultado de tensiones internas). Pero esa tensión, sin la cual no hubo nunca creación, tendía a una expresión pura, serena, con ese respeto que por el arte tiene el verdadero artista.

El podría ser de aquella raza de escultores, él es de aquellos que, como los esqueletos pobladores de Pascua — son sus mismas palabras —, "todavía parecen seguir con sus cuencas vacías en la contemplación de sus trabajos". Porque sus esculturas fueron hechas de tal modo que no tuviera que avergonzarse el muerto de lo que con sus manos y su alma hizo sobre este mundo, cuando vivía en él a la sombra de la piedra, del hierro, del bronce...

Una palabra final sobre el maestro, sobre el escultor de discípulos: a nadie debe tanto el país en arte — junto con Spilimbergo —, como a Lorenzo Domínguez, el solitario de la Cordillera. ♦

* Copyright PRIMERA PLANA



Leo Tavella y su última obra: *Sus cabezas ovaladas hicieron escuela.*

Cerámica

Un arte joven que ya usa pantalones largos

Con epicentro en el Norte del Gran Buenos Aires (y ramificaciones metropolitanas), medio centenar de cultores profesionales y casi 2.000 estudiantes o amateurs se proponen brindar este invierno otra activísima temporada para la más joven y promisoría de las expresiones artísticas argentinas: la cerámica.

Después de haber sido escenario de la rica alfarería folklórica, el país padeció en este campo una larga Edad Oscura durante la cual imperó un menoscabo absoluto para el arte cerámico. Hace apenas un cuarto de siglo, siendo Sabattini gobernador de Córdoba, un experto español le sugirió abrir una escuela de cerámica bajo los auspicios de la provincia. Don Amadeo accedió y puso el establecimiento a cargo del autor de la iniciativa, pero el nombramiento era ad honorem (no fuera cosa que sus adversarios políticos descubrieran que derrochaba el dinero provincial en cacharritos). Guardando las apariencias, el profesor figuraba en las planillas presupuestarias en calidad de peón de limpieza del parque Sarmiento.

• En 1940, el mismo pseudo peón fue rescatado de su extraño estado por el ministro Coll, quien lo designó (ahora con emolumentos propios) director de la flamante Escuela de Arte Cerámica, a cuyo frente se halla desde entonces: es Fernando Arranz, maestro de los ceramistas argentinos. La trascendencia de su instituto fue considerable y aunque se ha observado que muy pocos de los grandes nombres de la cerámica artística local pasaron por aquellas aulas (generalmente son autodidactas o se formaron en talleres de colegas) es indudable que sin Arranz no habría cerámica: las exposiciones de sus alumnos

"ablandaron" el ambiente porteño y despertaron vocaciones dormidas. Además, la Escuela fue vivero de técnicos para la poderosa industria colateral de la loza y de la porcelana comerciales. • En 1953, dos jóvenes escultores y pintores, Leo Tavella y Eros Rubén Vanz adquirieron un pequeño taller de cerámica industrial que estaba al borde de la quiebra. El estudio así nacido (donde además se encaró ventajosamente la docencia) ejercería una influencia decisiva y el estilo Tavella (cabezas ovaladas y miembros geometrizados en las figuras, texturas gruesas a menudo con chamotte y técnicas similares) fue adoptado por la mayoría de las 2.000 personas que estudiaron con él. "Esa es mi desgracia —dijo a PRIMERA PLANA su creador— yo querría que mis alumnos siguiesen su propio impulso y no me copiaran..." Algunos discípulos de Tavella, como su hoy socio Carlos Bartolini y Louise Fürst (según su maestro, "la más ceramista y más artista de nuestro medio") se destacan con brillo personal.

• Paralelamente, y con una sensibilidad muy distinta, Ana Mercedes Burnichon fundaba otra de las corrientes señeras del arte cerámico porteño: El grupo de "Los Artesanos". Burnichon posee un dominio técnico notable y en lugar de recurrir a texturas torturadas y barrocas, opta por formas muy sintéticas y puras con superficie lisa, de mucha dificultad técnica (hacer un chamotte es fácil, pero producir gran-

Carlos Bartolini, Mireya Baglietto y Louise Fürst, tres artistas de primera línea. Abajo: El director de la escuela nacional, F. Arranz.

des piezas de pasta delgada y esmaltada en su totalidad, resulta una verdadera hazafia). El grupo fue integrado por escultores importantes como Roberto Obarrio, Juan Antonio Vázquez y Marcelino Zimmermann. Entre sus alumnos, se destacan Mireya Baglietto (que ama las formas puras y netas de Ana Mercedes) y Carlos Carlé. Hoy "Los Artesanos" están algo desperdigados: Burnichon y Obarrio se hallan pasando una temporada en Roma. Sin embargo, parecería haberseles unido un nuevo valor: Rodolfo González Mele, primer premio del último salón nacional, quien suele trabajar con Vázquez y Zimmermann.

• Precisamente la creación —en 1958— del Centro de Arte Cerámico de Buenos Aires, dio un gran impulso a la actividad al organizar los ya clásicos salones, que auspicia la municipalidad porteña. En 1959, además, el Centro envió una muestra a la Exposición Internacional de Cerámica de Ostende, Bélgica. En 1961 se mandaron piezas de 24 argentinos al museo de Arte de Río de Janeiro y provocaron una conmoción: los comentarios elogiosos aparecían en la primera página de los diarios. La participación argentina (e individualmente once de sus miembros) ganó medalla de oro en la Exposición Internacional de Praga, en junio de 1962. Otra muestra que organizó el Centro, en la ciudad de México, fue muy celebrada y durante la Primera Exposición Internacional de Cerámica Contemporánea de Buenos Aires, el año pasado, pudo verse que los artistas europeos estaban más avanzados en técnica pero estancados en lo tradicional: Las formas de los argentinos eran más audaces.

Actualmente, la crisis se hace sentir en las ventas escasas de cerámicas: Sus autores sólo se sostienen a través de la enseñanza o las ventas de productos funcionales. El primer temperamento fue ensayado con éxito por Araceli Vázquez Málaga (ex profesora de la Escuela Superior de Bellas Artes) quien —desde un coqueto local en el barrio Norte— ayuda a descubrir impulsos artísticos en maduros empresarios y señoras cuyas hijas se han casado: el arte les quita a la vez, la angustia y el hastío.

En cuanto a la industrialización (sin perder la delicadeza artesanal y adoptando un vendible estilo escandinavo) ha sido encarada por el grupo del Gato Ciego (De Carlé, Latorraca, Fernández Mazza y Viviani) y con más concesiones para el público, por Pelicarić: Ellos trabajan en serie para vivir y reservan las creaciones para las muestras. "Arte —decía Latorraca— no quiere decir estupidez". ♦



GUIA PARA COMPRADORES

Quando compre una pieza de cerámica artística fíjese en el nombre de su autor. La lista siguiente, por orden alfabético, incluye el medio centenar de ceramistas consagrados que trabajan o han trabajado en Buenos Aires con voluntad de hacer piezas de diseño estético y no meramente industrial. Se han registrado todos los que recibieron premios y menciones en los salones nacionales de Cerámica, conocidos maestros y algunas figuras de importancia, aunque de jerarquía dispar, que por diversas razones no envían obras a la exposición anual:

Viva Drew de Adamson, Perla B. de Alemann, Fernando Arranz, Mireya Baglietto, Carlos Bartolini, Ana Mercedes Burnichon, Aida Carballo, Carlos Carlé, Roberto Cotone, Ernesto De Carlí y sus socios del equipo "Gato Ciego" (Jorge Fernández Mazza, Mario Latorraca y Hebe Viviani), Martín Echeverría, Alma Falkenberg, Héctor Fontán, Myriam Francani, Louise Fürst, Jorge Horacio Gentilini, Rosa E. Gerchunoff, Gindra, Rodolfo González Mele, Lucía Gutiérrez, Eva Ditty Hahn, Hilda D. Hurvitz, Cielo Inaehnit, José María Lanús, Francisca E. deleston, Marciano Longarini, Hugo López Cabanillas, Lidia Maissa, Torcuato Martínez, Marta L. de Montagu, Juan Nigorra, María Elena Norry, Roberto Obarrio, Sime Pelicarić, Ingeborg Ringer, Ricardo Rilo, Juan Carlos Ruiz Molina, Miguel Russo, Susana Salgado, Mabel Santos, Julia Sciammarella, Leo Tavella, Eros Rubén Vanz, Juan Antonio Vázquez, Araceli Vázquez Málaga, Marcelo Zimmermann. ♦



MEDICINA

La leche que bebemos

Por el Dr. Florencio Escardó *

En realidad, no es que se carezca totalmente de cifras con respecto al problema de la leche que consume Buenos Aires, pero sí es verdad que éstas se difunden muy poco. Hay algunas cifras que podríamos llamar clásicas. Las dio a publicidad hace ya mucho tiempo un ministro de Agricultura y las repitió hace poco el doctor Raúl Rabanaque Caballero, cuando era secretario de Salud Pública de la comuna: a la ciudad entran diariamente, término medio, un millón de litros de leche y se consume un millón y medio. Dicho en buen romance, alguien vende como leche medio millón de litros de algo que no es leche. Como cifra, es una cifra. Después, el doctor Ignacio Pirotsky, de cuya probidad científica no puede dudarse, dio, como director del Instituto Malbrán, cifras impresionantes sobre la cantidad de bacterias que contenía la leche a nivel de consumo, con muestras tomadas en el momento en que el líquido va a ingresar en la taza del cliente. Como cifras, también eran cifras.

Vamos a dar ahora algunas otras contenidas en un estudio irreprochable, cumplido con extremo rigor y que pronto será publicado. Veamos algo sobre cantidad: sobre 534 familias estudiadas, en 309 las personas mayores de quince años toman menos de 250 centímetros cúbicos de leche por día (en los Estados Unidos, 400; en Dinamarca, 520; en Suiza, 870); en el mismo número de familias, los niños (entre 18 meses y 14 años), en un 26 % tampoco pasan el cuarto litro. En cuanto a la calidad, sobre un total de 325 muestras, 49,55 %, o sea la mitad, eran bacteriológicamente inaptas para el consumo; de este total, el 62,50 % había sido vendida como pasteurizada.

Observemos primero que las comprobaciones corresponden a la capital de la República, vale decir, al centro que se supone de mayor nivel higiénico; es lógico pensar que en el resto del país las cosas tienen que ser mucho peor. En seguida tengamos en cuenta que se imponen dos deducciones: la primera, que los niños de segunda infancia y los adultos toman muy poca leche (el muestreo que apoya el trabajo es válido como término medio económico), y la segunda, que la mitad de la leche está gravemente infectada. Ambas referencias deben estar lógicamente vinculadas: la gente no toma leche porque desconfía de la leche, y

ello es malo para todos: malo para la salud y malo para la economía. Todo eso preocupa gravemente a la medicina: la leche es uno de los alimentos más aptos para combatir el hambre que aqueja a gran parte de nuestra población; de ahí que le interese la cantidad. La calidad preocupa a los médicos porque en un país en que se mueren por diarrea de verano millares de niños, la leche y el agua son, sin lugar a dudas, los vehículos más graves de infección; las cifras "clásicas" citadas al principio permiten creer que ambas se muestran juntas en lo que se llama leche.

Quando se debaten los problemas de la leche se habla del tambero, del industrial, del expendedor, del intermediario, etc., pero nunca se habla del consumidor, o sea de la salud pública. La leche buena es un resultado de civilización y no un producto insular; sin buenos pastos y vacas científicamente controladas no hay buena leche; sin buen tambero que saque la leche en condiciones óptimas, de nada sirve la buena vaca, y sin instrucción y educación no hay buen tambero; sin transporte perfecto no hay medio de llevar la buena leche bien ordeñada al centro de consumo, y sin frío (tanques termos, refrigeradores) no hay manera de conservar la leche hasta el momento de ser bebida. La leche apta es el último eslabón de una cadena de eficacias: buena industria agropecuaria, buen transporte, industria del frío desarrollada y eficaz. Como no tenemos nada de eso entre nosotros, la leche es mala y, además de mala, nociva, y es inútil disimularlo con palabras. De poco sirve, además, el denodado esfuerzo de algunos industriales honestos que producen leche excelente, pero que casi nada significan (salvo como ejemplo honroso) en la enorme producción total de mala calidad.

Entre tanto, la medicina no puede esperar y está obligada a inducir a la comunidad al uso de leches conservadas en forma técnicamente digna de confianza. Tal actitud parece un fracaso en un país que se titula a sí mismo agropecuario, pero la verdad es que la época en que el ganado crecía libremente en el campo ha pasado y la agricultura debe ser una industria intensiva de alto nivel técnico. ♦

* Copyright PRIMERA PLANA

Lactancia

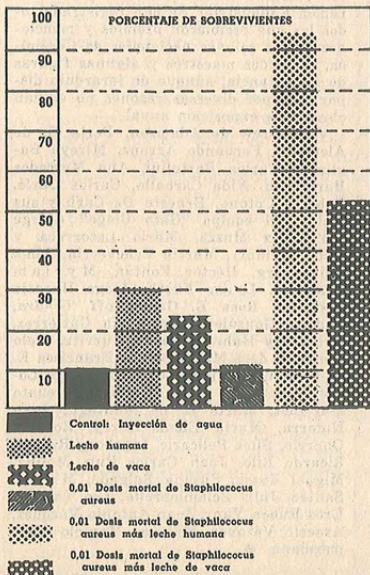
Mamá inmuniza contra las bacterias

La sustitución de la leche humana por leche vacuna en la alimentación de lactantes fue celosamente observada por muchos investigadores y, en un principio, se afirmó que no se observaban reacciones negativas de ningún tipo. Sin embargo, cuando estas investigaciones fueron llevadas a cabo en zonas subdesarrolladas, se verificó un aumento importante de la mortalidad infantil.

Esta verificación repetidamente corroborada por las estadísticas, quedó por mucho tiempo sin una explicación coherente y comprobable, aun cuando se esbozaron una serie de teorías al respecto. Una de ellas ha sido prácticamente certificada en los últimos meses por un equipo de investigadores de la Escuela Médica de la Universidad de Pennsylvania. La tesis consiste en que la leche humana contiene sustancias con efectos protectores contra las infecciones bacterianas, efectos que existen en grado mucho más reducido en la leche vacuna.

Para la comprobación de este supuesto se inyectaron a grupos de diez ratas dos veces por debajo de la letal de *Staphylococcus aureus*; luego se inyectó leche humana a algunas, leche vacuna a otras y nada a las restantes. Después de un período de varios días, se volvió a inyectar el bacilo pero, esta vez, en una dosis mortal. Se hicieron también las mismas experiencias pero sin la inyección previa de dosis subletales de *Staphylococcus*.

Los resultados obtenidos no dejan ningún lugar a dudas. La leche humana tiene un efecto protector contra, por lo menos, este bacilo. La leche vacuna también lo tiene, pero en un grado mucho menor. ♦





Ministro de Salud Pública, Tiburcio Padilla. Hace 4 meses desencadenó el conflicto que ahora culmina.

Conflictos

Aportes para el éxodo de técnicos: Despiden a ocho profesionales

A cuatro meses de los sucesos del Instituto Malbrán (ver PRIMERA PLANA, núm. 2), nuevos acontecimientos colocaban al organismo ante la expectación pública.

El pasado 14 de marzo, ocho profesionales full-time (designados por concurso, según decreto 1739 de 1958) fueron notificados de que sus servicios quedaban limitados, elegante eufemismo con que se evita utilizar la palabra *cesantía*. Las razones aducidas fueron de carácter económico, pero recelosos funcionarios, que ocultan sus nombres, mencionan el hecho de que más de la mitad de las plazas están vacantes en el Instituto.

Dichos profesionales son: la bióloga especialista en genética bacteriana Rosa Nagel de Zwaig; el biólogo de la misma especialidad Juan Puig; el químico dedicado a resonancia paramagnética Manuel Brenman; el médico bioquímico Roberto Celis; el bioquímico especializado en neuroquímica Emanuel Levin; la farmacóloga Rosa W. de Levin; la química farmacóloga Clara Obrutzky, y el neurofisiólogo José Apelbaum.

Los afectados sostienen que se encontraban desde hace cinco años en el Instituto, que no se les ha hecho sumario previo y que sus jefes inmediatos no fueron consultados acerca de la medida. Tales factores y la exigencia de abandonar sus laboratorios — que les obliga a suspender sus trabajos en marcha — hacen que ahora se enfrenten con el grave problema económico que significa la cesantía para un investigador full-time.

Pocos días después de estas separaciones, el Consejo Superior de la Universidad de Buenos Aires, en sesión presidida por el rector Julio H. G. Olivera, decidió en forma unánime enviar una comisión para entrevistar al ministro de Asistencia Social y Salud Pública, con el propósito de buscar una solución para el problema. El consejero Rolando V. García señaló en la oportunidad que no se podía poner en duda la capacidad científica de los profesionales — como lo había hecho la intervención en el Instituto —, por cuanto sus méritos fueron avalados por la Universidad y el Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas. Tanto el consejero García como sus colegas Foulón, Bogo, Kovalsky, Mera y Lugones coincidieron en señalar "la gravedad de la medida en momentos en que se trata de fomentar la investigación científica y de evitar el éxodo de técnicos y especialistas".

La comisión universitaria fue integrada por los consejeros Osvaldo Fustinoni, Rolando V. García, Julio Vela Huergo y J. A. Mora, pero hasta el momento de entrar en prensa esta edición aún se carecía de novedades sobre su gestión.

Expertos en la materia, con el objeto de centrar el problema sobre sus aspectos científicos y prácticos, hicieron,

en la semana pasada, un cálculo de las pérdidas que significan para el país el despido de los profesionales aludidos.

- Treinta y siete mil dólares fueron invertidos, según ese informe, en becas y sueldos para el entrenamiento en el exterior (Estados Unidos, Canadá, Inglaterra, Uruguay, Italia) de los doctores Brenman, E. Levin, Apelbaum y R. Levin.

- Cinco mil dólares se pagaron al doctor Elie Wollman, del Instituto Pasteur de París, para entrenar al doctor J. Puig y a la doctora Rosa N. de Zwaig.

- A ocho mil dólares ascendieron los subsidios otorgados por el Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas para el mantenimiento de los planes de investigación, ahora interrumpidos, de acuerdo con el siguiente detalle: A farmacología (doctor Levin), cinco mil dólares; a biología molecular (doctor Celis y otros), dos mil dólares; a genética (doctores Puig y Zwaig), mil dólares.

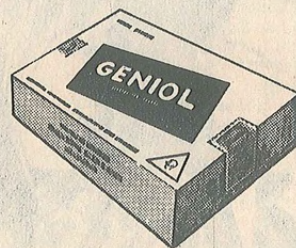
- Asimismo, el costo del instrumental que queda en desuso por la separación de estos técnicos — puesto que no existen otros entrenados para mantenerlo en funcionamiento — se estima en ciento cincuenta y nueve mil dólares, de acuerdo con el siguiente detalle: Ultracentrífuga Analítica Spinco, 40.000 dólares; aparato de electroforesis libre Spinco, 30.000 dólares; ultracentrífuga preparativa Spinco, 10.000 dólares; equipo de trabajo con radioisótopos, 12.000 dólares; espectrofotómetro, 20.000 dólares; centrífuga Servall RC-2 y accesorios, 4.000 dólares; congeladora Weber, 1.000 dólares; otros aparatos, 20.000 dólares; instrumental y equipamientos de dos laboratorios de neurofisiología, 20.000 dólares.

- Hecha la reducción a pesos argentinos, el total de lo invertido en instrumental, formación de técnicos y contrato de científicos extranjeros alcanza a 27.765.000, mientras que la economía realizada por el Instituto Nacional de Microbiología, al despedir a los ocho científicos, asciende a 1.920.000 pesos por año.

- Si se considera que estos cálculos no incluyen gastos de capital humano (sueldos de otros técnicos auxiliares) invertidos en equipamiento, instalación y puesta en marcha de varios laboratorios que eventualmente se paralizan con estos despidos), el balance arroja un resultado desconsolador. La historia reciente del éxodo científico y técnico argentino se nutre ahora con nuevos y ponderables elementos. ♦

TRIPLE

ACCION



GENIOL logra triple impacto contra fiebre, resfríos y dolores, porque su efectiva triple fórmula rápido calma, entona y descongestiona, levantando el ánimo, aliviando el malestar y devolviendo el buen humor.

GENIOL

Apostolado, no relaciones públicas: La Iglesia previene cierto extravío

“Con referencia a lo que divulgaron algunos diarios acerca de un caso, sucedido en Roma, de patente incumplimiento de las disposiciones canónicas en la administración del sacramento del bautismo, este vicariato comunica que no se había solicitado autorización alguna, la cual, por otra parte, no podía ser concedida, en violación de las normas citadas.”

Este jeroglífico apareció hace unos días en el “Osservatore Romano”. Aparentemente, se trataba de un asunto de ordinaria administración; en cambio, significa que uno de los personajes más influyentes del clero italiano ha caído en desgracia.

“Por un mundo mejor”

Se trata del padre Vittorio Rotondi, co-fundador (con el padre Ricardo Lombardi) del movimiento internacional “Por un mundo mejor”. Como es sabido, hace dos años el órgano oficial del Vaticano desautorizó un libro del padre Lombardi (“El micrófono de Dios”) acerca del futuro Concilio ecuménico. Ahora le toca el turno a un sacerdote casi tan famoso como él, por el “dinamismo evangélico” que ambos aplican desde hace trece años.

El padre Rotondi proviene de una modesta familia romana. Su notoriedad data de la postguerra, cuando salía a las plazas a discutir con los comunis-

tas. Después de conocer al padre Lombardi —cuyo origen social es muy diverso— se puso a trabajar con él en “Por un mundo mejor”, iniciativa sugerida por un mensaje de Pío XII. Los jesuitas fueron dispensados de toda disciplina: en realidad, sólo rendían cuentas al Sumo Pontífice, que los admitió —caso excepcional— en su intimidad. La influencia de ambos sacerdotes fue públicamente conocida. Pero, evidentemente, Juan XXIII no demuestra a esta forma de apostolado la misma afectuosa predilección que su antecesor. Todavía no visitó la sede del movimiento, que se halla en Rocca di Papa, cerca de Castelgandolfo, y ellos no han sido vistos en el departamento de Su Santidad.

Hombre de vivo temperamento, bromista y desenjuetado, el padre Rotondi provoca instantánea simpatía. Es infatigable y tiene todas las condiciones de un hombre de empresa, más las de un especialista en relaciones públicas. No sólo predica por TV, no sólo edita libros y escribe en los diarios, no sólo es consejero sentimental de un semanario femenino, sino que administra un movimiento católico que se extiende a 18 naciones. Viaja continuamente, y frecuenta el mundo artístico y literario.

Fue él quien logró en los últimos años una serie de sensacionales primicias periodísticas que han conmovido al mundo católico. La primera fue el



“Por un mundo mejor”: El padre Rotondi se halla en dificultades.

anuncio de que, estando enfermo Pío XII, se le había aparecido Jesús en persona. Es sabido que el prosecretario de Estado, monseñor Tardini, confesó en aquella época su disgusto por tal información, que, sin embargo, no pudo ser desmentida. El mismo origen tuvo la fotografía del célebre escritor Curzio Malaparte —de origen hebreo y resueltamente incrédulo— recibiendo la Comunión en su lecho de muerte. Hace unas semanas, un diario publicó una serie de fotos sobre la “conversión” de la inquietante estrellita belga Catherine Spaak (hija del ex primer ministro belga). La muchacha —que antes y después ha promovido varios escándalos en lugares de diversión nocturna— recibió, de manos del padre Rotondi, el bautismo, la confirmación y la eucaristía a la vez. No era difícil adivinar que esas fotos habían sido suministradas por el jesuita, y ello suscitó algunas actitudes de reserva en los círculos eclesiásticos, que encuentran demasiado mundana la actividad del padre Rotondi.

Intervención de Montini

Pero ha sido el caso de Sofia Loren, finalmente, el que le ha valido una severa reprimenda, aunque expresada con la prudencia tradicional del órgano del Vaticano. Como ya se informó en PRIMERA PLANA (Nº. 12), el padre Rotondi bautizó el primer hijo del matrimonio de Romano Mussolini y la hermana de la actriz. Deliberadamente, o sin percatarse de su error, el sacerdote admitió como madrina a Sofia Loren, que no podía asumir esa responsabilidad por haber incurrido en “bigamia” a juicio de la Iglesia (pues está casada con Carlo Ponti, divorciado).

La denuncia apareció en primera página de “L'Italia”, diario católico de Milán que expresa notoriamente las opiniones del cardenal Montini. Se trata de un artículo firmado por monseñor Gianbattista Guzzetti, teólogo eminente, quien si bien se refería a la



Catherine Spaak —hija del estadista belga— en un sitio de diversión nocturna. Recibió el bautismo, la confirmación y la eucaristía a la vez.

actriz con dolorido afecto paternal —aunque calificándola de “pecadora pública”— reservaba sus expresiones más duras para el padre Rotondi. “No logro comprender cómo ha podido usted prestarse —le decía— para escandalizar a tantas personas, entre las cuales me incluyo. Me haría feliz haciéndome llegar una escuela para decirme que esto no es verdad, que ha sido inventado por la prensa”. El temible polemista estaba a punto de responder, sin duda, cuando fue llamado a silencio por sus superiores, y en esas circunstancias apareció el breve comunicado del “Osservatoré Romano”.

En círculos allegados al Vaticano se insinúa que la Iglesia, por boca de monseñor Montini, ha decidido poner sordina a ciertas formas de apostolado que, si bien demostraron su eficacia en las condiciones de la vida moderna, también se prestan a ciertos extravíos, y no dedican a las cosas de la religión aquella atención discreta y respetuosa que merecen. Se agrega que, adoptando estos métodos de proselitismo, demasiado fáciles, la Iglesia perdería autoridad para censurar los de ciertas sectas protestantes que confunden, a menudo, la fe con los negocios y con las relaciones públicas. ♦

Beatificaciones

USA tiene ya su primera beata

Cinco mil peregrinos norteamericanos, presididos por el arzobispo de Nueva York, cardenal Francis Spellman, estallaron en vitores el 17 de marzo pasado, cuando el también norteamericano cardenal Joseph Ritter, arzobispo de Saint Louis, dio lectura al breve apostólico del Papa Juan XXIII proclamando a la madre Elizabeth Ann Bayley viuda de Seton, fundadora de las “Hermandades de la Caridad de San José”, “Bendita en el cielo”. Con este acto concluía una importante etapa de la causa de la canonización de la madre Seton, ya los católicos pueden venerarla públicamente y esperar verla dentro de no mucho tiempo en los altares. Entonces, los Estados Unidos, como culminación de una causa de canonización iniciada en Baltimore el año 1907 por monseñor James Gibbons, primer cardenal estadounidense, tendrán su primera santa de raza blanca.

Algunos observadores, más políticos que religiosos, creen ver en este acto una compensación a la visita del yerno de Kruschév a la Santa Sede, compensación que sería reforzada dentro del corriente año con la beatificación de John N. Newman, arzobispo de Boston, y a cuya ceremonia asistirá posiblemente el presidente Kennedy. Aunque esto no sea cierto, resulta sugestivo que esta nueva beatificación se realice en una fecha cercana a la posible visita del mismo Kruschév a

Roma. De todas formas, ambas causas se efectivizarán después de 50 años de iniciadas, lapso que no denota, precisamente, mucha celeridad y que, por otra parte, es el normal para este tipo de procesos, que la Iglesia realiza desde la Edad Media, cuando quiere destacar ante el mundo los méritos de alguno de sus hijos. La Santísima Virgen, los Apóstoles y los santos de los primeros siglos no están “santificados” canónicamente, la Iglesia los sabe bienaventurados por la Tradición. Esta circunstancia explica el “caso de los santos apócrifos” como el reciente de Santa Filomena, que nunca existió, y otros como el de San Gwllmyn, que se supone es un héroe legendario galés “bautizado” por la leyenda dorada de la Edad Media.

Hija de la Revolución Americana

Elizabeth Ann nació en Nueva York el 28 de agosto de 1774. Fue hija de Richard Bayley, primer profesor de anatomía del King's College, y nieta del Reverendo Richard Charlton, rector de la Iglesia Episcopal de San Andrés. Huérfana de madre a los tres años, recibió de su padre una educación poco común para una niña de su época y que le permitió desarrollar sus cualidades morales e intelectuales. Decidida partidaria de la Revolución Americana, se casó a los veinte años con William Magee Seton. Su situación de ama de casa no le impidió realizar una importante obra de ayuda a los pobres. En 1797 fundó la organización de las “Hermandades Protestantes de Caridad” junto con Isabella Marshall y otras representantes de la alta burguesía neoyorquina.

Las “Hermandades Protestantes” fue la primera institución de tal carácter que operó en los Estados Unidos. Más tarde se transformó en la “Sociedad de Ayuda a las Pobres Viudas y Niños Pequeños”, organismo más eficiente de lo que da a entender su nombre a nuestro tiempo. En 1803 el matrimonio Seton



Cardenal Spellman: EE. UU. venera a su primera bienaventurada.

vía a Italia, William Seton esperaba recuperar su salud bajo el benigno clima peninsular. Sin embargo, sus esperanzas se frustraron en Pisa. La viuda regresó a Nueva York.

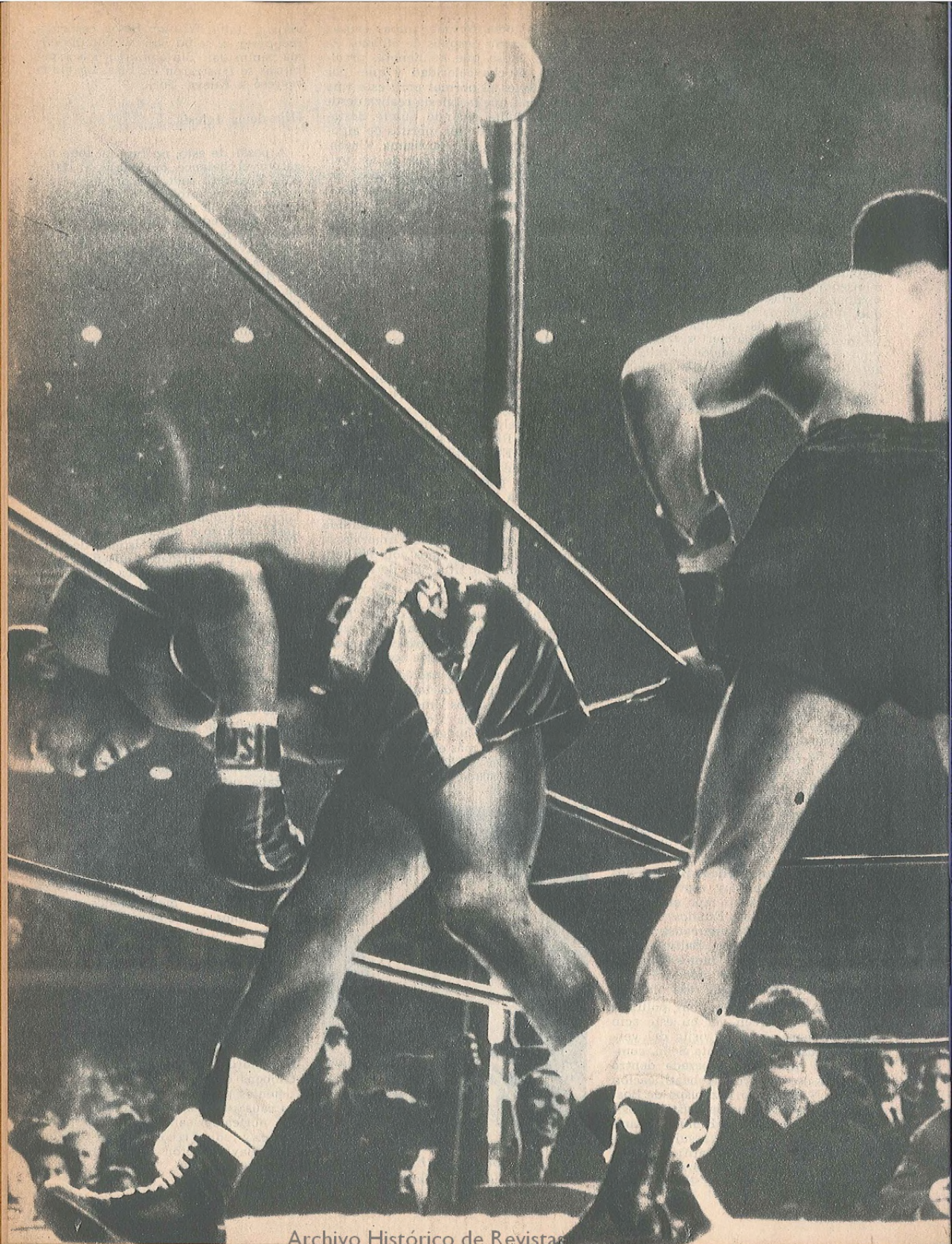
Hija de la Iglesia

A pesar de esto, no fue del todo negativo el balance del viaje a Italia. Allí, Elizabeth tuvo sus primeros contactos con el catolicismo, los que culminaron en la vieja iglesia neoyorquina de San Pedro, donde realizó su profesión de fe. Como casi todos aquellos que efectúan actos inusuales, que superan los límites permitidos por las pautas de sus respectivos círculos, la viuda Seton sufrió el alejamiento de sus parientes y amigos en el momento que más los necesitaba. Así, ella, sin dinero ni amigos, se radicó en la entonces capital católica de los Estados Unidos, Baltimore. Allí, bajo la guía de los padres pulpicianos, abrió una escuela para adolescentes.

En esa misma escuela de Paca Street, funda con cuatro compañeras una comunidad religiosa que elige el nombre de las “Hermandades de San José” y adopta, con algunas modificaciones, las reglas de las “Hermandades de Caridad de San Vicente de Paul”.

Este instituto, desde 1812 conocido como “Hermandades de Caridad de San José”, alcanzó a tener en total más de 10.000 religiosas y un sistema de organizaciones de caridad y enseñanza que cubre a todos los Estados Unidos. Entre otras cosas fundó el primer orfanato católico y el primer hospital y maternidad católico estadounidense, además de la primera escuela parroquial. Según Robert Seton, su nieto, “su labor educativa, en colaboración con los obispos, fue esencial para la afirmación de la joven Iglesia Católica americana”, por eso la madre Seton es reconocida como la patrona del sistema parroquial de enseñanza de los Estados Unidos. Sus hermandades de religión pudieron verla en los primeros años de la comunidad, en medio de la pobreza que amenazaba su existencia, formando a las novicias, enseñar francés y música a sus alumnas y atender enfermos y pobres.

Escribió miles de cartas, compuso himnos religiosos (entre ellos una versión de “Jerusalén, my happy home”), tradujo varios libros del francés y preparó originales meditaciones religiosas. Muchos de sus escritos fueron editados por su nieto, el prelado católico Robert Seton y se publicaron con el título de “Memorias, cartas y diario de Elizabeth Seton”, en 1869. Murió el 4 de enero de 1821; después de su muerte, creció la reputación de Su Santidad y en la primera década del siglo XX, el sucesor de su sobrino James Roosevelt Bayley en la arquidiócesis de Baltimore, el citado cardenal James Gibbons encontró en ella méritos suficientes para ordenar la iniciación de su causa de beatificación. Desde antes, los norteamericanos católicos, protestantes y judíos, reconocían en Elizabeth Ann Bayley Seton la encarnación de las virtudes del “american way of life”. ♦



La Foto de la Semana

Es el momento fatal: Davey Moore, ex campeón mundial de peso pluma, acaba de recibir el golpe decisivo. Tres días en coma, con una grave lesión en el cerebro, y la muerte.

"Me doy cuenta de que lo lastimé mucho, pero fue un accidente", dijo su vencedor. "No quisiera que eso le hubiese sucedido a ningún rival". El nuevo campeón mundial de peso pluma es de origen mexicano: se llama Uliminio "Sugar" Ramos. Su nombre de pila es un presagio fúnebre.

El trágico final de Davey Moore alentó una nueva campaña abolicionista, que puede suprimir el boxeo en varios Estados de USA. "L'Os. servatore Romano", vocero oficioso del Vaticano, insistió en que este deporte es "criminal", y que la multitud, al exigir la pelea entre seres humanos, da muestras de "ateísmo práctico".

En la fotografía, captada por un hombre de Associated Press, el árbitro toma de un brazo a Ramos, que se disponía a seguir golpeando. Moore, veterano de 64 combates, quedó colgado de las sogas. ♦

La culpabilidad en prisión y un Dios de bolsillo: Jean Cau



Jean Cau, finalmente traducido al castellano en México.

LA COMPASION DIVINA, de Jean Cau. Editorial: Mortiz (México), 294 páginas, 430 pesos.

Si Jean Cau (ver núm. 17) no hubiera colocado *La compasión divina* en su dimensión personal, todo parecería una reedición del mundo sartriano. Porque más de una vez su novela premiada con el Goncourt de 1961 recuerda la atmósfera de *Huis clos*.

Cuatro hombres, cuatro asesinos, son condenados a perpetuidad. Deben vivir juntos en una celda de una prisión-fortaleza que puede estar ubicada en cualquier parte: al borde del mar o del desierto. Jamás saldrán de esa celda, superpoblada con el fantasma de los cargos de conciencia, y con un quinto y cómodo personaje. Un quinto personaje ideal que no está condenado pero sí en prisión, colocado por Jean Cau para saber y reflexionar en profundidad aquello que los cuatro condenados no conocen, o sólo intuyen de un modo

absolutamente primario. Allí comen, sueñan, respiran y hablan en la intimidad (su único poder es la palabra) las cuatro criaturas de Cau:

- Alex, un boxeador rufián, que mató a su adversario, quizás sin saberlo inválido.
- Match, el periodista (su nombre, ¿es un alfilerazo a la gente de *Paris-Match*?) que mató a su padre por amor a la madre y por celos de su hermano, el preferido.
- Eugenio, un obrero de grúa, donjuanesco, que mata a su mujer y al amante.
- El Doctor, epiléptico, sutil e impersonal; él también ha matado a su mujer, pero por razones diferentes.

Los cuatro no están muertos en esa prisión inalcanzable. Recrean su vida anterior y se ayudan mutuamente a mantener la ilusión de los días en libertad (Match inventa diariamente boletines de radio); Alex se entrena como lo hacía antes de cualquier combate, etcétera). Los cuatro hablan, hablan sin cesar. Y cuando no alcanzan ellos a describirse a sí mismos y a explicar sus crímenes en su lenguaje cotidiano y vulgar en el que Cau es maestro, los auxilia el quinto personaje, un profundo y denso relator convencional. (También en eso Cau es un experto.) Todos buscan la culpabilidad. Pero al fin de cuentas, ¿son asesinos? Nadie puede saberlo. Se sabe, sí, que merecen la piedad de Dios, pero como ocurre que Dios no existe, entonces deben crearlo: en adelante el Doctor será el Dios de esa celda alucinante.

Hay páginas magistrales y otras torturantes que quizás puedan olvidarse más prontamente. Cau es eso. Nadie que busque confort espiritual puede tener su libro entre las manos. ♦

Música

Un alemán escribe jazz en dos niveles

EL JAZZ, de Joachim Ernst Berendt. Título original: *Das neue jazzbuch*. Editorial: Fondo de Cultura Económica (México), 450 páginas, 270 pesos.

Algunos meses antes de morir, el 12 de marzo de 1955, Charlie Parker envió un poema a su ex esposa Doris: ¡Escucha las palabras, no las doctrinas! ¡Escucha el sermón, no las teorías! La muerte es urgente... Mi fuego es inextinguible.

Esas palabras, que sirvieron de reflexión a Charlie Parker (él murió teniendo 35 años que parecían 53, según los médicos que realizaron su au-

topsia), quedaron flotando en el mundo de jazz, donde Parker pasó a ser un mito, y encontraron un adepto años después. Fue Joachim Ernst Berendt, un experto alemán apasionado de esa música.

Berendt, que en 1955 había escrito *El libro del jazz* (*Das Jazzbuch*), debió revisarlo radicalmente; de ahí nació *El nuevo libro de jazz* (*Das neue jazzbuch*). Para crearlo, Berendt no escuchó las teorías, pero sí el sermón. Por eso, en su último libro, publicado en 1959 y traducido ahora al español por el Fondo de Cultura Económica de México bajo el título simplificado de *El jazz*, no encuentran eco las últimas teorías divergentes, desplazadas en beneficio del jazz en sí mismo. Y la música de jazz, en el libro de Berendt, se traduce en un aporte crítico (esa ciencia joven, de 25 años), en elementos específicamente musicales y en la voz y biografía de los músicos. En tres palabras: ciencia, técnica y vida.

El libro ha sido escrito en dos niveles. Los *jans* encontrarán un sabor especial en el relato de la vida turbulenta y en el trabajo de los hombres fundamentales de esa música; los iniciados podrán aumentar sus conocimientos en tres capítulos acabados; los elementos, los instrumentos de jazz y su dialéctica moderna. El tercer nivel (nivel superior) será, quizás, el menos beneficiado con esta obra que por algo ha sido editada en la colección popular, de gran difusión.

Alrededor de 350 músicos son citados en *El jazz*, cuyo texto es seguido de dos apéndices que contienen un pequeño vocabulario y una discografía adaptada por el traductor teniendo como base la selección de grabaciones asequibles en el mercado latinoamericano.

Si el jazz ha producido una abundante bibliografía en inglés y en otros idiomas, en cambio han sido realmente pobres sus temas tratados en español. A *Esto es el jazz* (Losange), *Los maestros del jazz* (EUDEBA) y a las ediciones de Barcelona, se suma ahora este aporte voluminoso y necesario que acaba de ser lanzado a la venta en Buenos Aires. ♦



Charlie Parker, antes de ser mito: Supo que la muerte es urgente.

Un periodista norteamericano en Buenos Aires: Arte y New Frontier

Un periodista de 30 años, bajo y casi descuidado con su ropa pero no al punto de recordar a un artista bohemio, pasó por Buenos Aires con la "nueva frontera" al hombro. Esta expresión, patentada en los Estados Unidos —su país— para definir una actitud del norteamericano hacia el futuro, estuvo presente en las gestiones de Robert Wool en la Argentina.

Wool nació en Boston (1933), se graduó en filosofía y más tarde ingresó al "staff" de la revista "Look", de gran difusión en los Estados Unidos. Primero fue reportero, después "senior editor", una función del periodismo norteamericano que resulta intraducible en nuestro medio: algo así como jefe de redacción pero no de toda la redacción; el hombre clave de una publicación para un campo determinado.

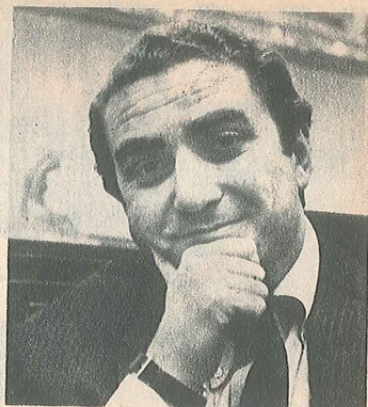
En 1960 fundó "Show", una revista de arte que ochenta personas ponen todos los meses en circulación desde Nueva York, sobre 136 páginas-promedio (mayoría en color), en 250 mil ejemplares que se venden a 72 céntimos de dólar por unidad, precio que junto con la temática explica su relativa baja circulación.

Wool llegó a la Argentina para algo más que asistir a los debates y las exhibiciones del Festival Cinematográfico de Mar del Plata. En realidad, su viaje está vinculado con la nueva política norteamericana hacia las artes de América latina.

Wool piensa que el arte en Latinoamérica sufre de dos vacíos. Está incomunicado entre sí, es decir, entre los distintos países de América latina, y tampoco existe nexo con los Estados Unidos. Los dos vacíos pueden ser cubiertos, asegura, por el Comité Interamericano que acaba de ser creado. Es una fundación privada para la cultura. Pero como en esta cuestión, más que en otras, el movimiento se demuestra andando, Wool piensa que hay varios pasos dados, que son otras tantas pruebas de buena voluntad y de acierto.

• La designación de un latinoamericano —el argentino Rafael Squirru, ver FRIMERA PLANA, número 20— a la cabeza del departamento cultural de la Unión Panamericana.

• El simposium de Las Bahamas, realizado el año pasado. Allí, desde Fernando Alegria a Katherine Dunham y William Styron, desmenuzaron los pro-



Robert Wool: El arte de cubrir los vacíos del arte continental.

blemas comunes. Un nuevo simposium será realizado en noviembre, también en Las Bahamas.

• Actualmente se están seleccionando las mejores obras de teatro de América latina para ser producidas en Broadway (Paddy Chayevsky se encuentra entre los seleccionadores).

• También ahora Fernando Alegria, William Styron y otros colaboran en la recomendación de creaciones de ficciones que serán divulgadas en los Estados Unidos.

• Ha sido completada — y este es un trabajo ya terminado — la bibliografía doble de autores latinoamericanos traducidos al inglés y la de norteamericanos editados en español. Si la acción del Comité-Fundación se cumple, es posible que en algunos años se reduzca la diferencia sensible entre esos dos catálogos, de tan distinto volumen.

• Un pequeño ciclo de cine argentino será realizado en la sala subterránea del Carnegie Hall de Nueva York. (Este acuerdo obedece a una proposición hecha por Wool en Mar del Plata durante el festival).

• Existe una posibilidad concreta para que jóvenes músicos argentinos realicen estudios en los Estados Unidos.

En líneas generales, el plan y la realización en marcha, no serían muy diferentes a otros similares si no existiera una circunstancia especialísima. Aunque él pertenece, junto con Arthur Schlesinger (Jr.), al grupo de los llamados "intelectuales que rodean a Kennedy", Wool pone especial interés en destacar que el Comité-Fundación nada tiene que ver con el gobierno de su país. Es una empresa privada, no sujeta a las presiones que suelen ser comunes en el ámbito oficial. Esto parece ofrecer una garantía en cuanto a la independencia de juicio para valorar la calidad del arte latinoamericano en cualquiera de sus formas, al margen de criterios políticos. El dinero será suministrado, en forma desigual, claro, por grandes fundaciones privadas norteamericanas y por corporaciones o empresas de América latina. Wool está confiado en esto. Tiene por qué estarlo. Huntington Hartford, ese insólito mecenas norteamericano de las artes, fue quien posibilitó la fundación de "Show". ♦

BEST SELLERS

- 1). Esta casa en llamas, de William Styron (Sudamericana, 1962).
- 2). Cabecita negra, cuentos de Germaine Rozenmacher (Anuario).
- 3). Dulce raíz dormida, de Silvia Guerrico (Premio Kraft).
- 4). La revolución y la guerra de España, de Pierre Broué y Emile Témime (Fondo de Cultura Económica. México).
- 5). La compasión divina, de Jean Cau (Premio Goncourt 1961. Editorial Mortiz México).
- 6). La guerra civil española, de Hugh Thomas (Ruedo Ibérico).
- 7). Dar la cara, de David Viñas (Jancana).
- 8). Unos cuantos días, de Luis Pico Estrada (Losada).
- 9). El gusano de la muerte, de Nicholas Blake (Séptimo Círculo. Emecé).
- 10). Filosofía de la civilización (dos tomos), de Albert Schweizer (Sur).

EDICIONES EXTRANJERAS

Libros en italiano:

- 1). La vita agra, de Luciano Biancardi (Rizzoli).
- 2). Penelope alla guerra, de Oriana Falacci (Rizzoli).
- 3). Una lunga pazzia, de Antonio Baronili (Feltrinelli).
- 4). Città felicità, de Giovanni Papini (Vallecchi).

Libros en francés:

- 1). La foire aux cancre, de Jean-Charles Calmann-Levy).
- 2). Les damnés de la terre, de Franz Fanon (Maspero).
- 3). Sophie ou la fin des combats (quinto tomo de La Lumière des justes), de Henri Troyat (Flammarion).
- 4). Ce que je crois, de François Mauriac (Grasset).

Libros en inglés:

- 1). Burning conscience. El caso del piloto de Hiroshima, Claude Eatherly, contado en sus cartas a Günther Anders. Prefacio de Bertrand Russell. (Weindenfeld and Nicolson. London).
 - 2). Peanuts (tiras cómicas publicadas en los Buenos Aires Herald. Editorial Holt, Rinehardt and Winston).
 - 3). Let go! (Theory and practice of detachment according to Zen), de Hubert Benoit (traducción editada por George Allen and Unwin).
 - 4). Pyramid climbers, de Vance Packard (Mc Graw Hill).
- Para los libros extranjeros de mayor venta se han tenido en cuenta las indicaciones de las librerías Viscontea (italianos), Hachette, Palacio del Libro (franceses) y Pigmalion y Librería Rodríguez, de Galería Pacifico (ingléses). ♦



George Hamilton, norteamericano, a los pies de Danielle Gaudert, francesa: Dos actores casi desconocidos para el V Festival Marplatense.

Cine

V Festival: Un caos donde el que más valía fue obligado a valer menos

Fue un desastre, un verdadero desastre. Desde 1959, la gente que no estuvo en el Festival de Mar del Plata sofoca a los que estuvieron con la misma apremiante definición, los sofoca para que digan sí, que fue ciertamente un desastre y que no valía la pena malgastar tanto dinero y esfuerzo y sueño en una inútil aventura. Ahora, por primera vez, la frase no ha implicado una exageración rotunda. Fiasco, desastre o calamidad son términos injustos para describir el V Festival: más certeramente podría indicarse que fue soso, vulgar, incapaz de excitar pasiones. Lo que, en definitiva, es quizá peor.

La crítica menos avisada suele medir el éxito de la muestra por el esplendor de los actores y de los realizadores que condescienden a visitarla. No hay error más tajante, porque algunos notorios como Julien Duvivier, Elsa Martinelli, Pascale Petit, Jacqueline Sassard, Micheline Presle y Anthony Asquith atravesaron el Festival sin importarle a nadie y sin hacer nada para justificar su importancia; contrariamente, desconocidos como Anna Karina (1961), Karel Reisz (1961), Andrzej Wajda (1960), Andrzej Munk (1960), Pierre Kast (1960) o Valerio Zurlini (1960) demostraron que la inteligencia no es una cuestión de mera fama.

El triunfo de la muestra argentina nunca dependió del relumbrón de sus visitantes, sino de la pasión con que esos visitantes se prestaron a la discusión y a la comunicación humana. El triunfo de la muestra estuvo en la mayor vitalidad o en el menor hartazgo con que uno la atravesaba. En 1963, al quinto día (dura once, incluidos viajes), todo estaba dicho, diez veces dicho y masticado. Fuera de algunos films (El proceso, El mundo frente a mí), no le quedaban incentivos sólidos como para

retener a la gente y despabilarla. Todavía no se ha explicado claramente por qué.

Las cabezas de Medusa

El Festival argentino ha pretendido siempre poner su acento sobre los aspectos culturales del cine, y de hecho fue ese el terreno donde lo han afligido menos fracasos. Unos 20 teóricos de primer orden suelen proporcionar a los expertos argentinos, todos los años, discusiones de alto nivel en los pasillos o en los vestíbulos de los hoteles. En el '63, la cifra se redujo a la mitad (mucho extranjero desistió del viaje), y ese colapso se hizo notorio cuando los ejecutivos de la muestra no pudieron descubrir once periodistas de prestigio para integrar el jurado de la crítica. Tal jurado se redujo finalmente a 8 miembros, con 4 argentinos, un uruguayo, un francés y dos italianos.

En otros terrenos, hubo orfandades mayores:

• Que se sepa, la Convención de Exhibidores y Distribuidores latinoamericanos quedó empantanada en el fiasco que le es tradicional. Nadie compró ni vendió films que no estuviera ya dispuesto a comprar o vender antes de Mar del Plata. Dentro de ella, hay gente que ha confesado de manera pública (inclusive en la Gaceta del Festival) su desdén por un cine como el argentino. En el que "no hay suficiente, sexo ni acción".

• La organización interna de la muestra estuvo librada a muchas manos y a ninguna. Unas 300 personas quedaron varadas en la calle Rodríguez Peña el día de la partida (desde las 9 hasta las 11.30), porque los ómnibus dispuestos para el traslado soportaron un conflicto municipal. Ese dato es, empero, me-

nor: los yerros de protocolo los superaron. Con renuencia, gente de tercer orden ocupó la cabecera de la mesa en las fiestas oficiales, detentó el uso de los automóviles que la muestra retaceaba a mucho periodista extranjero, instauró la ley de las propinas y de la selva en las reuniones de apertura y cierre.

Al mismo tiempo, Josef von Sternberg —cuyo prestigio contribuyó a que la muestra no se desbarrancara— no halló ubicación en los automóviles oficiales durante el viaje de regreso, quedó abandonado en la terminal de ómnibus, y debió merodear por Plaza Constitución, con sus maletas a cuestas, a la caza de un taxi que tardó 40 minutos en aparecer.

• El nivel de films en competencia fue todavía inferior al magro nivel de los años previos. Un festival de cine es, primero que nada, un festival de cine, y puede que los contactos que los ejecutivos de la muestra confiesan haber hecho ante las entidades centrales de productores (Motion Pictures, Cofram, Uniespaña) les hayan impedido ver la eficacia de comprometer unilateralmente a los propios productores. En los Estados Unidos, en Francia o en Italia, la gente como Kramer, De Laurentiis o Braunberger puede ejercitar más poder ante los realizadores y actores que los organismos oficiales.

• Más que en ningún año, hubo durante 1963 abundancia de invitados sin función precisa ni representatividad notoria, incluidos actores desconocidos, cantantes, astrólogos y locutores. Al propio tiempo, no se tomó en cuenta a gente que importaba.

• Si algo ha hecho notorio al Festival argentino, es su Congreso de Teóricos. Esta vez estuvo al borde del naufragio, sea porque no llegó al país la gente que se esperaba, sea porque el tema propuesto para las discusiones —El cine como expresión de la ciudad moderna— se asfixió a menudo en la retórica. Falto de vitalidad, de pasión, de acidez, languideció durante 3 días (4, con la sesión final en Buenos Aires) y sólo fue salvado del derrumbe por los esfuerzos que su coordinador, el Instituto de Cine y la Universidad de Buenos Aires hicieron para prolongarlo en un Centro de Estudios sobre sociología cinematográfica que comenzaría a funcionar en menos de un año.

Tablas de salvación

Algo, no obstante, permaneció indemne en la V muestra: la vida del periodismo. Concentrada en una oficina del Hermitage, organizada por un solo responsable (el jefe de prensa), editó una excelente Gaceta diaria de informaciones, puso en contacto a los críticos argentinos con los extranjeros, abrió el camino para las entrevistas colectivas y especiales. No hizo más de lo que debía, sino exactamente lo que debía: poner orden y cuidar el protocolo. Algo en lo que el propio Festival había desbarrado.

Las otras tablas de salvación están en los tres grandes films que asomaron durante la muestra: en Tierra de ángeles (Gyorgy Révész, Hungría), en El mundo frente a mí (Tony Richardson,



El presidente Lozano y Von Sternberg: 40 minutos en Constitución.

Gran Bretaña) y en ese genial ejemplo de barroquismo y densidad metafísica que es **El proceso**, de Orson Welles, exhibido fuera de concurso en la función de cierre.

Es casi una inesperada providencia que el fallo del Gran Jurado haya sido justo, que haya subrayado oficialmente la superioridad del film húngaro y del film inglés. Por lo menos dos de sus miembros (Joaquín Calvo Sotelo, español, y Rodolfo Landa, mexicano) carecían de toda formación cinematográfica, y un tercero (René Pignères, francés) había demostrado en forma pública que su juicio crítico era francamente pernicioso. Todavía nadie sabe por qué Pignères, un hombre desdénado por la propia delegación de su país, fue exaltado a ese cargo: hay noticias de que se ofreció obstinadamente y acabó por ser aceptado; se ha dicho también que reemplazó a Vicente Minelli ante los reiterados rechazos de éste para integrar el cuerpo. Hacia el final, se supo que Minelli estuvo en su cuarto durante los dos primeros días de la muestra a la espera de que se lo invitase, que su rechazo no era tal, que su sí había sido interpretado como un no por una de las agentes de relaciones públicas.

Los dos mayores premios a los dos mejores films pusieron el V Festival a salvo, lo liberaron de la calamidad que en 1962 hizo preferir **Los días contados** a **Jules et Jim**.

Fueron la atmósfera y las intenciones del Festival las que fracasaron, fue su empeño por navegar entre dos aguas, entre las conferencias de prensa, las discusiones teóricas y las fiestas de la noche y asados del mediodía. Eso le dio un aire tibio. Eso lo hizo parecer amarillento, tan amarillento que mucha prensa lo declaró cadáver.

No puede ser cadáver, sin embargo, un festival que tuvo once días a Vasco Pratolini, a Josef von Sternberg, a Vicente Minelli, a Helmut Käutner, a Gyorgy Révész. Aunque no les haya dado el sitio que se merecían o los haya obligado a ir y venir por Plaza Constitución, en medio de la noche. ♦

Richardson

Un británico que adora a Nueva York

Corre un viento de los demonios en la playa de Mar del Plata, y, por Dios, no hay manera de evitar que la arena se incruste en la piel como un alud de agujas. Tony Richardson salta sin parar desde hace un rato, se golpea los brazos con las manos.

Parece una anguila. Un metro 95 para sus 78 kilos, las costillas aflorándole en el magro torso atestado de arena. Ahora, Tony entra en su carpa y sale de allí con un *Shetland* azul y gris, un *Shetland* a rayas comprado hace dos meses en "la más pequeña tienda de Chiswick, Londres". Porque Tony vive en Chiswick desde abril pasado, vive allí con su mujer Vanessa (la hija de Michael Redgrave), y no piensa mudarse hasta que le nazca el primer hijo, un hijo que él espera exactamente para el 12 de mayo.

Esta vez, Tony tiene un whisky entre las manos y pone cara de limón cuando Tom Courtney, el actor, lo azuza para que hable de sus films, de los seis films que él, el joven Richardson, lleva realizados desde los 29 años hasta ahora, ahora que ha cumplido 34. Todo lo que hace Tony es enumerarlos: *Look back in anger*, *The entertainer*, *Sanctuary*, *A taste of honey*, *The loneliness of the long distance runner* (El mundo frente a mí) y *Tom Jones*; enumerarlos y confesar que el quinto es el mejor y el tercero el peor, enumerarlos y después callarse.

Ahora que tiene el *Shetland*, Tony es más él mismo, un afilado gigante de cara arratonada, un afectado que pliega los brazos y deja colgar las manos; es más él mismo con estos dos vasos de whisky que lleva bebidos a las 11 de la mañana.

—Tony, ¿usted es un hombre religioso?

—Soy un creyente — dice Tony. Y se queda mudo.

Oigan su voz: es la más gangosa y ahuecada del mundo.

—¿En qué cree?

Y Tony ni siquiera respira, Tony dice que cree en Cuba, porque "Cuba es el único país donde el socialismo funciona, donde yo esperaba que funcionase. Allí, todo el mundo se siente libre de ser crítico y al mismo tiempo advierte que está contribuyendo a la formación de la sociedad. Yo diría que es el único pueblo verdaderamente creador".

Bueno, no es la primera vez que lo dice; han pasado 20 horas desde que Tony repitió las mismas palabras en una radio marplatense, 20 horas desde que llenó de agitación a un locutor y a una oficina de control y a cien oyentes que protestaron por teléfono.

Ahora, Richardson agrega que ha perseguido por toda Europa un socialismo parecido, que lo ha perseguido sin encontrarlo ni en la URSS ni en la Alemania Oriental; lo que él quería era descubrir en el pueblo algo vivificante, un impulso creador, "y desgraciadamente tampoco en USA había nada de eso, digo desgraciadamente porque USA es el país que más amo, la tierra de los libres y el hogar de los valientes".

El presidente en Oxford

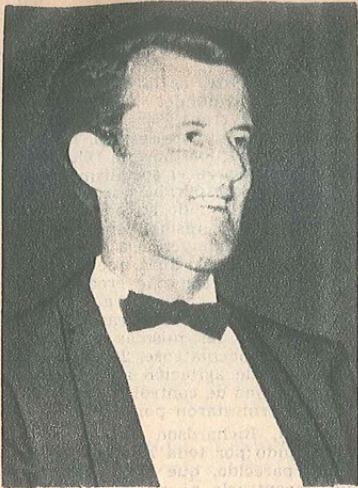
Otro trago de whisky y otro más, porque el viento ha amainado un poco.

"Sí, USA es mi hogar, mi pasión y mi todo. No me pregunte por qué, antes de que me pregunte voy a decirle que lo amo por su tamaño, por su variedad y por su Nueva York; desde que nació fue para mí una especie de imán, una suerte de isla dorada a la que yo miraba con el mismo sentimiento con que los americanos de fin de siglo, los americanos como Henry James miraban a Inglaterra..."

Ahora, Tony corre hasta el mar, chatetea medio minuto sobre el agua he-



Tony Richardson con actores, durante un ensayo en la filmación de "El mundo frente a mí", la película que obtuvo una mención especial.



Richardson, de smoking, recibe el premio especial del Gran Jurado.

ladísima de la orilla y vuelve a encerrarse en la carpa.

"Fui por primera vez a Nueva York hace unos 15 años; entonces, yo no tenía un centavo, no conocía a nadie y era un tipo tímido como las ostras. Pero se lo digo ya mismo, me sentí en mi hogar, sentí que el contacto con los demás seres humanos era fácil y libre. Puede que esto ya no sea así, estoy seguro de que ya no lo es, pero por Dios, aquella vez era emocionante. ¡Y la gente, una gente adorable! Oigan esto: cuando yo estudiaba en Oxford, año 49 ó 50, había en mi grupo un joven matrimonio americano. Dos meses antes de que los cursos terminaran, ella se marchó a su casa de Alabama porque esperaba un hijo y quería que el hijo naciera allí, en el país de su padre, de su madre y de ella misma, que naciera allí para que pudiera ser presidente..."

Tony se aplasta el pelo rebelde con las manos y agrega: "A mí también me hubiera gustado nacer en USA. Aunque más no fuera para ser presidente".

Luego, saca una libreta negra, una libreta con tapas de plástico, divide la primera hoja en dos mitades y escribe: **Americanos:** Libres, vitales, energéticos.

Ingléses: Fríos, rígidos, tradicionales en el más pobre sentido, muertos.

Y explica que Gran Bretaña, para que ser injustos, es un país con grandes reservas humanas, un país que posee la más enorme capacidad para el sufrimiento, pero de ningún modo es un país creador. Y eso es inexplicable, eso es tan inexplicable como la existencia de Shakespeare.

Bueno, ha llegado la hora de decirlo, "yo soy un socialista, pero no un miembro del Labour Party, nada de eso; no sería buen miembro de ningún partido y menos de un partido como ése, un partido pasado de moda y en muchos sentidos más conservador que los propios conservadores. Ocurre que toda la estructura política británica es imbécil y decadente, ocurre que es necesario cambiarla de pe a pa. Voto por los laboristas, claro que sí, pero para mí ca-

rece de sentido ser un afiliado. Al laborismo no le queda ni un poco de poesía o de vida".

Cuatro partes del mundo

Ahora, Tony se ha atiborrado de mariscos, ha bebido media botella de vino, ha entrado tres veces en el mar. Tirado sobre la arena, dejándose castigar por el viento, da saltos en el aire como un pescado, saltos, flexiones o lo que sea, subiéndolo y bajando el estómago y la cara.

¿Qué hay de Kennedy, Tony?

Se queda quieto un rato y contesta: "Tiene todo lo que un líder político necesita. Es inteligente, magnético, está bien preparado intelectualmente para la pelea. Tiene todo salvo lo más importante: visión. Es un dirigente demasiado cauto. Y cuando digo visión, pienso que él no es un hombre capaz de modificar una sociedad entera, como Franklin Roosevelt era capaz. Kennedy llega sólo hasta donde el apoyo de la masa se lo permite, sólo hasta ahí y nada más. Sí, es cierto, él ha mejorado la economía y los derechos civiles. Pero cuando un líder decide hacer algo, primero lo hace y luego obtiene el apoyo de su pueblo. Kennedy trabaja a la inversa".

¿Qué hay de Kruschchev, Tony?

Esta vez no vacila: "No hay mucho, es un volcán, un hombre de inmensa energía. No sé muy bien qué ha realizado o ha modificado Kruschchev dentro de su propia sociedad, no lo sé. Pero es un tipo que me gusta".

Y después, de nuevo el mar y la arena y el whisky. Pero no solamente eso. Tony pregunta qué pasa en este país, qué pasa en la Argentina llena de tensiones y rumores. El cronista se lo dice, el bañero se lo dice, el guardián de las carpas se lo dice. Claro, ésa es otra historia, una historia que Tony escribirá para publicar en el *New Statesman*, una historia en la que quizá asomará algo de este mar, de esta arena y de este whisky.

Y en la que asomará la densa personalidad de Richardson, del mismo que integra en Londres las manifestaciones pacifistas de Bertrand Russell, o que regresó indignado de Hollywood cuando no le dejaron dirigir *Sanctuary* como quería y lo obligaron a convertirla en un melodrama comercial.

Este Richardson enfundado en su *Shetland* es uno de los responsables de la revolución que está despertando al cine inglés. La inició hace años, cuando puso en escena una obra polémica de su amigo John Osborne: *Look back in anger*. Los dos fundaron después una productora, filmaron sus piezas y abrieron un camino a los nuevos realizadores: *Todo comenzó el sábado*, de Karel Reiz y *This sporting life*, de Lindsay Anderson (que este año va a Cannes) son dos de los productos de esa corriente que puede vitalizar a una industria flemática y sosa.

Pero Richardson nunca opina demasiado sobre estas cosas, es difícil arrancarle comentarios o profecías. El premio especial que el Gran Jurado de Mar del Plata confirió a su película *El mundo frente a mí* fue un epílogo necesario para este hombre que sabe adónde va. ♦

Películas

El Evangelio, según Pier Paolo Pasolini

Hace unos meses, Pier Paolo Pasolini enfrentó a la justicia italiana: su episodio "La ricotta", del film *Rogopag*, fue considerado como una injuria a la religión. El iracundo Pasolini resultó condenado a cuatro meses de prisión y salió en libertad condicional.

Este hecho no tiene demasiada relación con el próximo trabajo que el novelista hará en cine: una versión del Evangelio de San Mateo. Pasolini, que escribió los guiones de importantes películas de los últimos tiempos (entre ellas, *La noche brava*), pasó a la dirección con *Accatone* y *Mamma Roma*; la primera causó un verdadero escándalo por la osadía de su tema y su impúdico tono.

El marxista Pasolini confesó que "siempre hubo en mí una componente evangélica y religiosa, aunque esto no significa que pronto se asistirá a mi conversión". Para su transcripción del Evangelio, Pasolini no hará libretto alguno; utilizará el texto sacro y filmará en Israel, Yemen y Siria, con actores no profesionales.

"Veré la vida de Cristo y de Palestina con ojos realistas — declaró Pasolini —. Pero que no se preocupen los filisteos: no vulgarizaré a Cristo; lo retomaré según lo pinta San Mateo." Lo más importante es que Pasolini ha conseguido una asesoría eclesiástica para su película. La Pro Civitate Christiana consintió en ayudarlo, en proporcionarle documentación y consejo. El sacerdote Giovanni Rossi acompañará a Pasolini durante la preparación y rodaje.

"Nada de raro hay en que sea un Pasolini quien haga un film sobre el Evangelio — dijo el padre Rossi —. Mejor que esté con nosotros que sin nosotros." ♦



Pasolini: Filmar el libro de San Mateo no entraña una conversión.



Joris Ivens: Por cinco continentes, tratando de dar caza a la vida.

Documentales

Joris Ivens vuelve de Valparaíso

Hace 35 años que marcha alrededor del mundo, encerrándolo en sus cámaras. Es un dinámico holandés con cara de chino, un hombre para quien los hombres y la naturaleza son el único tema cinematográfico, un prófugo de los estudios.

"En la guerra hay soldados profesionales y guerrilleros. Yo soy un guerrillero, me asfixio en los estudios. Hay que filmarlo todo y pronto. Pasan demasiadas cosas como para perder el tiempo en reconstrucciones históricas. La historia avanza velozmente."

Impelido por este emblema, Joris Ivens estuvo en Rusia (*Komsomol*, 1941), en las minas belgas (*Borinage*, 1933), en la guerra ibérica (*Tierra de España*, 1937), en Indonesia, inaugurando el cine de Mali (*Mañana, en Nanciala*, 1958). Su itinerario cubre miles de kilómetros de caminos y de celuloide.

Ahora está de regreso en París, con un corto de 30 minutos: *Valparaíso*, rodado con el apoyo de los estudiantes de la Universidad de Santiago. Ha pasado muchos meses en Chile y ha traído estas impresiones: "Hay que vigilar a Sudamérica. Es un continente que se levanta y no debemos perder ese acontecimiento histórico. Me gustaría hacer allí un gran fresco sobre ese continente en ebullición, algo que evoque a la vez a todos los países".

Valparaíso lo ha conquistado: "Esa ciudad es un mito y la fotografié sin un plan previsto: el puerto, los pescadores, las colinas y el circo más pequeño de la Tierra, donde apenas cabe una cabra". Pronto irá a Holanda, su patria, para hacer otro documental: Joris Ivens no puede parar. Quizá piense que, si él se detiene, el mundo haría lo mismo. ♦

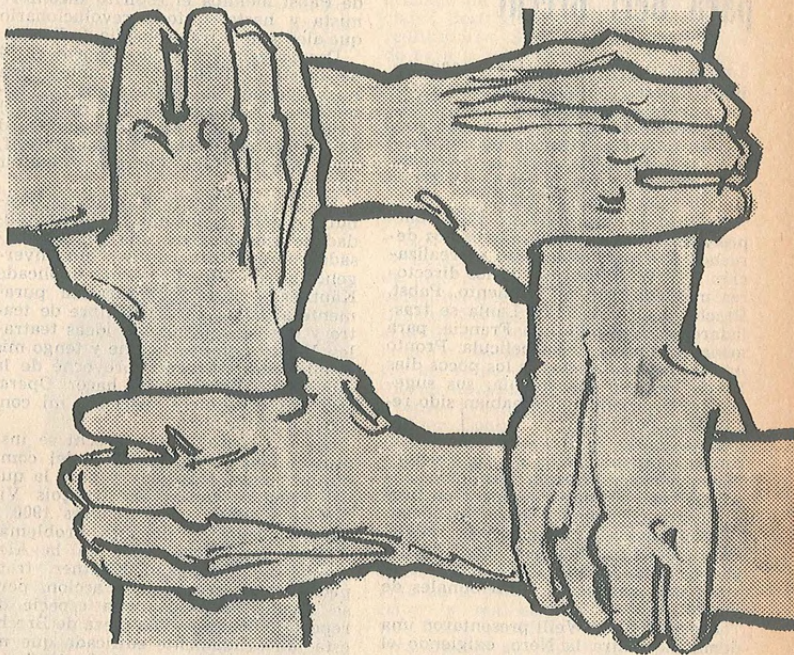
CONCEPTOS QUE DEBEN SER NORMA

Dijo

ROQUE SAENZ PEÑA:

(1851 - 1914) Ejemplar político argentino. Ministro de Relaciones Exteriores. Diplomático, y luego Presidente de la República desde 1910 hasta su muerte en 1914.

"Proscribamos de nuestros hábitos toda política personalista, y busquemos en las fuentes de nuestras instituciones y en la previsión de los constituyentes, la solución de nuestras crisis... Necesitamos hacer obra de argentinos, más que de partidarios."



Sírvannos estos altos pensamientos de permanente norma de moral cívica, de inspiración para nuestros actos, y de seguro punto de unión en nuestras divergencias.



Unidos en la Constitución

CONSEJO PUBLICITARIO ARGENTINO



Bertolt Brecht, poco antes de su muerte. En 1930 recurrió a la Justicia, indignado por la versión en cine de su "Dreigroschenoper".

Remakes

Nuevos centavos para Bert Brecht

Bertolt Brecht escribió, en 1928, *La ópera de tres centavos* (*Die Dreigroschenoper*), con música de Kurt Weill, y la estrenó en Berlín ese mismo año. Fue su quinta producción teatral, después de *Baal*, *En la selva de las ciudades* y *Tambores en la noche* (1922) y *Hombre por hombre* (1926).

En 1930, la empresa Nero Film compró a Brecht, en 40.000 marcos, los derechos de *Opera* y encargó su realización a G. W. Pabst, uno de los directores más célebres del momento. Pabst, Brecht y su amigo Leo Lania se trasladaron a Lavandou, en Francia, para armar el libreto de la película. Pronto nacieron los conflictos; a los pocos días Brecht regresó a Alemania; sus sugerencias y proposiciones habían sido rechazadas por Pabst.

Entre tanto, la Nero Film se asoció con la compañía Tobis y la productora norteamericana Warner Brothers: entre las tres destinaron a *Opera* un presupuesto astronómico para la época: 800.000 marcos; y comenzó el rodaje. Pero comenzó, también, uno de los procesos más sonados sobre derechos de autor que conocieron los tribunales de Berlín.

Brecht y Kurt Weill presentaron una demanda contra la Nero, exigiendo el cese de la filmación. El dramaturgo acusó a la empresa de utilizar un guión que él desconocía, a pesar de que una cláusula del contrato le otorgaba plenos poderes para participar en la elaboración del texto. Weill, por su parte, testimonió que su música había sido transformada y que las canciones estaban intercaladas en otros pasajes distintos de los establecidos en el original.

Después de un agitado juicio —hubo que cambiar de sala ante el aluvión de

espectadores—, se falló el 4 de noviembre; la Justicia no hizo lugar a las reclamaciones de Brecht, que debió pagar todas las costas del proceso. El film se estrenó en 1931, consiguió éxito de público y figura en todas las historias del cine. Sin embargo, la transcripción de Pabst mellaba el espíritu inconformista y hasta el tono revolucionario que alentaba la tragicomedia de Brecht.

Desaparecido el autor (murió el 14 de agosto de 1956, a los 58 años), una nueva versión de *Opera* acaba de presentarse en Alemania. La realizó el escilante Melmut Käutner, con Curd Jürgens, Gert Fröbe, Hildegard Neff, June Ritchie, Lino Ventura y Walter Giller.

En vida de Brecht, Käutner se escabulló cuando le insinuaron la posibilidad de que dirigiera una película basada sobre *Madre coraje*. "Mis divergencias con Brecht —ha explicado Käutner— eran de naturaleza puramente artística. El era hombre de teatro y quería imponer sus ideas teatrales. Yo soy hombre de cine y tengo mis propias ideas. No me aproveché de la muerte de Brecht para hacer *Opera*; esta vez él hubiera suscripto mi concepción de la obra."

Opera —para la que Brecht se inspiró en *The beggar's opera*, del compositor inglés John Gay y para la que usó algunos versos de François Villon— se ubica en el Londres 1900 y hace hincapié en diversos problemas sociales muy acentuados en la Alemania del 28. Según Käutner, trató primero de actualizar la acción, pero se decidió luego por una especie de reportaje histórico. "La pieza de Brecht está tan sólidamente edificada que no se necesita situarla en el tiempo."

Sin embargo, las opiniones de la crítica de Bonn, Munich y Hamburgo —donde se estrenó el film— han sido desfavorables. La mayoría de los cargos formulados contra Käutner señalan que se vuelve a desvirtuar el mensaje de Brecht, que la adaptación ha convertido a *Die Dreigroschenoper* en una insulsa comedia musical.

La diferencia con 1930 es que, ahora, no habrá proceso. ♦

Escándalos

Kruschey no quiere cine inconformista

Es el último escándalo que ha sacudido al Kremlin, y a él dedicó Nikita Kruschey un tercio de su reciente discurso a los artistas y escritores. El motivo: un film que muy poca gente ha visto y que nadie volverá a ver: *La barrera de Lenin*, del novel director Marlen Khoutziev.

Se trataba de describir la vida de los jóvenes moscovitas, y el realizador eligió a tres: Serguei, Kola y Slavek. De sus conversaciones surgió el libreto, y los muchachos aceptaron interpretar el film; el rodaje se hizo en Moscú, en barrios y calles nunca mostrados por una cámara.

Serguei no es feliz en su matrimonio; Slavek tiene conflictos con los superiores de su fábrica; Kola está enamorado de la hija de un importante miembro del partido comunista. Los tres —que no conocieron el stalinismo— se interrogan sobre el porvenir, buscan posibilidades. La película —el realizador polaco Wadja la considera obra maestra— describe el contraste entre estos jóvenes y la rigidez victoriana de la sociedad soviética.

Serguei, que apenas conoció a su padre, muerto durante la guerra, espera encontrarlo y pedirle respuesta a las inquietudes que lo torturan. El encuentro —sueño o alucinación— se produce. Pero el padre desaparece sin dar la anhelada contestación. Según Kruschey, esa escena es de las "más amorales" que ha visto nunca; un padre, agregó, nunca dejaría sin consejo a su hijo.

El primer ministro se encolerizó contra los autores de la obra: "Son falsificadores. No hay en la URSS jóvenes que se formulen semejantes preguntas". Alguien, sin embargo, debe estar haciéndose preguntas: el propio Khoutziev: ¿cuándo lo dejarán filmar? ♦



Un film anticonvencional sobre la juventud irritó a N. Kruschey.

Cuando la vida es un estropajo: Un lamento sobre la fragilidad

REQUIEM PARA UN LUCHADOR (*Requiem for a heavyweight*, USA, 1952), producción de David Susskind, distribuida por Columbia Pictures; libreto de Rod Serling, fotografía de Arthur J. Ornitz; música de Lawrence Rosenthal. Elenco: Anthony Quinn (Rivera), Jackie Gleason (Rennick), Mickey Rooney (Armey), Julie Harris (Grace Miller). Director: Ralph Nelson.

No es un alegato contra el boxeo, sus negociados y su submundo. Es el drama de una decadencia, una tragedia seca y corrosiva, un lamento sobre la fragilidad humana; y es, finalmente, una de las obras más ponderables del último cine norteamericano.

Mountain Rivera se entera, sobre la camilla de un vestuario, que otra pelea lo dejará ciego, que no podrá volver a un ring. Lleva 17 años luchando, 117 peleas que han hecho de él el 5º pugilista en el ranking del campeonato mundial y un autómatas de reacciones primarias, un esclavo de Maish Rennick, su manager. Mountain Rivera tiene el rostro destrozado "por millones de golpes", y ese rostro es el mejor símbolo de lo que ha sido su vida, la que otros le han fabricado y de la que sólo puede rescatarse una agobiante necesidad de amor, que vaya más allá de la cerveza bebida en el bar de Charlie o las cariñosas palmas del segundo.

Abatido por un boxeador más joven, el peso pesado Rivera tiene que empujar, cerca de los 40 años, a fabricar él mismo su vida. Le ha sucedido lo que a cualquier esclavo: es un intermediario entre un pasado y un futuro, un mendigo de presente. Rivera, fuera de los rings, en las calles bajas de Nueva York, en su sórdido cuarto de hotel, llegará a entrever ese amor que necesita cuando conoce a Grace Miller, una agente de empleos ("en estos últimos tiempos nunca salí con una chica") y advertirá qué poco valen los escrúpulos en el medio que habita.

Rivera es "un fantasma", como dice Rennick, y seguirá siéndolo por salvar a su manager, a quien lo llevó al quinto puesto del ranking mundial. Rivera intuye que no se pertenece y que nada puede por sí mismo: son los otros quienes continuarán decidiendo su vida, organizándola, desmenuzándola, reduciéndola a las dimensiones de un estropajo. Rivera lo intuye pero no puede escapar. Y acepta convertirse en un catcher, manejar las trampas que desprecia, disfrazarse con una ridícula vestimenta de indio. La última imagen de la película es definitiva: Rivera circula por el cuadrilátero, con plumas en la cabeza y una capa dibujada, dando aullidos. Ese es el réquiem del ex campeón, el réquiem de un hombre que nunca lo fue.

El mérito del libreto, su gran consistencia, es abarcar esta tragedia con-

temporánea sin falsa piedad ni arranques sentimentales, sin sacarla de su marco. El libreto ha conseguido ser tan inteligente como su historia, no corromperla: se mete en ella y la describe con una óptica que es algo más que realismo, más que documento: es pasión, fidelidad. La película se abre y se cierra serenamente, se prohíbe el do de pecho y el truco.

Réquiem tiene todos los recursos y ninguna de las fallas del mejor cine norteamericano, un cine limpio y directo como la literatura de sus grandes novelistas, un cine escaso que a veces sale de su ahogo. Empezó a salir, sobre todo, hacia 1955, ayudado por un monstruo al que la industria combatía: la televisión.

Señalar que Réquiem se beneficia con la televisión es una manera de descubrir quiénes han estado detrás de las cámaras, saber por qué tanta franqueza y tanta dimensión moral se plasmaron en los 87 minutos de la obra. Precisamente en 1955, Marty (Delbert Mann-Paddy Chayefski) asombró por lo exiguo de su costo: 300.000 dólares, pero también porque aplicaba una concreta bofetada a muchos años de producciones flácidas y vacías.

Marty, como varios de los films providos por la gente de televisión, hizo algo inusitado en Estados Unidos: mirar alrededor, pero mirar sin mentir. Parece lógico que de allí haya salido un movimiento de renovación y que, desde entonces, los esfuerzos se cobijen bajo una etiqueta: la escuela de Nueva York.



Mountain Rivera, según Anthony Quinn: Un fantasma sin presente.



David Susskind y los actores de "Réquiem para un luchador".

Como desapareció la propia época de oro de la TV norteamericana —1952 a 1955, en las emisiones Celanese Theatre, Studio One, Kraft—, esta irrupción cinematográfica fue transitoria. Las dos industrias terminaron por ponerse de acuerdo. Réquiem es una inesperada prolongación. Tres personas la han hecho posible:

• David Susskind, productor; por las oficinas de su empresa, Talent Associates, desfilaron grandes libretistas y realizadores. Susskind sigue trabajando para la televisión, inclusive en chafalonías. Pero todos los años sorprende a sus críticos más duros con algún hallazgo. El cine no es su campo, aunque cada vez que se internó en él consiguió triunfos: Réquiem es el tercero. Los otros dos: El hombre que venció al miedo (1956), que lanzó a Martin Ritt como director, y El poder y la gloria (1961).

• Rod Serling, escritor, es hoy el jefe de libretistas de Dimensión desconocida, uno de los dos o tres seriales importantes que se producen en Estados Unidos. Serling tiene 38 años y llegó a la TV en 1951, luego de trabajar en la radio. Réquiem fue uno de sus éxitos en video. Otras dos de sus plays fueron llevadas al cine: El precio del triunfo (Patterns, 1956, dirigida por Fielder Cook), ácida descripción del mundo de las oficinas, y Dios es mi juez (The rack, 1956, realizada por Arnold Laven). Serling pasó tres meses en los medios boxísticos de Nueva York reuniendo material para su historia y utilizó su misma experiencia: 31 luchas como pugilista en el Ejército.

• Ralph Nelson, director, ingresó en 1948 en la NBC, donde fue actor, escritor y realizador televisivo (ganó tres Emmy, en 1957, 1958 y 1959); también trabajó en Broadway y lleva dirigidas unas 90 obras en el video. Réquiem es su debut en cine y una demostración de sabiduría en el uso de la imagen (hay un rendimiento de los planos medios heredado de la TV) y la marcación de los actores.

Entre esos actores está Anthony Quinn, un talento relegado, levantado alguna vez por Federico Fellini y que en Réquiem hace su más enjundiosa labor de interpretación. ♦

El día más largo

La historia puede ser un espectáculo

EL DIA MAS LARGO DEL SIGLO (The longest day, USA, 1962), producción de Darryl F. Zanuck, distribuida por Fox; libreto de Cornelius Ryan, Romain Gary, James Jones, David Pursall y Jack Seddon; fotografía de Jean Bourgoïn, Pierre Levent, Henri Persin y Walter Woltitz; música de Maurice Jarre, Paul Anka y Mitch Miller. Directores: Elmo Williams, Ken Annakin, Andrew Marton y Bernhard Wicki.

El 6 de junio de 1944, sobre las costas de Normandía, se inició una de las epopeyas del siglo XX, una de las operaciones bélicas más complicadas y fastuosas de la historia. Es la que intentó reconstruir, por medio de una encuesta-reportaje, el periodista norteamericano Cornelius Ryan y la que le valió un éxito súbito: 800.000 ejemplares vendidos en poco tiempo.

Y es la que eligió Darryl F. Zanuck, un amante de lo fastuoso, para demostrar que los grandes acontecimientos son para los grandes productores. Con esta idea, trece millones de dólares, una poderosa fuerza armada, un vasto elenco de actores y consultores militares e incontables cajas de cigarros, Zanuck se dedicó a reconstruir ese crucial episodio de la Segunda Guerra Mundial.

El día más largo es la típica obra de un productor, un film que sólo hay que considerar desde el punto de vista de la organización, la planificación, el derroche de balas y finanzas. El propio Zanuck se ha preocupado por destacar que su colaboración empezó en el libreto, siguió en la realización, se detuvo en la mesa de montaje y concluyó

en la aparatosa presentación de la película en París.

Contra sus regodeos, se alzaron muchas voces. Las principales lo acusaron de desvirtuar a la historia misma, de acomodar sus hechos a las necesidades del film, de convertir una gesta heroica en un folletín de aventuras. Esto es cierto; también es cierto que ningún productor del mundo se inquietaría por esas opiniones.

No obstante, el film constituye una sorpresa. Como a casi todos los colosos, le falta grandeza artística, refinamiento intelectual; pero no le faltan otros atributos: sobriedad, cautela, pericia técnica. Tampoco le sobran el énfasis hueco de rigor y el engolamiento. De algo no ha podido escapar: del convencionalismo. Pero ¿quién puede escapar del convencionalismo con tan abultado presupuesto entre manos?

La sobriedad se desliza en el ajustado trabajo del libreto, que narra escolarmente pero con equilibrio, que hace perder al film en profundidad y lo hace ganar en progresión dramática. La actual situación política, que obliga a limar asperezas, derrumba cualquier maniqueísmo y lava a la película de las eternas caracterizaciones vulgares: los próceres férreos y los canallas vulnerables.

La cuatripartita realización consigue una general armonía durante las tres horas de proyección; parece lógico suponer que son las secuencias de acción las que obtienen un mejor aparato visual, más allá de los trucos. Ese material ha sido tratado con riqueza de encuadre y banda sonora y con reiterados prodigios de fotografía.

Un capítulo aparte corresponde a la labor de los intérpretes —al público, como le gustaba a Michael Tood, le queda el hechizo marginal de reconocer a las 40 figuras que actúan—; hay malversaciones evidentes (John Wayne, Henry Fonda, Jean Servais, Jean-Louis Barrault, Gert Fröbe) y algunos trabajos precisos: Eddie Albert, Edmond O'Brien, Leo Genn, Wolfgang Preiss, Heinz Reincke, Richard Munch.

Es difícil encerrar una superproducción en los patrones del arte cinematográfico, pedirle algo más que suntuosidad y poderío. El día más largo no se salva de esta regla aunque, en todo caso, quiere soslayarla. Pudo ser una estatua marmórea, una persecución de falsas majestades, un hueso duro de roer. Es, en cambio, un espectáculo sin alma ni inteligencia, pero un espectáculo cautivante. ♦



Detrás de las balas y obuses, el general Zanuck tira flechas.

gráfico, pedirle algo más que suntuosidad y poderío. El día más largo no se salva de esta regla aunque, en todo caso, quiere soslayarla. Pudo ser una estatua marmórea, una persecución de falsas majestades, un hueso duro de roer. Es, en cambio, un espectáculo sin alma ni inteligencia, pero un espectáculo cautivante. ♦

Baby Jane

Un virtuoso de la truculencia

¿QUE PASO CON BABY JANE? (What ever happened with Baby Jane?, USA, 1962), producción de Associates and Aldrich, distribuida por Warner Bros; libreto de Lukas Heller, sobre novela de Henry Fuller; fotografía de Ernest Haller; música de Frank De Vol. Elenco: Bette Davis (Jane Hudson), Joan Crawford (Blanche Hudson), Victor Buono (Edwing Flagg), Anna Lee (Mrs. Bates), Maidie Norman (Elvira). Director: Robert Aldrich.

Baby Jane es una niña prodigio en el teatro y una niña terrible en la casa; su hermana Blanche, una desvalida. Al cabo de los años, los papeles se cambian. En 1935, Blanche está en el estrellato cinematográfico y Jane en el alcoholismo. Hay un accidente de automóvil y Blanche queda inválida, condenada a una silla de ruedas; Jane recibe la culpa de esa tragedia y la purga dedicándose a cuidar a su hermana.

Tres décadas después, los papeles están como al principio. La desvalida Blanche es el blanco de la insania de Jane, la respuesta a la pregunta del título. Ocorre que Jane hace el balance de su vida, descubre cómo la ha malgastado y desvaría. Obviamente, llega a la venganza y de allí a la tortura, una tortura sutil y escalofriante: desde cocinar ratas hasta asesinar mucamas, golpear a su hermana, atarla y taponarle la boca con tela adhesiva.

El final es inesperado: se descubre



El desembarco en Normandía, reconstruido para tres horas de cine: un presupuesto de 13 millones de dólares no permite profundidades.

que Blanche había querido matar a Jane con el auto y que ella misma se estrelló contra una puerta y se lisió. Allí preparó su propia venganza: aprovechar la ebriedad de Jane y dejar que le cargaran toda la responsabilidad. La vida de Blanche y Jane ha sido una competencia de maldades, un juego de sadismos al que pone fin la policía.

La novela del escritor inglés Henry Faller guardaba una invitación a la truculencia, al barroquismo del melodrama y pocos tan capacitados como Robert Aldrich para aceptar esa invitación. A primera vista, su película es otro cuento de terror, pero conviene ir más a fondo y advertir de qué manera Aldrich, entre viejas recetas y caprichos de narración, se divierte y divierte con su cruel historia.

El primer paso es la seriedad con que vuela en imágenes el libreto; se trata de una seriedad exterior porque Aldrich se enamora del argumento y lo va levantando con su imaginación cinematográfica, lo va cubriendo de pequeños hallazgos. No trepida, inclusive, en actualizar los lugares comunes, los peores recursos del suspenso. Todo se integra y alcanza las dimensiones del *grand-guignol*; pero es un *grand-guignol* perfecto, enemigo del burdo.

Hubiera sido impracticable sin la presencia de sus dos grandes figuras centrales, especialmente Bette Davis, en una increíble mezcla de finura dramática y *overacting*. Desde el maquillaje a la voz, la cincuentenaria Bette Davis cubre la película y obtiene lo que ella y el director han buscado: que el público la odie y la admire. Joan Crawford rinde, también, en un papel menos rico y polifacético.

Como de costumbre, Aldrich se entretiene creando en los roles subsidiarios, sustrayéndolos al anonimato para que aumenten la potencia del film. Su mejor conquista, aquí, es el personaje de Edwin Flagg, el rechoncho músico vividor.

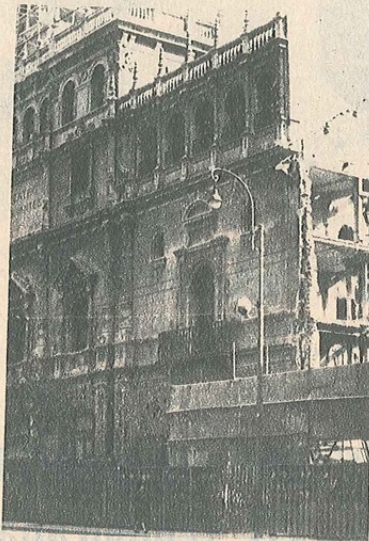
¿Qué pasó con Baby Jane? no ingresará en las antologías del cine. Pero tiene asegurada una mención entre las obras menores del cine y entre las de su sinuoso realizador. ♦



Bette Davis: A los 50 años, una exhibición de "grand-guignol".

Teatro

Comedia Nacional: Prosiguen la mudanza y la fuga de millones



Cervantes: Hacen falta 170 millones para volverlo a abrir.

Dentro de una quincena, el Teatro Nacional de Comedia — uno de los dos organismos oficiales de la Argentina — inicia su temporada de 1963, con una obra de Roberto J. Payró: *Fuego en el rastrojo*, que pondrá en escena Armando Discépolo.

Pero esta temporada entraña otro cambio de domicilio para la ambulante Comedia; de abril a noviembre dará sus funciones en la sala de la Casa del Teatro, Santa Fe 1243, 2º piso: es el cuarto refugio para sus actividades. ¿Será el último?

En la mañana del 10 de junio de 1961 estalló uno de los incendios que más conmovieron a la opinión pública; un corto circuito causó 30 millones de pesos en pérdidas en el Teatro Cervantes, un edificio inaugurado el 4 de setiembre de 1921, rematado en 1926 y que pasó a poder del estado en 1928.

Al poco tiempo se votó una ley que acordó 99 millones de pesos para la reconstrucción y reparación de los daños causados por el fuego en el Cervantes. Fue un momento de euforia, que atravesó las puertas del Parlamento. A casi dos años, la euforia ha desaparecido.

La Comedia Nacional — creada en 1936 y cuya sede es el Cervantes — usó, en 1961, los escenarios del Odeón y el Coliseo, y logró poner en funcionamiento al aletargado San Martín. Aquí desarrolló su ciclo de 1962, a un costo de 700.000 pesos mensuales; este año, al reanudar su labor el propio teatro Municipal, la Comedia quedó sin local.

Encontrar el de la Casa del Teatro ha sido una alivante solución. Aquí también ha jugado una situación inesperada.

La Casa del Teatro fue levantada hace 37 años, sobre un terreno comunal concedido por un espacio de medio siglo. Durante los 12 años últimos, su pequeña sala fue administrada por un tercero, que la arrendaba, pagaba un ínfimo alquiler a la entidad y la subarrendaba por su cuenta. La Casa consiguió recuperarla.

En estos momentos se dan los martillazos y toques finales a la refeción de la sala y a mejoras laterales: una inversión de 3 millones, que incluye un nuevo telón de boca, retapizamiento de las butacas, pintura, ampliación de la boca del escenario, nuevos camarines, cambio del instrumental lumínico-técnico, construcción de una boletería, transformación de dos montacargas en ascensores y habilitación de una confitería en el décimo piso del edificio.

Entretanto, la reparación del Cervantes se demora. De los 99 millones votados, de los cuales 30 eran de urgente entrega, recién en febrero último se pudieron obtener 13 y pagar a la compañía constructora las obras ya comenzadas (significan un 5% de lo que debe hacerse). La suba de los costos ha elevado a 170 millones la cantidad necesaria para el arreglo del Cervantes. Sin impedimentos, los trabajos demandarían unos 12 meses. No es aventurado suponer que esos 12 meses serán cada vez más largos. ♦

SOMBRAS

En cuatro años de actividad el Teatro Escuela Municipal de San Isidro (TEMSI) desbordó sus límites: creado para la enseñanza teatral, ha ofrecido ocho espectáculos, realizado exhibiciones de cine, exposiciones pictóricas, títeres y una intensa labor cultural. Los egresados del primer curso — 69 alumnos — constituyeron el elenco básico del TEMSI, y se presentaron, en el verano de 1959-60, con *El debut de la piba*, sainete de Alejandro Cayol, y *El aniversario*, de Anton Chejov. Su mayor éxito fue el montaje de *El herrero y el diablo* (Ricardo Güiraldes-Juan Carlos Gené), y la muestra de teatros independientes que organizó en 1961. Sin embargo, una amenaza se cierne sobre la institución: el comisionado municipal estaría por cancelar la subvención con la que se mantiene el TEMSI. Sin tan vital fuente de recursos, estos cuatro años de labor corren el riesgo de derrumbarse. ♦



"Telecataplum", de los productores Carlos y Daniel Scheck: La TV uruguaya devuelve la prolongada penetración de los argentinos.

Televisión

Pocas novedades y una ingerencia uruguaya para la XII temporada

"El verdadero competidor nuestro es el 11". La frase se atribuye a algún ejecutivo del Canal 13, pero puede ser apenas una *boutade* con algo de cierto. Ayer se inició la duodécima temporada de la TV comercial argentina, luego del ensayo general de verano, y las estaciones tienen, en principio, un solo competidor: el mercado publicitario, que hará posible su mejor o peor subsistencia.

Autoridades de las cuatro emisoras han terminado por confesar que la retracción de los patrocinadores se acentuó. No es ninguna novedad; no lo es, por lo menos, desde mediados del año pasado. Pero en este lapso los canales comenzaron a aprender las leyes de la supervivencia, tanto que éstas han llegado a la misma planta oficial. Hay otro adagio en danza: "La televisión, ahora, no es negocio" que ciertos ejecutivos adoptaron. La continuación de la frase cambia el panorama: "Pero tenemos que seguir". *The show must go on.*

La puja entre los cuatro canales, más rutinaria ahora, volverá a repetirse, aunque en una escala mucho menor. Desde ya, la televisora estatal tiende a retirarse levemente de esa batalla; su mayor golpe es el ciclo educativo *Telescuola*, que se emitirá por la mañana. Las estaciones privadas han estructurado su ofensiva inicial sobre la base de *hits* anteriores y nuevos programas. Estos últimos constituyen una cifra menor que la de otros años.

Como de costumbre, mucha confianza está depositada en espectáculos extranjeros: *El show de Dick Powell* (9),

El buen pastor, Hazel y las tiras de dibujos animados (11); *Fred Astaire presenta* (13). Son todos productos norteamericanos, aunque, por primera vez en la historia de la TV local, se exporta un programa sudamericano: el ciclo cómico uruguayo *Telecataplum* (13), de notoria repercusión en Montevideo, que se graba quincenalmente en videotape en Buenos Aires. Otras confianzas estriban en Hugo Moser, Abel Santa Cruz, Nicolás Mancera, Leonor Rinaldi, Carlos D'Agostino, Dringue Farías, Raúl Rossi.

Ningún nombre nuevo. ♦

Progresos

Grabadores y emisoras flotantes

La televisión se adueña del mundo con sus espectáculos, pero no olvida que en este siglo la carrera por el progreso es desenfundada. En la última semana se conocieron varias facetas de ese progreso:

- Un grabador portátil para circuito cerrado se halla a la venta en los Estados Unidos; tiene la misma dimensión que los de sonido y emplea sus mismos mecanismos. Una cinta magnética recibe las imágenes transformadas a través de los elementos más o menos convencionales de una cámara de TV. Los impulsos eléctricos registrados en la cinta son leídos por una especie de

receptor que los envía a una pantalla. El aparato puede conservar, por cada banda, 96 minutos de información visual. Las posibilidades del equipo, cuando se desarrolle totalmente, serán inmensas: podrá almacenar cantidades de rollos con los programas seleccionados por el usuario. El único inconveniente, por el momento, es el precio: 10.300 dólares cuesta el grabador, con monitor y 9.800 sin monitor.

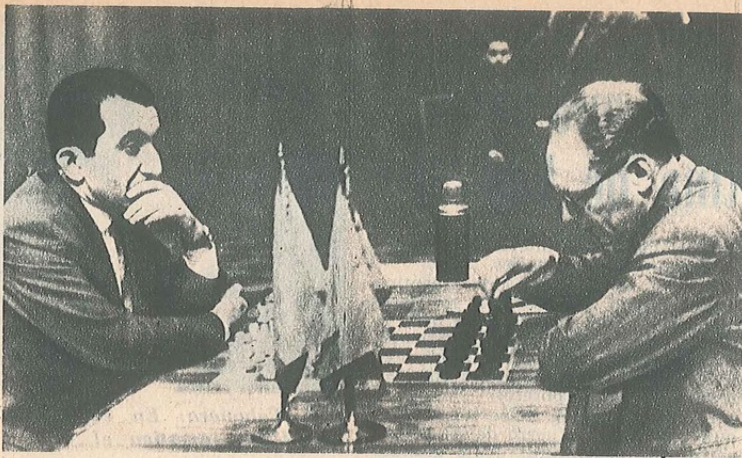
- Está por ponerse en práctica en Gran Bretaña, un insólito empleo de la televisión. Se instalarán circuitos cerrados en restaurantes, y las cámaras transmitirán a las cocinas la imagen de las mesas. De tal manera, las pantallas permitirán vigilar el ritmo de cada comida y harán saber al *chef* si los platos que ha enviado están a punto. Permitirán, también, escudriñar los secretos de cada cliente, aunque se presume que el sistema entraña un peligro: la retracción del público. A nadie le interesa demasiado que lo observen.

- En Atlanta, Toledo y Detroit se intensifican las experiencias de un procedimiento australiano que hace posible la recepción de color en los televisores para blanco y negro. El método se llama Telcon y aprovecha el misterioso principio que hace al ojo ver colores cuando se gira un trompo blanco y negro. No busca competir con las transmisiones regulares de TV en color; además, no muestra imágenes totales sino sólo algunas líneas de color. Sin embargo, parece tener enorme campo en cuanto a la publicidad. Así se probó en unas emisiones realizadas en Georgia, con general asombro de la audiencia no enterada.

- Una rara emisora de TV ha expandido sus servicios en el Mediterráneo: se trata de la WENT-TV. Lo curioso es que esta estación se halla montada en el portaaviones *Enterprisse*, de la VI Flota norteamericana, desde hace un año. Dispone de 85 pantallas en las que los marineros ven lecciones de francés dictadas por la actriz Dawn Addams o los seriales *Caravana* y *Perry Mason*. Fueron los marineros quienes se compadecieron de sus colegas de los otros buques y compraron un transmisor, mediante el cual propalan audiciones a toda la flota. En la inauguración se proyectó un episodio del film *Victoria* en el mar. ♦



El grabador de cinta para televisión: cuesta 10.000 dólares.



Tigran Petrosian (izquierda): Ahora le toca a él abstraerse, pensar en las artimañas de Botvinnik y en los 22 años que le lleva.

Ajedrez

Un simulacro de guerra donde un ídolo cansado puede desmoronarse

David y Goliat se sientan a una mesa pequeña, donde hay dos relojes y a la misma tensión que en un comando militar durante una batalla. David y Goliat sólo mueven las manos y sería vano observarlas para detectar una brizna de angustia, un soplo de inquietud. En algún momento se agitan sobre la silla; difícilmente se mirarán a los ojos. David y Goliat no necesitan hablarse ni enternecerse ni apesadumbrarse. Sólo necesitan insistir en esa rara macumba de manos. Ellos también están dando una batalla, una silenciosa batalla.

Su mapa es un cuadrilátero blanco y negro y allí, encima, se pavonea un diminuto ejército de madera, opaco bajo la tenue luz de los focos. Ya está escrito en algún texto oriental del siglo IX: "Ejecutan un simulacro de la guerra sin recurrir a la efusión de sangre". Ese simulacro es hoy, además, una ciencia complicada. David y Goliat, mientras mueven las piezas de su tablero de ajedrez, la experimentan.

Hay un riesgo: Goliat está cansado, su vigor ha decaído. Y David es joven, veintidós años más joven. Esto lo sabe Goliat, lo roe por momentos, esos brevísimos segundos en que puede apartar su pensamiento del tablero y hasta contemplar al público que se apretuja alrededor, el público que está hipnotizado por él y su juego, que escruta como a la pizarra de la Bolsa, o menos, como a un espectáculo apasionante.

Precisamente, están en un teatro, en el Variedades de Moscú. El espectáculo tiene que durar 21 partidas; apenas van 4. Goliat, o Mikhail M. Botvinnik, doctor en matemáticas, ingeniero en energética, de 52 años, sabe algo más que su fatiga: sabe que si esta vez pierde, no podrá volver a recuperar su

etro de campeón, como en 1958 y en 1962, y se desmoronará un reinado que empezó en 1948, cuando en el torneo La Haya-Moscú desplazó a sus compatriotas Smyslov y Keres, a Reshevsky, de Estados Unidos, y a Max Euwe, de Holanda.

Botvinnik perdió dos veces su corona: en 1957, frente a Smyslov, y en 1961, contra Tal; la reconquistó al año siguiente, en el desquite. Pero ahora no hay desquite: fue eliminado de la reglamentación. Botvinnik no puede apartar estas reflexiones; es un intelectual, un acabado estratega, aunque nadie es inmune a la angustia, ni siquiera él, con su miopía y su hipertensión. Cientos de veces se ha sentado a una mesa igual, delante de cientos de retadores; cientos de veces se levantó vencedor. Ahora puede repetirse la situación. ¿Y si no se repite?

Alguien más se formula esta pregunta. David, es decir, Tigran Petrosian, de 33 años, armenio, profesor de filosofía en la Universidad de Erivan y comentarista de ajedrez. Si todo juego es una guerra —porque, tal vez, toda guerra sea un juego— este que practican Botvinnik y Petrosian, en el Variedades de Moscú, se encrespa hoy en cada movimiento (son cuarenta por partida, cinco horas para los dos contendores).

Armiño y poesía

Botvinnik y Petrosian reeditan una vieja historia; se inició hace casi un siglo, cuando el austriaco Wilhelm Steinitz se proclamó **champion of the world**, después de superar en Londres, en 1866, al prusiano Adolf Anderssen. Cayó, a su vez, defendiendo el título, frente al alemán Emmanuel Lasker, en Nueva York, Filadelfia y Montreal

(1894). Lasker debió transferirlo en La Habana, en 1921, a José Raúl Capablanca; y el cetro pasó luego al doctor Alejandro Alekhine, en Buenos Aires, en 1927. Cuando murió, en 1946, el cetro quedó vacante. Lo retomó Botvinnik dos años después.

Sin embargo, la historia puede seguir su salto retroactivo, hasta 1282 y el Libro del Ajedrez de Alfonso el Sabio; a 1575, cuando Felipe II hizo jugar en Madrid un torneo internacional entre los maestros más eminentes: Giovanni Leonardo, "Il Puttino"; Paolo Boi, "Il Siracusano"; Ruy López de Segura y Alfonso Cerón. Ganó Leonardo y recibió mil ducados, una capa de armiño y la exención de tributos, durante veinte años, para su patria, Cutri, una población de Calabria.

Siempre el mismo decorado, los mismos elementos. El Muktafi, califa de Bagdad, presenció en el siglo IX el duelo entre El Suli y El Adli, los dos mejores ajedrecistas de entonces. Un lírico relato puede leerse en *Las praderas de oro*, de Abul Hassan Ali, "El Mazudi".

Hoy ya no hay delicados poetas para testimoniar las hazañas de los maestros. En cambio, 120 periodistas —cinco son de Holanda— se registraron ante el comité organizador de este XXV Campeonato del Mundo, el octavo en que actúa Botvinnik y el primero en que interviene Petrosian. Y una muchedumbre de espectadores sigue en Moscú las alternativas del certamen. No es para menos: el juego-arte-ciencia tiene una popularidad notable en la URSS. Tres millones de ajedrecistas licenciados, 240 maestros y 22 grandes maestros —cifras superiores a las que congregan el fútbol y otros deportes— tal vez lo demuestran.

Las reglas del duelo

Este aluvión y los admiradores distribuidos en todos los países del globo viven pendientes de los resultados. Especialmente si conocen las características de los rivales:

• **Botvinnik.** Sus partidas son una expresión cabal del ajedrez científico, capaz de sacar provecho a la más leve ventaja inmaterial y de hacer difícil un revés cuando ha caído en desventaja por un descuido de la atención. Ha dado repetidas pruebas de dominio psicológico sobre sus adversarios, conduciendo el juego hacia terrenos inesperrados, con tal que su contendor se encuentre a disgusto. Tiene, además, la facultad especial de operar por puntos decisivos, para llevar al máximo la tensión del combate y hacer vibrar al tablero.

• **Petrosian.** El ex campeón Mikhail Tal ha dicho de él que se arriesga a anular sus propias posibilidades si así aniquila las del contrario, una condición pasiva que da la pauta de su sistema. Sus colegas le llaman el **armenio astuto**, porque oculta sus planes, por lo general de largo alcance y cumplimiento inexorable. Sus claves son: un preciso manejo de la técnica y una previsión que los rivales tardan en advertir. Después de obtener varias veces el título de campeón armenio, perfeccionó su estilo en Moscú y ganó en 1951 el torneo soviético.

Hace tiempo que un duelo tan singular no se entablaba sobre la pulida superficie del tablero. ♦

Aceite de tung: De la milenaria China a la Argentina de hoy

El domingo 31, tras dos semanas de estadía en la Argentina, partieron de regreso a los Estados Unidos los expertos en tung Roland R. Becke y Richmond O. Austin. Enviados por la Liga Panamericana de Investigaciones y Desarrollo del Tung, los tecnólogos norteamericanos se dedicaron a intercambiar información científica con los centros argentinos y coordinar esfuerzos comunes.

Qué es el aceite de tung

Mucho antes de Cristo, los hacendados chinos se dedicaron a fabricar las preciosas lacas hoy admiradas en Occidente, con aceite que extraían del tung. También utilizaron el producto para impermeabilizar embarcaciones.

La Argentina y los Estados Unidos compiten hoy en la producción de este aceite. El 60 % de la producción argentina (el total es de 20.000 toneladas, por un valor de 10 millones de dólares) se coloca en el país del Norte. Pero hace unos años, al surgir problemas en la colocación del producto (la producción argentina y estadounidense rebasaban las necesidades norteamericanas, ante lo cual Washington estableció un sistema de cuotas topes), los productores argentinos se encontraron en una dura crisis. Pero antes que acudir a una competencia comercial evidentemente estéril, optaron por crear un organismo que se dedicara a la investigación en laboratorios y a la contratación de técnicos, para hallar nuevos usos del aceite de tung. Surgió así la Liga Panamericana de la especialidad, con sede en USA, e integrado su consejo directivo por seis miembros argentinos y nueve norteamericanos, lo

que estableció una interesante colaboración entre ambos países.

El 97 % de la producción argentina está radicado en Misiones, territorio que cuenta con siete fábricas para la industrialización del aceite. Corrientes y el Chaco tienen una fábrica cada una, y los nueve establecimientos emplean a un total de 600 obreros.

El árbol del tung es perenne y requiere un gran esfuerzo de los misioneros, que deben tirar abajo grandes montes, construir almacigos y viveros y luego realizar trabajos culturales durante siete años, hasta obtener la producción. El aceite mana de los frutos, en cuyo interior hay cinco pepitas con el precioso elemento, extraído del 18 % del total de la fruta por los ocho mil laboriosos productores de la zona. En Misiones no existen grandes explotaciones, sino numerosos minifundios. La cosecha, que coincide con la época de la yerba mate — es decir, entre abril y julio — está a cargo de diez mil obreros, que realizan una tarea cómoda, pues se limitan a recoger los frutos. En cambio, la hermosa flor del tung sólo tiene una aplicación decorativa.

El 95 % del aceite de tung se aplica en la industria de pinturas, y el 5 % restante en la fabricación de tintas. Las investigaciones recientes realizadas por la Liga Panamericana, el Centro de Investigaciones de Grasas y Aceites del Instituto Argentino de Grasas y Aceites (en colaboración con el INTI, Instituto Nacional de Tecnología Industrial), encontraron nuevos usos, aunque siempre dentro del campo de las pinturas. La industria automotriz ve despertado su interés por el aceite de tung, pues una nueva pintura soluble en agua tiene carácter no inflamable, haciéndola ideal para pintar chasis. Los chasis como se sabe, se sumergen en grandes piletas de pintura, lo que normalmente hace peligrosa la labor: las pinturas convencionales son altamente inflamables.

En el terreno de las tintas, la revista *Time* utiliza un producto especial, derivado del aceite de tung, para imprimir sus ediciones. Esta nueva tinta tiene la particularidad de secarse rápidamente (mediante su exposición a la luz ultravioleta en vez del calor), lo que permite continuar ininterrumpidamente el trabajo de las rotativas sin necesidad de limpiar su mecanismo cada ciertos períodos.

Otras investigaciones permiten predecir, en un futuro próximo, la aplicación del aceite de tung en plaguicidas e insecticidas, como asimismo en la elaboración de una pintura especial de alta calidad para impregnar viviendas de madera, lo que elevará la exportación argentina a los Estados Unidos en cinco mil nuevas toneladas. ♦



Ing° Tabanera: En colaboración con USA, investiga el espacio.

Investigaciones

Cohetes y globos para mirar el cielo

La semana pasada, la Comisión Nacional de Investigaciones Espaciales, dependiente de la Secretaría de Aeronáutica, inauguró su programa anual de cursos de información técnico-científica. Los trabajos sobre electrónica y su vinculación con la astronáutica, presentados en las primeras sesiones, no dieron la pauta de los interesantes proyectos específicamente astronáuticos que dicha Comisión, presidida por el ingeniero Teófilo M. Tabanera, tiene en carpeta para cumplir en los meses inmediatos:

• **Investigaciones con cohetes:** El organismo, que ya hizo lanzamientos el año pasado desde Chical, repetirá esta experiencia en el mes de mayo, en un plan de cooperación con la Administración Nacional de la Aeronáutica y el Espacio de los Estados Unidos. También desde la base riojana serán enviados dos cohetes *Nike-Cajun* provistos de cargas útiles ionosféricas, y un cohete sonda ionosférico Centaure, en colaboración con Francia.

• **Investigaciones con globos:** A los numerosos lanzamientos con globos realizados ya hasta alturas de 35 kilómetros con cargas útiles destinadas al estudio de rayos cósmicos, se añaden planes para ampliar el número de estaciones de medición desde el suelo y nuevos envíos de globos para estudiar la distribución de ozono en la altura, y medir la radiación solar en el espacio. Para un mejor estudio de la radiación cósmica y rayos X, la Comisión ha enviado varios investigadores para ser entrenados en universidades norteamericanas y centros de la NASA.

• **Investigaciones desde tierra:** En colaboración con el *National Bureau of Standards*, de USA, se harán sondeos ionosféricos verticales mediante modernos aparatos a punto de instalarse en la estación de la Universidad de Tucumán. Con estaciones receptoras se intentará registrar emisiones de muy baja frecuencia, conocidas como VLF. ♦



Técnicos Becke y Austin: satisfechos del esfuerzo argentino.

Tamices moleculares, la última novedad

Las exigencias de la cohertería moderna han dado origen a una revolución en la industria petrolera y a posibles innovaciones en muchas otras.

Ciertos procesos, conocidos desde hace más de 30 años, han sido estudiados en los últimos tiempos con una intensidad que permitió resultados asombrosos, y con los que pueden satisfacerse las exigencias de pureza de los combustibles impulsores de vehículos interplanetarios.

El petróleo, como se sabe, es una mezcla muy compleja de hidrocarburos y debe ser separado en productos de propiedades constantes para su utilización con fines específicos. Esta separación se ha operado hasta ahora por medio de la destilación, con lo que se obtenían productos bien diferentes: naftas, querosenes, asfaltos, gas-oil, etcétera.

Los compuestos de petróleo están constituidos por átomos de carbono unidos entre sí en forma de cadena, y ligados a su vez a átomos de hidrógeno. Estas cadenas varían desde dos átomos de carbono hasta varias decenas, pero además pueden estar ramificadas o formar anillos. También, según la forma de las cadenas, los compuestos de igual número de átomos de carbono pueden ser totalmente diferentes en cuanto al resto de sus características moleculares.

Cada vez existe un mercado más ávido de derivados específicos del petróleo: de cadenas rectas (parafínicos normales en cohertería, olefinas normales para resinas y detergentes), de cadenas ramificadas para polimerización y plásticos, y de cadenas en anillos para la industria de productos químicos sintéticos.

Los nuevos tamices

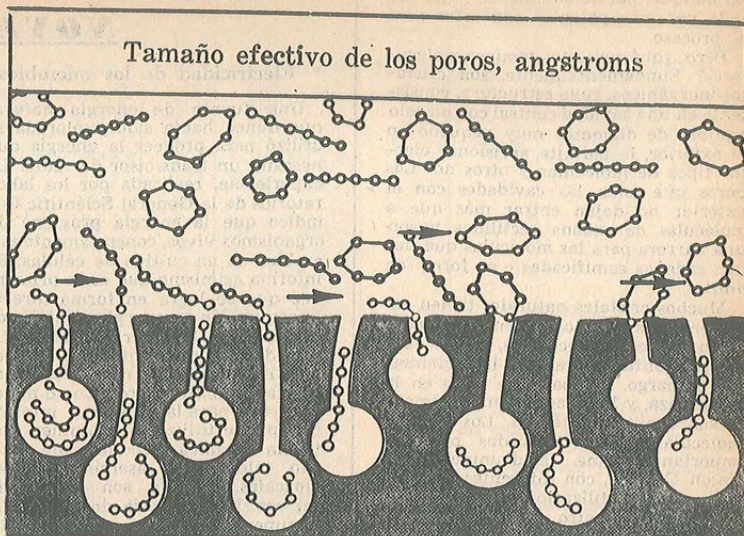
Las investigaciones de los últimos años parecen indicar que la solución del problema está en la utilización de *tamices de moléculas*.

• La *British Petroleum Co.* está construyendo una planta comercial de tamices moleculares para separar parafinas de cadena normal de 10 a 14 átomos de carbono, con el fin de ser usadas en cohertería.

• *Humble Oil & Refining Co.* está preparando una instalación de un millón de dólares para producir isobutileno de alta pureza (99,75 por ciento) en vista a la obtención de productos de polimerización.

• *South Hampton Co.* ha tenido éxito en la utilización de este proceso en su nueva planta ubicada en Texas, que produce parafinas de cadena recta de 14 a 16 átomos de carbono con purezas mayores del 95 por ciento.

Todos estos trabajos se están desarrollando dentro de un mutismo gene-



Compuestos

	3	4	5	6	7	8	9	10
OXIGENO	■	■	■	■	■	■	■	■
NITROGENO	■	■	■	■	■	■	■	■
AGUA	■	■	■	■	■	■	■	■
SULFURO DE HIDROGENO	■	■	■	■	■	■	■	■
ANHIDRIDO CARBONICO	■	■	■	■	■	■	■	■
AMONIACO	■	■	■	■	■	■	■	■
METANO	■	■	■	■	■	■	■	■
ETANO	■	■	■	■	■	■	■	■
ETILENO	■	■	■	■	■	■	■	■
MERCAPTANES	■	■	■	■	■	■	■	■
PROPANO	■	■	■	■	■	■	■	■
PARAFINAS NORMALES	■	■	■	■	■	■	■	■
PROPILENO	■	■	■	■	■	■	■	■
ALCOHOLES NORMALES	■	■	■	■	■	■	■	■
DIOLEFINAS	■	■	■	■	■	■	■	■
BENCENO	■	■	■	■	■	■	■	■
TOLUENO	■	■	■	■	■	■	■	■
CICLOHEXANO	■	■	■	■	■	■	■	■
ORTOXILENO	■	■	■	■	■	■	■	■

El primer esquema demuestra cómo las cadenas rectas pueden pasar por los poros, mientras que las ramificadas o en anillo quedan afuera. En el segundo puede apreciarse el diámetro molecular de distintos compuestos derivados del petróleo, así como también es posible observar los diámetros efectivos de los poros de los tamices de zeolita.

ral aunque, paralelamente, se registran cada vez más patentes con referencia al proceso.

Pero, ¿qué son estos *tamices moleculares*? Fundamentalmente, son cristales inorgánicos, cuya estructura, consistente en una cavidad central con un solo agujero de diámetro muy pequeño en el exterior, le permite aprisionar ciertos tipos de moléculas y otros no. Los poros que unen las cavidades con el exterior no dejan entrar más que a moléculas de cadena rectilínea y son una barrera para las moléculas que tienen cadenas ramificadas o en forma de anillos.

Muchos cristales naturales tienen características que los hacen apropiados como tamices moleculares, de los cuales las zeolitas son las más importantes. Sin embargo, son bastante raros en la naturaleza, y los usados comercialmente son zeolitas sintéticas. Los tamices moleculares son fabricados por una importante firma estadounidense, la *Union Carbide*, con diferentes tipos de poros, para utilizarlos como tamices de distinto diámetro.

En el proceso de fabricación de las zeolitas, que son compuestos de sílice y alúmina, primero se obtiene una forma hidratada que no tiene ni poros ni cavidades internas, y se llega al producto terminado mediante una calcinación que elimina el agua y deja las cavidades necesarias.

Los procesos de separación de los distintos compuestos de un corte de petróleo consisten en el pasaje del producto a través de un lecho con los "tamices moleculares" a velocidades establecidas y a cierta presión. Las zeolitas dejan introducir en su interior sólo a aquellas moléculas cuya dimensión les permite el pasaje por los poros. En el efluente se encontrarán todos los otros productos. Una vez las zeolitas saturadas se deja escurrir el líquido exterior, y mediante la aplicación de vacío se puede extraer lo almacenado en las cavidades, con lo que se llega a grados de pureza nunca alcanzados hasta ahora.

Esta técnica no es totalmente novedosa. La deshidratación mediante sílica gel se viene llevando a cabo desde hace mucho tiempo. En este caso, los cristales dejan entrar en sus cavidades solamente agua, con lo cual pueden secarse gases y líquidos hasta niveles muy elevados. La novedad en este caso es la aplicación del principio para un proceso totalmente novedoso.

Los tamices moleculares no van a eliminar las refinerías de petróleo. Muy por el contrario, constituirán, probablemente, plantas complementarias de éstas. Los dos procesos separan componentes de una mezcla según dos cualidades totalmente distintas. Las refinerías aprovechan las diferentes temperaturas de ebullición; los tamices, en cambio, las distintas dimensiones de las moléculas.

Aparte de la gran ventaja que significa para la tecnología moderna el disponer de sustancias de un mayor grado de pureza, este proceso provocará grandes economías, ya que muchos productos se obtienen actualmente destruyendo por medios químicos uno de los componentes de las mezclas en donde se encuentran naturalmente. ♦

NOVEDADES

• Electricidad de los microbios

Una fuente de energía natural que nunca había sido explorada se utilizó para proveer la energía que necesita un transmisor de radio. La experiencia, realizada por los laboratorios de la General Scientific Co., indica que la energía proviene de organismos vivos, concretamente microbios en un cultivo de células. Se informa asimismo que es la primera vez que se logra en forma directa la conversión en energía eléctrica de la que libera la materia orgánica. La cantidad fue suficiente para realizar una transmisión por radio a una distancia de 25 kilómetros. Como materia prima para las células se informa que puede utilizarse cualquier sustancia orgánica. Productos de desecho tales como aserrín, residuos cloacales, etcétera, son aptos para tal uso. La eficiencia de las células es superior al 35 por ciento, rendimiento considerable en cualquier sistema de conversión de energía. Resulta obvio que el costo estará muy por debajo de los de las actuales formas de energía eléctrica. ♦

• Computadora para uso médico

En la América del Norte se utilizará, dentro de poco tiempo, una computadora digital para compilación y análisis de las historias clínicas. El equipo analizará y observará gran cantidad de registros de diagnóstico y desarrollo de la enfermedad pertenecientes a más de dos millones de enfermos que anualmente pasan por los servicios hospitalarios de 32 estados de la Unión, Canadá y Puerto Rico. Seguramente, es la primera vez que se aplica una computadora a estudios de clínica médica en gran escala. La unión de los esfuerzos de las autoridades sanitarias de tantos estados es, sin

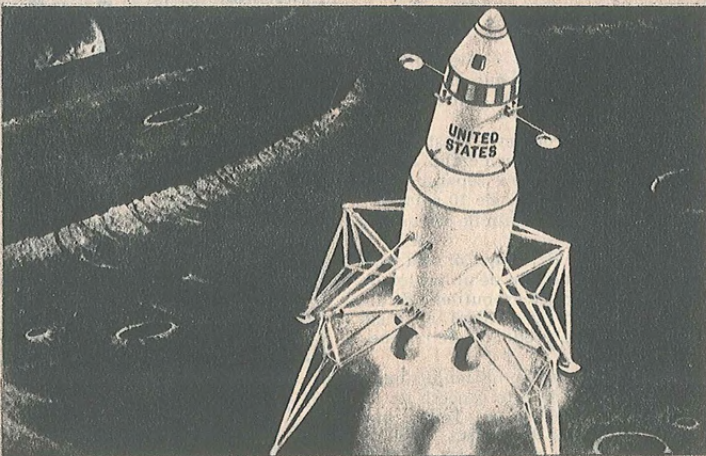
duda, un paso hacia el mejoramiento de las prácticas médicas y hospitalarias sobre bases estadísticas rigurosamente exactas. ♦

• Ayuda a cardíacos

Una empresa norteamericana que se ocupa de problemas de electrónica médica ha anunciado un dispositivo denominado *Pace-ette*. Está destinado a pacientes que sufren trastornos cardíacos, sobre todo disociaciones atrio ventriculares. Llevándolo externamente y utilizándolo con conexiones internas al miocardio, por medio de electrodos bipolares, proporciona un ritmo fijo de estímulo del sístole ventricular. El tamaño del dispositivo es muy pequeño y su peso muy reducido. Contiene transistores y otros elementos de estado sólido, además de una pila intercambiable de seis meses de duración. ♦

• Radar a "transistores"

Stelatrac es el nombre de un nuevo radar para usos principalmente astronáuticos, realizado por los *Space Technology Laboratories*. El equipo es de estado sólido (o sea que las válvulas de alto vacío son reemplazadas por elementos semiconductores). Es el primer equipo de estas características logrado con este tipo de componentes. El transmisor ha pasado con éxito las pruebas de temperatura y de vibraciones. La aplicación del *Stelatrac* es amplia, pues permite ser utilizado como vínculo radioeléctrico entre estaciones de rastreo y telecontrol, y vehículos en vuelo. Además, puede ser usado como altímetro y sensor de efecto Doppler para cómputo de velocidad, si se altera su diseño. Esta última aplicación permitiría a los vehículos espaciales controlar su velocidad y asegurar un correcto descenso sobre la superficie lunar. ♦



Audaz diseño del vehículo que llevaría al hombre a la Luna. Tiene antenas parabólicas y un sistema de patas para el alunizaje.



Méndez Delfino vaticinó una recuperación que no se produjo.

Economía

A dos semanas de un vaticinio no aumentaron los créditos

La actividad económica oficial se vio particularmente afectada durante la semana última por la inestabilidad política. En su despacho del Ministerio de Economía, Eustaquio Méndez Delfino soportó sutiles presiones de grupos empresarios y políticos para que imitara la actitud del ex secretario de Hacienda, García Belsunce, y presentara su renuncia. El recién ingresado Lequerica (ver página 53) pareció ser en algún momento el vehículo adecuado para esas sutiles presiones.

En el círculo de las amistades personales de Eustaquio Méndez Delfino se comentaba que la renuncia del ministro, de producirse, no pasaría inadvertida. "De él depende que se cumplan algunos compromisos de excepción obtenidos del Fondo Monetario Internacional, como el de no insistir en que se reduzca el consumo interno de trigo, para utilizar los saldos en exportaciones. Porque el F.M.I. considera que si bien la Argentina pasa por una escasez de divisas puede procurarse las exportando más trigo. El F. M. I. —concluyen esos informantes— no pone a Argentina en esa dura alternativa, solamente por consideración a la persona del ministro". Desde luego, otros círculos mejor concedores de los métodos del F.M.I., consideraban exageradas esas apreciaciones.

A las presiones apuntadas del grupo más liberal del empresariado se sumó, inoportunamente para la estabilidad de Méndez Delfino, la de la Unión Industrial Argentina, por otra razón: esta entidad había exigido de las autoridades económicas solución para el problema de los pagos a proveedores y contratistas y, ante la devolución de esa nota "por falta de estilo", volvió a reiterar su reclamación en términos siempre tajantes.

En el sector externo la posición del ministro encontraba un visible refuer-

zo, al llegar a feliz término las conversaciones de Otero Monsegur en Washington con lo previsto (crédito del F.M.I. por u\$s 50 millones, de la Tesorería de USA por u\$s 25 millones) y algo no previsto (crédito de la AID por u\$s 25 millones). El Eximbank, por su parte, dijo que estaba dispuesto a financiar operaciones por otros 92 millones de u\$s, pero la magnitud final de esa renegociación no se conocerá hasta que el presidente del Banco Central termine su gestión en el Club de París.

Entre tanto, en los medios comerciales se comprobaba que un pronóstico de Méndez Delfino resultaba fallido: era el que formuló en la comida de la prensa extranjera, cuando habló de un mejoramiento en la situación de liquidez de los bancos que —según dijo— traería aparejada una paulatina expansión de los negocios. La realidad parecía desmentir cualquier clase de relación entre uno y otro fenómeno.

El directorio de un banco regional instalado en plena zona cerealera había recibido, al vencimiento de los créditos de la última cosecha fina, pedidos de renovación por parte del 65 por ciento de los deudores; la mayoría de ellos aseguraron que de ninguna manera estaban en condiciones de saldar su compromiso y dejaban al banco en situación de elegir cualquier otro procedimiento punitivo; no podrían hacer nada para evitarlo.

En la plaza se observaba que algunos prestamistas estaban financiando operaciones a corto plazo (no más de seis meses), a un interés que llegaba hasta el 3,6 por ciento mensual; es decir, el 43,2 % anual.

El análisis de las cuentas de los bancos comerciales practicado por distintas fuentes privadas parecía dar la clave de la extraña relación entre las

EVOLUCION DEL BALANCE CONJUNTO DE BANCOS COMERCIALES (en millones de m\$.n.)

Rubros	31/12/62	15/1/63	31/1/63	15/2/63	28/2/63	15/3/63
Disponibilidades	14.643	21.497	21.908	26.570	29.384	33.144,2
Préstamos a particulares ..	141.292	139.978	140.877	142.473	141.879	142.483
Préstamos al gobierno	32.642	32.328	34.032	35.281	35.352	37.341

crecientes disponibilidades de los bancos y los casi estáticos saldos de préstamos a los particulares y al sector oficial. Esas cuentas, que se reproducen parcialmente en el cuadro que se adjunta a esta información representan el movimiento conjunto de los principales bancos comerciales de la Capital y el interior del país.

Las disponibilidades del conjunto de esos bancos crecieron en más de un 100 por ciento entre el 31 de diciembre del año pasado, como consecuencia de la diferencia entre los mayores depósitos, que pasaron en total de 158.000 millones de pesos en diciembre de 1962 a 178.000 millones a mediados de marzo último, mientras los saldos de los préstamos se mantuvieron casi idénticos, tanto para el sector privado como para el oficial; en conjunto, apenas si se incrementaron en unos 6.000 millones, o sea una tercera parte de las mayores disponibilidades.

El hecho que se verifica, por lo tanto, es que por alguna razón los bancos no quieren seguir prestando hasta poner sus reservas en el punto límite que las expondría a transgredir sorpresivamente las disposiciones sobre encajes bancarios. En los últimos tiempos, los bancos han caído muchas veces en el pago de intereses punitivos al encontrarlos el Banco Central con sus libros en rojo.

Un sondeo entre autoridades de casas bancarias permitió establecer que existe el temor de que los mayores depósitos sean rápidamente retirados por sus titulares en cualquier momento. Se teme que, en esencia, sean capitales especulativos, ya que no han ido a las cuentas corrientes sino a depósito a plazo fijo, donde se percibe un interés mientras se mantiene una evidente expectativa para los otros sectores del mercado financiero.

"Esos fondos vinieron de la Bolsa, del dólar o de otros sectores de la especulación que ahora parecen poco seguros —dijo un banquero a PRIMERA PLANA— y se irán en cualquier momento, porque los depositantes los han puesto a plazos muy cortos que renovarán o no, según la situación de la plaza. En cuanto la Bolsa o el dólar pinten bien, en buena parte se irán hacia allí. Pero esta vez no nos tomarán desprevenidos". ♦

En la XVI asamblea: Una difícil elección y temas continentales

El Hotel Colonial de San Nicolás, vecino a la planta siderúrgica de SOMISA, albergará el 10 y 11 de abril próximos a representantes de más de 1.000 entidades empresarias de todo el país. En esa oportunidad se reunirá allí la XVI Asamblea del Consejo General de Coordinación de ACIEL que considerará muy especialmente el programa de la Alianza para el Progreso en relación con la situación económico-financiera argentina y la participación de este país en la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio.

Diecisiete de las entidades que integran la comisión delegada de ACIEL cesan en sus mandatos el 31 de marzo y la XVI Asamblea tendrá que decidir cuáles de ellas vuelven a ser electas y a qué otras se elige por primera vez. En principio se estima que la reelección de instituciones tan importantes como la Sociedad Rural, la Comisión Coordinadora de Entidades Agropecuarias, la Unión Industrial y la Cámara Argentina de Comercio no dejarán de efectuarse.

Una vez aprobada la nómina de las nuevas entidades representativas, de entre sus nuevos delegados se procederá a elegir el nuevo presidente de Acción Coordinadora de Entidades Empresarias Libres que reemplazará al actual, Carlos Mihanovich, quien de

acuerdo a los estatutos vigentes no puede seguir al frente de la entidad porque ya cumplió el período máximo de dos años.

La elección del nuevo titular no será fácil, dada la heterogeneidad de las entidades que se agrupan en ACIEL. Don Carlos Mihanovich era uno de los hombres más representativos de ese complejo, porque si bien su actividad empresarial se concentra con mayor intensidad en el ámbito agropecuario, también está vinculado a empresas industriales y comerciales.

Algunos dirigentes de ACIEL lamentaban la semana última que no se pudiera prorrogar el período presidencial de Mihanovich, pero este, por el contrario, comentaba la conveniencia de que se produjeran relevos en la central empresarial. "Personalmente — señalaba — considero que a las entidades empresarias les hace bien cambiar de directivos y la rotación, por otra parte, favorece la formación de nuevos dirigentes".

Aunque los asociados de ACIEL mantienen una cerrada hermeticidad sobre el nombre del posible sucesor de Carlos Mihanovich ("Ni siquiera hemos empezado a conversar sobre ese tema. Habrá que esperar a que se integre en la XVI Asamblea la nueva Comisión Delegada"), las mayores probabilidades recaen en los hombres

de la Comisión Coordinadora de Entidades Agropecuarias, entidad que agrupa a 447 instituciones. La Unión Industrial reúne una masa mayor de afiliadas (561), pero generalmente no cuenta con un apoyo muy entusiasta de las otras entidades de fuerte gravitación (Bosa de Comercio, Cámara Argentina de Comercio, Sociedad Rural).

Carlos Mihanovich era, en el momento de su elección para ACIEL, presidente de la Comisión Coordinadora de Entidades Agropecuarias, y esa circunstancia puede dar un indicio acerca del probable titular de la central: Alfredo Peralta Ramos es ahora el presidente de la CCEA. También en los sectores agropecuarios se menciona el nombre de Carlos Steiger, presidente de la Sociedad Rural de Rosario.

Los problemas americanos

Pero antes de abocarse a esas cavilaciones, los delegados tratarán en la asamblea dos problemas americanos. El primero de ellos, la Alianza para el Progreso, señalará una ratificación de la declaración dada por los empresarios que viajaron a USA recientemente, coincidente con el pensamiento de los empresarios norteamericanos.

En cuanto a la ALALC, se tratará de lograr la unificación de los futuros negociadores del sector privado argentino para evitar el envío de delegaciones separadas, como viene ocurriendo hasta ahora. Incluso, tendrá que discutirse el problema planteado por la Unión Industrial Argentina al propiciar la creación de AILA (Asociación de Industriales Latinoamericanos). Dirigentes de otras entidades sostienen que el nacimiento de esa entidad internacional interfiere en el radio de acción del CICYP (Consejo Interamericano del Comercio y la Producción) que representa no sólo a industriales sino también a productores y comerciantes de todos los sectores. Los partidarios del CICYP sostienen que todos los intereses del país deben ser coordinados en una sola institución que lleve la representación de todos ellos a la negociación en la ALALC.

Los delegados a la XVI Asamblea de las principales entidades que habían ratificado su participación hasta fines de la semana última eran: Jorge L. Sabaté (Cámara de Grandes Tiendas), Antonio Labiano (Cámara Metalúrgica Manufacturera), Juan Alemann (Centro Azucarero Regional del Norte Argentino), César Tognoni (Bolsa de Comercio, y Jorge Benchetrit (Asociación Argentina de Compañías de Seguros). Sin confirmación se pensaba que representarían a la U.I.A. Pablo Monier y Raúl Dante Verzini.

La mayoría de los delegados de ACIEL viajarán en un "Aero-coach" a un precio de 380 pesos por pasaje de ida y vuelta, inferior al costo del mismo viaje en ferrocarril, que saldrá 412 pesos. El precio del alojamiento en hotel para quienes deseen pernoctar el día 10 (incluido teléfono, desayuno, almuerzo, cena y banquete de clausura) será de 500 pesos por persona. ♦



C. Mihanovich (iz.): De titular de la Coordinadora de Entidades Agropecuarias a presidente de ACIEL. Peralta Ramos (der.) puede sucederlo.

Setenta empresas industriales salen a exhibir sus productos

En la estimación que realizó la Secretaría de Comercio sobre las cifras probables del intercambio comercial en el año en curso figuraba un monto de 65 millones de dólares para artículos manufacturados, al margen de otras exportaciones no tradicionales y diversas. En círculos comerciales se pensó en un primer momento que esa estimación era exagerada, teniendo en cuenta que la suma de todos esos conceptos en 1962 apenas alcanzó al monto de los 35 millones de dólares.

Sin embargo, el martes último esa opinión comenzaba a modificarse luego de conocerse en los círculos especializados que cerca de setenta firmas industriales y de representaciones se habían presentado para participar en la 1ª Exposición Argentina de Productos Exportables no Tradicionales, organizada por el Instituto Técnico de Sociedades Anónimas de Comercio Exterior (ITSACE) y habilitada en el hall de la planta baja del edificio en que funcionan las secretarías de Comercio y de Industria.

Esas firmas (damos por separado la nómina) exponen a razón de ocho por vez durante quince días, pero probablemente los plazos tengan que acortarse ya que al ITSACE siguen llegando pedidos de otras empresas para exponer su producción. Las ocho incluidas en el primer turno fueron Winco, Olivetti, Wanora, Hurlingham, Iturrat, Pfaff Bromberg, IMPA y la revista ZONA.

La iniciativa de la exposición data de junio del año pasado, pero algunos inconvenientes burocráticos y relevos de equipos ministeriales obligaron a postergarla: Era preciso reunir la firma de dos secretarios de Estado; Zaefferer Toro y Meijide estaban dispuestos a firmar cuando renunciaron; en el siguiente equipo se contaba con la firma de Martín y se esperaba la de Martelli, que llegó exactamente un día antes de su renuncia para asumir el Ministerio de Trabajo.

Entre tanto, el ITSACE produjo un relevo de sus directivos. La primera comisión directiva (provisional) integrada en sus cargos principales por José Orfila y Sebastián Avalos Noguera dio paso a otra que preside Juan Llamazares, a cuya investigación del mercado africano se refirió PRIMERA PLANA en su edición N° 19. Con Llamazares llegó a la gerencia del instituto un inquieto abogado con antecedentes de político (candidato a senador por la Unión Conservadora) y de periodista (revista Clave, diario Democracia bajo la dirección de Romanelli): Adrián Ollivier (h.).

Ollivier (que estudió relaciones públicas durante su permanencia por algunos años en USA y se ha alejado últimamente de la militancia política) explicó a PRIMERA PLANA los alcances de la exposición:

• Los industriales pueden presentarse y exponer sin ninguna clase de erogación por derechos o cualquier concepto similar; apenas realizan un modesto pago de 3.150 pesos para gastos de man-

FIRMAS INDUSTRIALES QUE EXPONEN Y EXPORTAN

IMPA (envases y láminas metálicas)
 ITURRAT (papeles pintados)
 OLIVETTI (máquinas de escribir y de calcular)
 HURLINGHAM (opalinas y vidrios planos)
 PFAFF BROMBERG (máquinas de coser)
 ZONA (revista internacional)
 WANORA (máquinas de tejer)
 WINCO (grupos electrogénicos)
 ESTEBAN PINO (construcciones metálicas)
 FAVRA (válvulas y equipos para petróleo)
 FIPA (material fotográfico)
 INSTITUTO NACIONAL DE VITIVINICULTURA (vinos)
 LEGION EXTRANJERA (hojas y máquinas de afeitar)
 MONTENEGRO HERMANOS (acoplados)
 SIDRERA CONTINENTAL (sidra)
 WECHCO (máquinas herramientas)
 ARLANDI
 EDIME
 GINTOLO HERMANOS
 MELLOR GOODWIN (equipos de perforación)
 MAGO (cueros)
 REMINGTON (afeitadoras)
 HULYTEGO (hules)
 ZANELLA HNOS. (motocicletas)
 ANNAN DE PERGAMINO (ropa de trabajo)
 AURORA (cocinas)
 CONARG (maquinaria vial)
 CONSTRUCCIONES METALICAS (acoplados)
 CORDEX (radio y televisión)
 GRAF METALURGICA (máquina industrial)
 FYRME (lavarropas)
 LUIE LILLO (reels de pescar)
 EXIMARG (representaciones)
 KC (lavarropas)
 LENGPROM ARGENTINA (máquinas industriales)
 LEEA (estereofonía)
 MARVEL (metalurgia liviana)
 RONCHE'TTI (aceite de oliva)
 SIRDA (representaciones)
 TONOMAG (radio)
 CAPETA Y RODRIGUEZ (equipos hidráulicos)
 DENK (acero Böhler)
 DUCILO (polietileno, plásticos, sintéticos)
 DINEXIA (automotores)
 EXIMPORT (representaciones)
 FANAL (faroles)
 GUILLEMI (ascensores)
 ESTAB. WALL (metalurgia)
 ALSO ARGENTINA (cristales)
 LA PLATA CEREAL Co. (maquinaria industrial)



Adrián Ollivier impulsa la tendencia de los industriales a exportar.

tenimiento. ("Nos hubiera costado poco fijar un «royalty», pero esto habría significado una limitación. Preferimos que los industriales se asomen a nuestras actividades y, en todo caso, se vinculen después al ITSACE en una suscripción de socios que pensamos hacer. Entre tanto, la Cámara Argentina de Sociedades Anónimas adelanta los fondos para nuestras necesidades.")

• Para los expositores, la muestra tiene varios factores que la hacen atractiva; por de pronto se realiza en un lugar donde no concurren curiosos, sino personas que van a hacer trámites de exportación o de importación y, desde luego, todas las delegaciones extranjeras que tienen que ir a visitar a los ministros. Los productos exhibidos están muy a la vista, casi obstruyendo el paso.

• Los industriales ven un cauce para exportar y también para prestigiar su producción exportable, ya que se crea entre ellos una suerte de emulación colectiva.

• Cuando se reúnan el 31 de octubre en Montevideo las partes negociadoras de la Asociación Latino Americana de Libre Comercio (ALALC), los industriales y el ITSACE podrán, de común acuerdo, trasladar la muestra íntegra al Uruguay.

Adrián Ollivier (h) considera un éxito que una cantidad tan numerosa de industriales ("no esperábamos tantos") se hayan interesado en exhibir su producción y considera que ese interés persistirá en lo sucesivo. "La situación actual los impulsa a salir a la calle y tantear todas las posibilidades que puedan ofrecerse en los mercados internacionales. Seguramente —con c l u y e— las exportaciones de manufacturas aumentarán." ♦

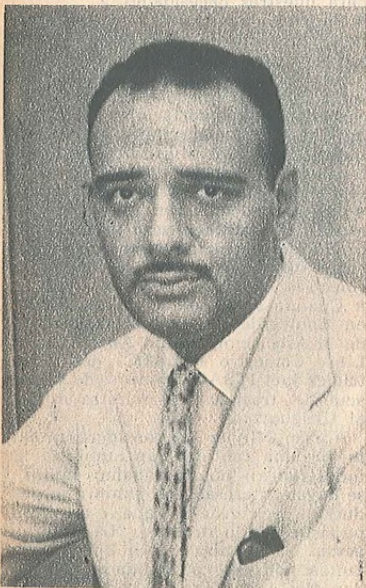
Datos útiles para los ejecutivos

Los ejecutivos que operan asiduamente con los bancos no tenían hasta hace muy poco una referencia precisa, cuando, por ejemplo, debían hacer un giro sobre una localidad medianamente importante del interior del país, sobre los bancos que operaban allí, y se veían obligados a hacer una complicada averiguación en las casas matrices. Esa y otras necesidades de las firmas comerciales hicieron pensar a Jerry Goldemberg (39 años, casado, cuatro hijos) que una publicación con ese tipo de datos interesaría vivamente en el mercado.

En sus actividades comerciales en Buenos Aires, Montevideo y San Pablo, Goldemberg palpó algunas de las necesidades de información más notorias de los ejecutivos y desarrolló una actividad periodística marginal, informando y comentando sobre sus propias experiencias. En la Argentina tuvo o tiene a su cargo columnas de comentarios sobre mercado automovilístico, promoción de ventas y movimiento bancario. En esta última especialidad concibió la idea de editar una guía bancaria, con todos los datos de utilidad para las relaciones de las empresas con esas instituciones.

La "Guía Bancaria" fue editada por Goldemberg, con su propia financiación, a mediados de 1962 y a poco de aparecer tuvo que reeditarla por la inmediata demanda que encontró. En ella se encontraban datos como:

- Constitución de los directorios y ubicación de las casas centrales, sucursales,



Jerry Goldemberg quiere que su guía sirva a toda Latinoamérica.

- delegaciones, delegados y oficinas;
- Bancos autorizados a operar en cambios;
- Bancos autorizados a emitir cheques de viajeros;
- Localidades suburbanas cuyos cheques se compensan en la Capital Federal;
- Representantes de bancos extranjeros;
- Casas y agencias de cambio y corredores de cambio autorizados;
- Bancos con servicios especiales de cobranzas sin percibir comisión (este servicio es prácticamente desconocido por los ejecutivos, a pesar de que lo practican ya seis casas bancarias).

La "Guía Bancaria" 1962-63 se vendió a 450 pesos el ejemplar de hojas móviles, con derecho a actualización gratuita trimestral durante todo un año.

Curiosamente, entre los adquirentes figuraron también los propios bancos: 80 de esas instituciones de todo el país, pidieron la guía. Desde el exterior 32 entidades financieras, principalmente bancos (Chase Manhattan, First National City Bank, etc.), también solicitaron ejemplares.

Goldemberg planea en estos momentos la edición 1963-64 de su guía, que piensa ampliar con algunas innovaciones y agregados, como los nombres de los gerentes de sucursales bancarias, sus teléfonos y otras especificaciones. Pero la innovación más importante consiste en adosar informaciones similares sobre las instituciones de Uruguay y Brasil. "Lo que me propongo —dice— es ir perfeccionando el material hasta llegar a completar una verdadera guía del mercado financiero latinoamericano. ♦

Monopolio

Acción psicológica sin condena judicial

Los únicos bienes jurídicos amparados por la ley de represión de monopolios son la economía general, la libre concurrencia en la industria y el comercio, y los mejores precios para los consumidores. La categórica definición forma parte del dictamen del juez Giaccio Nóbrega, por el que dispuso el sobreseimiento definitivo en una causa por monopolio, en la que fueran imputadas las principales firmas argentinas fabricantes de cigarrillos. La resolución pone fin a un largo entredicho iniciado en 1956 por la Cooperativa Unión Cigarreros Minoristas y Afines y ha tenido la virtud de renovar viejas polémicas sobre la efectividad de la ley de monopolio y en especial de su sistema procesal.

Las opiniones recogidas en distintos sectores señalan que la principal dificultad para la aplicación de esta ley, cuyas disposiciones alcanzan un alto grado de complejidad, lo constituye la lentitud del proceso judicial. Un alto porcentaje de las causas iniciadas quedan prescriptas por vencimiento de los términos antes de que la justicia se expida en definitiva sobre las mismas. El caso Bemberg, por ejemplo (uno de



Oria proyectaba dinamizar las disposiciones antimonopolistas.

los procesos más importantes iniciados por presunción de monopolio) quedó prescripto antes de que se arribara a conclusiones definitivas sobre la existencia del delito.

El paso previo a la actuación judicial se realiza por vía de sumario, gestión que está a cargo de la Secretaría de Comercio, por intermedio de su Dirección de Monopolio. Este organismo actúa por sí, a raíz de denuncias o ante requerimiento judicial, realizando todas las instancias correspondientes a un sumario previo, cuyas conclusiones, en caso de reconocer la posible existencia de delito, son elevadas a consideración de la justicia. En realidad, este paso constituye una acción de tipo policial, con la diferencia de que no existe la obligación de dar intervención al juez sino hasta después de haber reunido los elementos de juicio que permitan presuponer la existencia de actitudes delictivas.

Durante el año 1962, la Dirección de Monopolio remitió más de diez sumarios a la justicia, lo que demuestra, según expresiones de un alto funcionario, que las maniobras de monopolio se producen con mucha mayor frecuencia de lo que generalmente se cree.

Según opiniones recogidas, los efectos logrados por su aplicación alcanzarían su máxima eficacia en el terreno psicológico, ya que hasta el presente no se ha registrado ninguna condena como consecuencia de las múltiples causas iniciadas. En distintas oportunidades (la última se registró con el corto pasaje de Oria por la Secretaría de Comercio), se han propiciado modificaciones tendientes a lograr una mayor efectividad y celeridad en el proceso, lo que no ha llegado a concretarse. ♦

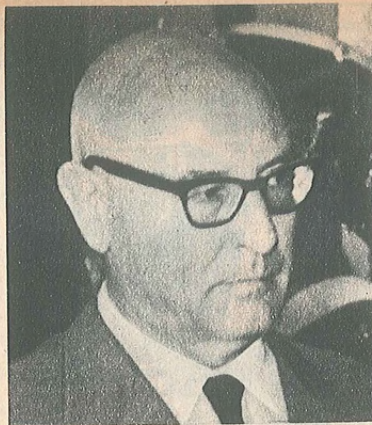
Por encontrarse de viaje nuestro comentarista Dr. Rodríguez Larreta, en esta edición, al igual que en la anterior, no aparece su columna "Confidencial". La Dirección.

Para canjearlos: ¿Demora voluntaria?

Un inocente comunicado dado a publicidad por la Confederación General Económica en la semana última parecía poner en descubierto una maniobra del gabinete económico sobre la circulación y futura cotización de títulos del Empréstito 9 de Julio. La CGE dijo, en carta al ministro, que era necesario acelerar el canje de los certificados provisorios, "a los efectos de evitar que se siga manteniendo la posibilidad de fraudes como una consecuencia de la aparición de láminas falsificadas".

En la misma nota, la CGE consigna que de los 23 millones de láminas presentadas por el público al Banco Central, solamente habrían sido canjeados unos tres millones. Pero esta circunstancia tendría una razón de ser: el gobierno desea que el canje marche lentamente para que, cuando se abra la cotización en Bolsa, la oferta de títulos no sea masiva, cosa que los haría desvalorizar con celeridad.

Con sólo 3.000 millones de pesos canjeados la presión vendedora no será muy importante, sobre todo teniendo en cuenta que ese monto corresponde casi exactamente a las suscripciones voluntarias de la primera emisión, cuyos adquirentes pueden tener menos apuro en desprenderse de los títulos. "El gobierno habría advertido esta circunstancia — dijo un dirigente cegeista — y demora voluntariamente el canje. ♦



El ministro N° 50 no quería desempeñar cargos de gobierno.

Hacienda

Lequerica no podrá exhumar su proyecto

Cuando hace poco más de un mes se le ofreció a Ramón Lequerica la presidencia de YPF, sus amigos le oyeron decir: "De este gobierno no quiero aceptar ninguna designación". Sin embargo, en el término de cinco días asumió dos cargos: el de presidente del consejo asesor de la Dirección Impositiva, el viernes 22, y el muy importante de Secretario de Hacienda, el martes último. Después de haber jurado como 50° miembro del gabinete de Guido, Lequerica explicó su cambio de actitud diciendo que no había podido "decirle que no" a su amigo, el ministro Méndez Delfino.

Para algunos memoriosos contribuyentes, el advenimiento de Ramón Lequerica a la Secretaría de Hacienda significó una esperanza: la de que sean revistos o eliminados los gravámenes a la renta personal de los contribuyentes de la cuarta categoría de réditos (trabajadores en relación de dependencia). La esperanza nace del antecedente de su actuación en el primer equipo económico de Alsogaray, cuando fue esbozado un proyecto similar.

En aquella oportunidad, Lequerica fue llamado a sustituir a Guillermo Walter Klein, cuando las relaciones entre éste y Alvaro Alsogaray comenzaron a ser poco armoniosas.

Cuando cayó el equipo de Alsogaray en abril de 1961, su sucesor, el equipo Alemann-Wehbe, consideró que el proyecto Alsogaray-Lequerica de desgravación era demagógico e impracticable.

Ahora, la presencia de Lequerica en Hacienda no implica la reedición del antiguo proyecto. La Tesorería pasa por aprietos más estrechos que en el pasado y, por otra parte, los gravámenes a la cuarta categoría, luego de una última desgravación parcial, parecen ahora más llevaderos. ♦



Recalde, presidente de la CGE, descubre sutilmente una maniobra.

Mejor presentación para ganar ventas

La Argentina está perdiendo rápidamente sus principales mercados para las carnes enlatadas, especialmente en el caso del "corned beef". La afirmación, expresada por un alto ejecutivo de la industria frigorífica, queda demostrada con un rápido análisis de cifras: en 1962 las exportaciones de carnes elaboradas descendieron en casi un 15% con relación al año anterior. La contrapartida juega en el rubro de las carnes no elaboradas. Mayor exportación de materia prima y menos productos elaborados.

En el caso específico de USA, la disminución registrada en 1962 alcanzó al 30% para el "corned beef", absorbiendo dicho mercado normalmente un 60% de la exportación total de dicho producto. Estudios realizados por firmas exportadoras argentinas señalan que la caída del nivel de ventas se ha operado en favor de la popularidad alcanzada por el "luncheon meat", preparado de menor valor proteínico de elaboración local.

La totalidad de las opiniones recogidas coinciden en afirmar que la situación que enfrentan los productos argentinos no es derivada de una competencia desventajosa en precio o calidad, sino simplemente de la inferior presentación de sus envases, especialmente en lo relativo al gusto y colorido de sus etiquetas. En un mercado internacional, la terminación del producto y la calidad y atracción de la etiqueta son factores muchas veces decisivos.

El extraordinario auge de los supermercados en los Estados Unidos (se calcula que el 85% de las ventas se canalizan por ese medio) y su modalidad tipo exposición que predispone al público a comprar "con la vista" han hecho indispensable que los productos cuenten con etiquetas que atraigan la atención de los posibles consumidores. En el conglomerado que ofrece la estantería de un "supermarket", una etiqueta de pobre diseño o poca atracción hace que un buen producto pase totalmente inadvertido.

En el caso argentino, el problema de la calidad y presentación de los envases alcanzaría una gravedad tal que habría motivado una seria advertencia de la firma distribuidora del "corned beef" en USA (Libby McNeil & Libby), en el sentido de no continuar con dicha actividad en razón de que la presentación de las latas argentinas desmejoraran a la vista del consumidor sus propios productos envasados, los que gozan de fama mundial.

Papel y tinta

Opiniones recogidas en círculos interesados señalan dos posibles soluciones para el problema planteado:

• Seguir las sugerencias de importadores extranjeros, especialmente de los Estados Unidos, en el sentido de que la terminación del envase (colocación



La modalidad impuesta por los supermercados obliga a vender con etiquetas vistosas; calidad y precio quedan, a veces, subordinados.

de etiquetas) sea realizada en el lugar de destino. Este procedimiento provocaría un incremento de costos de flete, en razón de que los productos deberían centralizarse en un lugar para su terminación, y recién luego ser reexpedidos a los distintos centros de consumo. Significaría, asimismo, una menor entrada de divisas al país, y una disminución de fuentes de trabajo en frigoríficos, imprentas, etc.

• El otro camino, al cual dedican todos sus esfuerzos las empresas interesadas, sería la aplicación del sistema de "draw back" para la importación de papel y tintas adecuadas para la impresión de etiquetas, ya que se considera que las imprentas están técnicamente capacitadas para afrontar con éxito cualquier trabajo de este tipo. Las presentaciones efectuadas no habrían alcanzado resultados positivos debido a la resistencia ofrecida por los productores nacionales de dichos elementos. La resolución negativa de la Secretaría de Industria y Minería ha sido recientemente apelada, aguardándose ahora la decisión definitiva de las autoridades.

En apoyo de estas solicitudes se habrían esgrimido los informes producidos por distintas misiones oficiales que viajaron al exterior, las que habrían verificado la alarmante disminución de productos argentinos expuestos a la venta en razón de la pobreza e irregularidad de su presentación.

Interés nacional

Un empresario de larga vinculación con la actividad frigorífica aseguraba a PRIMERA PLANA que el problema no es de incumbencia exclusiva de las firmas exportadoras, sino que reviste el carácter de interés nacional. La explicación sería sencilla: la pérdida de mercados para las carnes envasadas repercute en un inmediato incremento de las ventas de carnes sin elaborar, lo que mantiene nivelado el margen de negocios de las empresas.

Para el interés general del país la situación es distinta. La preparación de carnes y de productos envasados requiere un alto grado de industrialización. Con el "corned beef" no se exporta solamente carne, sino electricidad, va-

por, especias y, sobre todo, mano de obra.

En el caso específico de las carnes, la pérdida paulatina pero sostenida del mercado internacional para sus productos envasados, no sólo significa menor industrialización sino también la pérdida de destino para un determinado tipo de haciendas y recortes de carne, lo que afectaría seriamente la producción ganadera.

La negación de las facilidades del "draw back" para la introducción de papeles y tintas destinados a la confección de etiquetas no sería el único problema que debe afrontar la exportación de carnes envasadas. Informes obtenidos demuestran que al no haberse acordado "draw back" para la importación de madera de pino de Brasil, destinada a la fabricación de cajones para el embalaje de las latas, se han perdido la mayor parte de las licitaciones del Ministerio de Alimentación de Gran Bretaña. El citado Ministerio acumula grandes stocks de corned beef, los que son a veces conservados en depósito durante largo tiempo (se han dado casos de hasta diez años), lo que requiere, sin duda, la confección de cajones con maderas de superior calidad a las que se disponen para este fin en el país. ♦

Reciprocidades

Ley norteamericana que abre perspectivas

El presidente Kennedy opina que la ley de reciprocidad y expansión comercial de 1962 es la pieza legislativa más importante sobre cuestiones económicas que se haya aprobado hasta la fecha desde la época en que se implantó el Plan Marshall para la rehabilitación de Europa occidental, en la época de postguerra.

La ley de expansión comercial, ba-

sada en los principios de la reciprocidad, no tiene precedentes en muchos aspectos, y confiere al presidente facultades para disponer cuatro distintas reducciones arancelarias:

1. Autoridad general para reducir en el 50 % cualquier escala de aranceles en vigencia al 1º de julio de 1962, a cambio de que las naciones que correspondan hagan reducciones equivalentes en sus aranceles.
2. Autoridad especial para reducir o eliminar aranceles con relación a la Comunidad Económica Europea.
3. Autoridad especial para reducir o eliminar aranceles sobre productos de la agricultura y la silvicultura, sujeto a que el Mercado Común tome medidas similares no discriminatorias.

4. Autoridad especial para eliminar aranceles que ahora rigen, en el 5 %, o menos, del valor de la mercancía.

La ley de expansión comercial también otorga facultades al presidente para suministrar ayuda a las industrias de los Estados Unidos que sufren la competencia extranjera y no compensación solamente en forma de medidas restrictivas, y lo autoriza para modificar cualquier caso de protección especial cuando no esté justificada por más tiempo.

Esa ley de expansión comercial de 1962 no es exclusivamente una nueva serie de principios de comercio ni una transformación radical de los existentes.

El vicesecretario de Estado, George Ball, ha dicho que la ley "sigue la gran tradición del plan de acuerdos comerciales recíprocos concebido por el ex secretario de Estado, Cordell Hall, hace casi treinta años". Fue en 1934 cuando el Congreso aprobó la ley de reciprocidad comercial, que autorizaba al presidente a entrar en acuerdos con las otras naciones para la rebaja mutua de aranceles. Esta ley se convirtió en la base de la política comercial de los Estados Unidos. Fue prorrogada periódicamente, hasta ser reemplazada por la ley de expansión comercial de 1962.

Aunque los Estados Unidos habían entrado ocasionalmente en acuerdos comerciales recíprocos en el pasado, éstos fueron reunidos por vez primera dentro de un plan por la ley comercial de 1934. Además, también por vez primera, el presidente fue autorizado a negociar una amplia variedad de acuerdos comerciales.

El grado en que los Estados Unidos han abierto sus puertas a los productos extranjeros se demuestra comparando las cifras actuales y las de hace treinta años.

Entre 1931 y 1935, por ejemplo, los Estados Unidos importaron, término medio, por valor de 1.700 millones de dólares de productos extranjeros para el consumo interno. En 1962, esa cifra se había elevado a 16.400 millones de dólares. Y, paralelamente con este aumento, el promedio de los gravámenes en los productos sujetos al pago de derechos declinó de un 50 % en el período 1931-1935, a un 12 % en 1961.

En resumen, la ley de expansión y reciprocidad comercial de 1962 es una medida adicional para poner en práctica un sistema no discriminatorio de intercambio comercial que, en opinión de los Estados Unidos, es un factor vital para el incremento del poderío y la prosperidad del mundo libre. ♦

Un industrial que quiere cobrar cuando se ordene el presupuesto

Raúl Dante Verzini (tesorero de la Unión Industrial Argentina, presidente de Corcemar y directivo de otras compañías cementeras) tiene, como todos los proveedores y contratistas del Estado, muchas cuentas impagas por la Tesorería de la Nación. Pero no quiere cobrarlas "de cualquier manera".

La tesis que él ha planteado muchas veces en el mismo seno de la UIA —donde es irremplazable hombre de consulta para los problemas financieros— se plantea en torno de una figura: la de una rueda en la que los recursos financieros de las empresas fluyen, en parte, al Estado por la vía del impuesto y retornan al sector privado mediante la contratación de servicios, obras y prestaciones de distinta índole. La rueda funciona bien cuando las dos magnitudes se equilibran, pero en este momento a la rueda le falta un segmento: el Estado recauda menos de lo que gasta.

"Si el Estado se pusiera al día con sus acreedores —dice Verzini— apelando a algún recurso emisionista, la rueda se cerraría aparentemente, pero no quedaría soldada; a poco andar se reproduciría el fenómeno. Para que la rueda se suelde debidamente, debe enjugarse el déficit del presupuesto reduciendo los gastos".

Queda entendido que el señor Verzini no es partidario de la inflación. "No financia nada —asegura— y al final termina por disminuir el poder adquisitivo de las clases populares".

El fenómeno del desarrollo económico reciente de Brasil no le impresiona demasiado, al menos no como resultante de una "inflación bien dirigida". Lo que ellos hicieron lo hubieran llevado a cabo de igual manera sin inflación —asegura— y probablemente con menos sacrificios, porque los presupuestos de las obras no se pagan de una vez y por el costo total, sino a través de amortizaciones. De la manera que ellos eligieron, hay que hacer inflación cada vez que vence un compromiso y el mercado cambiario la acusa.

Otra metáfora ilustra su enfoque del problema inflacionario (emitir por emitir conduce a una desvalorización decreciente de la moneda, y en toda escala decreciente se termina fatalmente en cero): "Es como si alguien resolviera sustituir un valioso jarrón de Sévres que adorna su casa por una buena imitación, luego por otra mala y, finalmente, por una pieza cualquiera. El lugar del adorno sigue ocupado, pero la función del objeto se ha perdido. Una moneda que se desvaloriza, pierde su función".

Cuando vuelve a reflexionar sobre el proceso de la economía brasileña, puntualiza: "En estos momentos, los propios brasileños quieren poner fin a la inflación, porque han descubierto que

es mejor negocio estabilizar su economía y que conviene pactar con los organismos internacionales de crédito. El dinero va a donde hay dinero; los bancos no prestan sino a quienes son solventes y los países elegidos son aquellos que saben dosificar sus recursos para afrontar regularmente los compromisos futuros". Pero, ¿y los créditos que obtiene ese país? Verzini considera que los que ahora se anuncian no son cuantiosos y que, en realidad, la mayor parte de ellos constituyen novaciones (renovaciones de deudas antiguas con las consiguientes cargas de los intereses). "En eso —estima—, están más o menos como nosotros".

Le interesa puntualizar que no todos los ofrecimientos de crédito deben considerarse en un pie de igualdad y, en este sentido, sostiene que el país no debe dejarse deslumbrar por ciertos espejismos; lo que interesa negociar y conseguir en realidad, son créditos para desarrollo.

Cuando la indiscreción periodística conduce a preguntarle si considera que ese temperamento cauto ("prefiero que ordenen el presupuesto nacional, cierran la rueda y recién después me paguen con moneda estable") es comparado por la mayoría de sus colegas, Verzini duda un instante y opina que, tal vez, él esté en una posición minoritaria.

En realidad, el empresario suele anteponer a veces las necesidades acuciantes de su firma, a su propio buen desenvolvimiento a largo plazo —opina—, pero no es por mala fe, sino por falta de una perspectiva amplia de los problemas. Y es comprensible; los empresarios de nuestra generación nos he-



Verzini cree que la nueva generación aportará dirigentes formados.

mos formado sobre la marcha y nuestras limitaciones nos hacen equivocarnos con demasiada frecuencia.

"Nosotros hacemos lo que podemos y lo que nos dicta nuestro leal entender —continúa—, pero no hemos sido formados para las responsabilidades que afrontamos. Nuestros hijos, que han podido cursar estudios universitarios y tienen conocimiento de nuestras experiencias, estarán en condiciones de ser magníficos dirigentes empresarios. Hábralo que esperarlos".

Para Verzini, en principio, el dirigente empresario no tiene ninguna necesidad de intervenir en el proceso político del país, actuando a través de los partidos. "Nosotros tenemos que proponer y recomendar soluciones de nuestras cámaras y asociaciones; si la orientación que desde allí brindamos es acertada, los políticos terminarán por recogerla. Claro que por ahora no estamos en las mejores condiciones porque, como dije, tenemos que esperar a la nueva generación".

Es evidente que algo tiene que ver con su confianza en la generación siguiente el hecho de que su hijo mayor, ingeniero, ya esté dirigiendo a satisfacción una de las fábricas del grupo Verzini. Y que sus otros tres hijos (un varón y dos mujeres) se hayan logrado vocacional y humanamente.

Los temas de la familia y la educación lo fascinan; cree que los hijos —salvo una porcentualmente pequeña influencia del azar— son el producto de la dedicación de los padres. Y cree tener una buena teoría para explicar el auge de la delincuencia juvenil partiendo del elemento corrosivo por excelencia: el ocio.

"Actualmente, las leyes laborales se oponen a que los jóvenes trabajen, por paradójico que pueda parecer; aunque en muchos lugares del país no haya escuelas que dicten más que hasta tercer grado primario, los chicos no pueden trabajar hasta los 14 años por la ley de edad escolar. Después, si no se emplean entre los 14 y los 17 años, están perdidos, porque de allí en adelante nadie los quiere tomar; otra ley amenaza: hay que conservarles el puesto cuando van al servicio militar. El empresario prefiere entonces a jóvenes con el servicio militar cumplido porque, de lo contrario, tiene que estar pagando a dos personas para desempeñar la función de una sola. Las leyes de previsión son buenas —concluye— siempre que no provoquen un efecto contrario al deseado".

Para Verzini, la recuperación económica llegará cuando las empresas puedan volver a pagar a sus accionistas en efectivo. Ese será el signo visible. Ahora, nos movemos en un círculo vicioso y los accionistas son permanentemente defraudados porque cuando reciben una emisión de acciones en pago de dividendo, advierten que la valorización de esos títulos disminuye proporcionalmente con el monto de la emisión. En síntesis: los accionistas se quedan sin ganancias, aunque en los libros figuren dividendos del 40 por ciento.

"En cuanto a mi empresa, está económicamente sólida, pero atraviesa por las dificultades financieras de todas las demás. Vendemos cuatro millones de pesos por día, pero cobramos la mitad. Muchas veces añoro las épocas en que

vendíamos poco pero cobrábamos, y cuando repartíamos los dividendos de solamente el siete por ciento, pero que eran proporcionalmente mejores que los actuales". ♦

Vagones

En Uruguay se ganó la 1ª licitación

Las aspiraciones exportadoras de la industria metalúrgica argentina recibían, en la semana última, un significativo espaldarazo. En licitación internacional, Materfer (subsidiaria de Fiat) se adjudicaba la orden de provisión de doce coches de pasajeros para la Administración de Ferrocarriles del Estado Uruguayo. La operación (900.000 dólares, aproximadamente) equivale, según los cálculos realizados, a una exportación de 150 mil horas de trabajo, hecho que fue rápidamente capitalizado por las secretarías de Comercio y de Industria, los que comunicaron oficialmente la formalización de la misma.

La licitación registró 19 ofertas, figurando entre ellas las más cotizadas proveedoras de material ferroviario en el plano internacional. Pese a la reserva que rigió este tipo de negociaciones, trascendió que las propuestas de tres firmas japonesas, Hitachi, Teikoku y Marubeni, constituyeron los más serios escollos para la empresa argentina. Las fábricas japonesas debieron afrontar en sus precios una incidencia de fletes de aproximadamente un 15 %, contra apenas un 3 % por parte de Materfer. Pese a ello, las cotizaciones finales habrían alcanzado una extraordinaria paridad, oscilando entre 61 y 62 mil dólares por unidad.

Según informes recogidos, las razones que decidieron finalmente la adjudicación en favor de la firma argentina

serían:

- Las condiciones de financiación, a siete años de plazo, con un interés del 6 % anual, facilitada mediante el régimen para productos no tradicionales instrumentado por el Banco Central. Ninguno de los otros países participantes habría ofrecido seguridades para la financiación.

- El informe de los técnicos habría considerado al material japonés de calidad más "standard", algo débil quizá para el uso intensivo y prolongado a que frecuentemente es sometido en países latinoamericanos. Los vagones argentinos, en cambio, habrían sido catalogados como "clase internacional", con el agregado de características técnicas adaptadas a las necesidades del mercado, lo que valió su recomendación.

- Las ventajas derivadas de la cercanía de la firma proveedora, lo que facilitaría el auxilio técnico y reduce costos de mantenimiento.

Satisfechos directivos de Materfer señalaban que la verdadera trascendencia de la operación radicaba en el hecho de que la empresa había actuado en un plano de absoluta y libre competencia. Ocurrió así en razón de no haberse solicitado la aplicación de la cláusula correspondiente de la ALALC (Asociación Latinoamericana de Libre Comercio), la que habría consolidado en forma absoluta la posición de la empresa argentina, ya que en este rubro las importaciones provenientes de países no miembros deben ser gravadas con un 122 % sobre los valores CIF.

Por su parte, funcionarios de la secretaría de Comercio recordaban que esta operación y las que se hallan en trámite con Chile y Perú podían alcanzar pleno éxito en virtud de las medidas oficiales en materia de "draw back", desgravación impositiva y financiación, dispuestas para incrementar la exportación de productos no tradicionales. ♦

Ferias

Chicago: La industria paga; el gobierno, no

En la V Feria Internacional del Comercio de Chicago, los industriales argentinos realizarán una experiencia que no tiene precedentes: con sus propios recursos y por primera vez sin ninguna clase de patrocinio estatal, ocuparán un pabellón cuyo costo total (alquiler y gastos) asciende a cinco millones de pesos. Sólo dos países latinoamericanos (Brasil y Colombia) han tomado pabellones más grandes, mientras que México y Perú ocuparán instalaciones similares a las de la Argentina.

Cuando Antonio Gómez Márquez, delegado para la América del Sur de la Chicago Association of Commerce and Industry, vino por primera vez de USA para interesar a industriales argentinos en su participación, tuvo una conversación exploratoria (ver PRIMERA PLANA núm. 14, pág. 58) con auto-



M. Scolni (de C.A.S.A.) y Logelin, que encabeza el ente organizador.

ridades de la Unión Industrial, las que, al parecer, no se interesarán demasiado. En cambio, encontró muy buena repercusión en la Cámara Argentina de Sociedades Anónimas, que resolvió auspiciar la iniciativa.

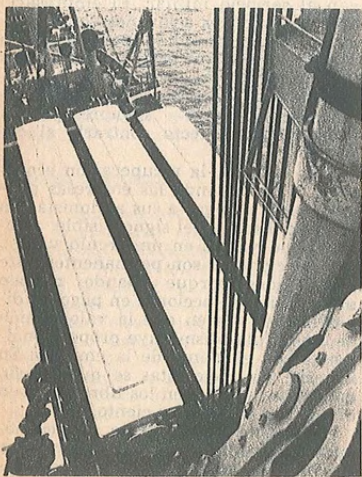
Aunque existe una cantidad apreciable de firmas que están en tratos para asistir a Chicago, los directivos de la C.A.S.A. prefieren mantener sus nombres en reserva porque en la mayor parte de los casos faltan las confirmaciones definitivas. No obstante, han podido conocerse algunos de los expositores que definitivamente han resuelto acudir.

Entre ellos, figuran la Cámara Gremial del Calzado, la firma Cafés Bonafide (exhibirá dulces y golosinas) y el Instituto Nacional de Vitivinicultura que cumple una nueva etapa de su programa de promoción de las exportaciones de vino. También se cree que será de la partida la firma Annan Brothers, de Pergamino, cuya participación tendría un curioso significado: llevaría al mercado norteamericano camisas que fabrica, justamente, con una patente de USA.

Pero los expositores argentinos no irán solamente a mostrar; la feria de Chicago les ofrece también la oportunidad inmediata de vender. Redne para ello una serie de características especiales, como la de ser promovida por una entidad representativa de empresarios. Otras lo son por los estados (caso de la Feria de Nueva York) o por organizaciones dedicadas específicamente a la realización de estos encuentros.

En la Feria de Chicago es tan importante vender como observar. En realidad, quienes van a hacer transacciones tienen ciertos privilegios sobre el público corriente. Por la tarde, la muestra está abierta a todos, pero por la mañana el público no tiene acceso; se reserva ese horario a los compradores, que deben ir munidos de credenciales especiales de identificación. Las operaciones de compra-venta se concentran en una especie de enorme "supermarket" llamado "Mercado Mundial" (World Market) dividido en dos partes: una para los alimentos y otra para mercaderías en general.

Los organizadores de la V Feria de Chicago, que se realizará en junio, destacan las posibilidades que se abren a los asistentes, partiendo de la base de que esa ciudad es el punto comercial más importante de USA, aunque Nue-



Vagones argentinos correrán pronto en los trenes uruguayos.

va York sea el puerto principal. Hacia Chicago convergen 20 líneas troncales de ferrocarriles que operan la mitad del kilometraje ferroviario de toda la nación, y el fenómeno es similar para las principales rutas.

Aunque parecería ser, por su ubicación geográfica, una ciudad sólo dedicada al comercio interior, Chicago es también un activo punto para el intercambio con el exterior. El 18% de las exportaciones de USA sale por allí, y entra el 12% de las importaciones. La razón es que Chicago es el único puerto interior de USA que combina operaciones navieras de océanos, lagos y ríos.

Algunas de las ventajas que los organizadores de la Feria ofrecen a quienes quieran participar de ella son:

- La posibilidad de "tantear" el mercado consumidor de USA mediante ventas minoristas al público a través del Mercado Mundial.

- La posibilidad de disponer de oportunidades adicionales para negociar acuerdos con los importadores locales, mayoristas y distribuidores.

- La posibilidad de disponer durante todo el año siguiente a su participación de informaciones detalladas sobre el comercio en esa área.

- El programa masivo de publicidad y promoción que realiza la Feria, del cual constituye un ejemplo la circulación de más de un millón de ejemplares en publicaciones comerciales.

En la última oportunidad en que se realizó la muestra (1962) se instalaron 25 pabellones extranjeros, además de los exhibidores de USA. Brasil, Colombia, Ecuador, México y Perú fueron los únicos países latinoamericanos participantes. Fueron presentadas entonces 996 exhibiciones y pabellones individuales y se inscribieron 31.756 compradores y hombres de negocios. Por segundo año consecutivo, la asistencia pagada pasó de las 600.000 personas.

El gerente de viajes de la Cámara Argentina de Sociedades Anónimas, José Alberto Abrevaya Alvarez, explicó a PRIMERA PLANA por qué esa entidad pone particular empeño en la concurrencia de argentinos a esa muestra y no a otras de igual repercusión mundial, como las muy famosas de Nueva York, Hannover, Dusseldorf, Milán y Leipzig. Estas últimas son preferentemente exposiciones industriales, donde los empresarios argentinos irían más bien a comprar que a vender, sin perjuicio de las excepciones conocidas (Wecheco, Wanora, etc.) de firmas que exponen y venden algunas maquinarias industriales.

En los años últimos, los empresarios argentinos acudieron a esas muestras para reequipar sus empresas, pero ese proceso parece ahora interrumpido. Lo que el país necesita imperiosamente es vender, especialmente productos no tradicionales. La Feria de Chicago conviene a ese propósito, como también la de Tokio, donde, al concurrir, se hará de paso una investigación de mercado. En la agenda de la C.A.S.A. figuran, además, participaciones en la Feria Interpack (de envases), en Alemania Occidental, la Feria de París y la de productos alimenticios de Francia. ♦

Exterior

6 ministros de Agricultura fijan los precios europeos de cereales

No se ha prestado la menor atención, en nuestro país, a las deliberaciones actuales de los ministros de Agricultura de la Comunidad Económica Europea, reunidos en Bruselas. Esa indiferencia es tanto más injustificable cuanto que allí se discute el precio de los cereales.

El acuerdo no es fácil de realizar, pero no cabe duda de que se lo logrará. Previendo las dificultades, la comisión respectiva había preparado una serie de proposiciones que el representante alemán, señor Mansholt, ha calificado de "razonables".

El proyecto de la comisión persigue dos fines:

- Acercar los distintos precios nacionales, elevando los más bajos (es decir, los franceses) y reduciendo los más altos (alemanes).

El ministro de Agricultura francés, Edgar Pisani, es el más pesimista de los seis que se han congregado en la capital belga. Varias veces, en los últimos años, los campesinos indicaron —con palabras y con hechos— su intención de luchar para conservar los privilegios tradicionales que Francia les otorga. Algunos observadores piensan que el disgusto de esa corporación puede ser aún más peligroso, para el régimen de de Gaulle, que el de los mineros del hierro y el carbón.

- Reducir las diferencias entre los precios del trigo y de los cereales forrajeros (cebada y maíz).

marco vale alrededor de 1,22 francos) en el centro de producción de la zona más deficitaria. El límite inferior es de 382,62 francos o 310 marcos la tonelada, en el centro de la zona más excedentaria.

Dicho de otro modo: en comparación con la cosecha 1962-63, el precio mínimo de la cebada se elevará en 24,32 marcos por tonelada, y su precio máximo se reducirá en 12,26 marcos.

Las próximas cosechas

En definitiva, estas disposiciones producirían los cambios siguientes (en marcos) de los precios indicativos de base para los centros más deficitarios:

País	Cebada	Trigo blando
Alemania 1962-3	412	475,50
1963-4	400	468
Luxemburgo 1962-3	347,20	468
1963-4	347,20	444,40
Bélgica 1962-3	347,20	410,40
1963-4	347,20	406,22
Holanda 1962-3	316,57	367,96
1963-4	333,33	390,05
Francia 1962-3	315,90	388,73
1963-4	387,14	388,73
Italia 1962-3	265,60	441,60
1963-4	292	424

El maíz y la cebada

La CEE tiene, efectivamente, necesidades crecientes de cereales forrajeros, mientras que su producción de trigos blandos es cada vez más copiosa y difícil de vender: se trata, pues, de favorecer a la cebada y al maíz, más que al trigo.

En ciertos países de la Comunidad, las diferencias de precio entre estos cereales son muy importantes. Si el precio de la cebada se fija en 100, el del trigo es de 115 en Alemania, 116 en Holanda, 118 en Bélgica, 123 en Francia, 135 en Luxemburgo, 157 en Italia.

Convendría, según la comisión, que el precio de los trigos blandos no exceda al de la cebada sino entre un 13 y un 17 por ciento. En cuanto al precio del maíz, debería situarse entre 2 por ciento menos y 2 por ciento más que el de la cebada.

Abanico de precios

Esta racionalización de los precios de los distintos cereales reposa sobre el precio de la cebada, a partir del cual se calcularán los otros. De ahí que el proyecto determine ante todo el "abanico", dentro del cual cada Estado miembro tendrá la facultad de fijar su precio nacional de la cebada.

El límite mayor es de 493,71 francos o unos 400 marcos la tonelada (un



Mariano Rumor (Italia): Se opone a una baja del precio del trigo.

Este cuadro requiere algunas aclaraciones.

• La gran diferencia que existe en Italia entre el precio del trigo y el de la cebada, incitó a la comisión a proponer, para ese país, una derogación: Italia podrá fijar el precio del trigo hasta un 37 por ciento (en vez del 17 por ciento) por encima del precio de la cebada. Además, no está obligada a respetar el límite inferior del precio de la cebada (310 marcos).

Con todo, esto no parece satisfacer a los italianos. El consejo de ministros autorizó a Mariano Rumor, ministro de Agricultura, a oponerse a una reducción del precio del trigo superior a 100 liras (1 lira = 0,78 franco) por quintal, y a un alza superior a 100 liras del precio de la cebada. Las proposiciones de la comisión conducen, en la mejor hipótesis, a una reducción de 275 liras del precio del trigo y a un alza de 412 liras del precio de la cebada.

• Si el precio del trigo francés previsto para 1963-64 sigue en el mismo nivel que el de 1962-63, es por el alza del precio de la cebada, relativamente importante, a partir del cual debe ser calculado en adelante el precio del trigo.

• El precio alemán de la cebada debe ser reducido en 12 marcos la tonelada y el del trigo en 7,50 marcos. En realidad, las bajas serán más importantes si los ministros aprueban también aquellas disposiciones del proyecto que anticipan una elevación de los niveles de calidad. Para la cebada, la reducción total que podría resultar es de 26,50 marcos.

Convendría que, en nuestro país, tanto en la esfera pública como en la privada, presten el debido interés a las discusiones de los seis ministros de Agricultura, que antes de un año pueden repercutir en nuestra balanza comercial. ♦



Edgar Pisani (Francia): Los precios de su país son los más bajos.

Francia declara la guerra al dólar: No desea más inversión extranjera

Reunidos en Baden Baden los ministros de Hacienda de la Comunidad Económica Europea, el señor Valery Giscard d'Estaing propuso la semana pasada, aunque no oficialmente, estudiar medidas restrictivas para las inversiones norteamericanas en los seis países de ese sistema. Es probable que el ministro francés sólo haya querido convencer a sus colegas de que existe un "problema" en esa materia, y que requiera cierto control por parte de la CEE. No se cree que el presidente de Gaulle, por el momento, quiera arrastrar a los otros cinco gobiernos a una campaña en regla contra el dólar.

Pero, ante todo, ¿cuánto suman las inversiones norteamericanas en los seis países?

Fundándose en investigaciones del gobierno de los Estados Unidos, los reportes de la CEE indican que, entre 1957 y 1961, los empresarios de ultramar confiaron ampliamente en el naciente Mercado Común. Sus inversiones directas (lo cual excluye las inversiones puramente bursátiles) se han duplicado, casi, en ese período. Pasaron de 1.680 millones de dólares a 3.041, lo cual representa un incremento del 81 por ciento.

Este porcentaje, tan significativo, es, sin embargo, apenas superior al que se ha registrado en Gran Bretaña: 78 por ciento.

Inversión extranjera: el 2 por ciento

Sin embargo, en el interior de la Comunidad, Francia no fue el principal objetivo de la "invasión" de capitales del Nuevo Mundo, que prefieren a Alemania. Allí su volumen aumentó en un 102 por ciento. Fueron estimados en 1.170 millones de dólares a fines de 1961. En Francia, su evaluación fue de 840 millones de dólares, es decir, un 81 por ciento más que en 1957.

Por otra parte, la comisión trató de calcular al participación de las firmas norteamericanas en el total de la inversión bruta en Europa. Es relativamente modesta; no excede del 2 por ciento. En el caso de Francia, permanece constante en los alrededores del 1,5 por ciento.

¿Son fundadas las preocupaciones del gobierno francés? Los círculos económicos de París juzgan prematura esa conclusión. Las inversiones norteamericanas en Europa no parecen haber alcanzado un monto excesivo. Pero el señor Giscard d'Estaing estima que, en algunos sectores de la economía francesa, se ha llegado tal vez a un nivel no aconsejable.

Naturalmente, ya el gobierno francés adoptó por su cuenta algunas medidas restrictivas. Así, por ejemplo, ha reservado a la Union Générale des Pétroles un futuro más amplio en el mercado petrolero francés. Pero, desde que está en vigencia el tratado de Roma, la libertad de acción de los gobiernos nacionales se reduce de año en año. Im-

pedir a tal o cual sociedad norteamericana que se instale en Francia, no tendría otro resultado que incitarla a establecerse en Italia o Alemania, desde donde podría, con toda tranquilidad, enviar sus productos a Francia. Esa es la razón de que el señor Giscard d'Estaing quiera convencer a sus colegas de la necesidad de una acción concertada.

La comisión económica europea, presidida por el alemán Walter Hallstein (ex secretario de Estado para los asuntos exteriores), se inclina a apoyar su tesis. Sin embargo, el gobierno de Bonn recibe con cautela las exhortaciones del ministro francés, y su afán político de no irritar a los Estados Unidos encuentra un argumento óptimo en su profesión de fe de liberalismo económico.

Pero no es imposible que se establezca cierto "control" sobre las inversiones extranjeras y que éste sea el primer paso para una "programación" común.

Alegato francés

"¿Cómo explicarse que se dirijan tantas críticas a Francia en razón de una política presuntamente nacionalista?", acaba de preguntar Giscard d'Estaing: "Nuestro país practicó en los últimos cuatro años una política de cooperación, tanto en el campo monetario como en el del intercambio, sin precedentes para él. Esa política continuará. Ninguna decisión relativa a los problemas monetarios se adopta en París sin tener en cuenta las necesidades del equilibrio internacional".



Giscard d'Estaing: Organiza la resistencia europea contra el dólar.

Instalación radioeléctrica en Chile

A la empresa francesa "Ateliers de Montages Electriques" le ha sido adjudicada la orden para la provisión de equipo especial destinado a la atención de los servicios de control del Litoral chileno. El pedido comprende faros, radiofaros y conjuntos de enlace radioeléctrico por un valor total de 300.000 dólares, destinados a garantizar la seguridad de la navegación marítima. ♦

Centrales eléctricas móviles

La sección "grandes motores" de la Fiat italiana ha construido especialmente para la empresa estatal argentina Agua y Energía Eléctrica, dos centrales eléctricas móviles. Cada una de las máquinas, accionadas por turbinas a gas, desarrolla una potencia de 6.400 Kw., y están montadas sobre vagones ferroviarios, lo que facilita su rápido traslado. Serán utilizadas para alimentar zonas con carácter temporario o para la atención de casos de emergencia. ♦

Ferrocarriles en Perú

El Banco Mundial ha resuelto acordar un préstamo de 13,5 millones de dólares destinado a cooperar en el financiamiento de un programa de rehabilitación y modernización de las dos principales redes ferroviarias del Perú. El programa de la Peruvian Corporation, empresa privada propietaria y administradora de los ferrocarriles, contempla la adquisición de 47 nuevas locomotoras Diesel, 171 vagones de carga de distinto tipo, equipos para talleres y alrededor de 29.000 toneladas de rieles. La inversión total ha sido estimada en 21 millones de dólares, e intervienen en la operación —además del Banco Mundial— algunas corporaciones particulares y el Banco de Exportación e Importación de Estados Unidos. ♦

Francia: Más fibras sintéticas

La firma NORSYNTEX ha dispuesto una importante inversión con miras a la instalación de una planta productora de fibras sintéticas que se ubicará en las proximidades de la ciudad de Arras. La nueva fábrica estará equipada con los más modernos elementos utilizados en esta industria, estimando los cálculos previstos que en una primera etapa su producción alcanzará a 6.000 toneladas de fibras de nylon por año. ♦

Crédito para Latinoamérica

El Banco Interamericano de Desarrollo ha otorgado nuevos créditos destinados a facilitar la instalación de diversas industrias en países latinoamericanos. Entre los más importantes figuran:

• Un préstamo equivalente a 700.000 dólares para ayudar a financiar la instalación de una planta productora de negro de humo en México. La empresa prestataria es Negromex S.A., la que ha obtenido patentes y asistencia técnica de Phillips Petroleum Corporation, una de las principales empresas de este ramo en los Estados Unidos. Del costo total de la nueva fábrica, que producirá anualmente 15.000 toneladas de negro de humo, el BID financia el 22 por ciento y un conjunto de bancos mexicanos un 13 por ciento; el 65 por ciento restante será cubierto con fondos propios de la empresa. Estudios efectuados señalan que la sustitución de importaciones resultante del funcionamiento de esta fábrica, se traducirá en un ahorro en divisas de 2 millones de dólares anuales a partir de 1965 y de no menos de 3,5 millones en 1970.

• La firma Maderas Aglomeradas Pinihue S.A. recibirá 1.235.000 dólares para la instalación de su fábrica de madera aglomerada en el sur de Chile. La planta, con un costo total de 3,1 millones de dólares, tendrá capacidad para producir anualmente 8.500 toneladas de madera aglomerada, habiéndose previsto un incremento futuro del 50 por ciento sin ampliar el área edificada. Además de las reservas forestales de la zona, Pinihue S.A. cuenta con plantaciones propias que le aseguran un normal abastecimiento de materia prima. A la industria de la madera se le ha asignado principal prioridad en el Programa Decenal de Desarrollo Económico preparado por el gobierno chileno. ♦



Walter Hallstein: La comisión que preside adoptaría la tesis francesa.

Entre esas medidas de cooperación, el ministro enunció las siguientes:

• El reembolso anticipado de sus deudas. En cuatro años, Francia amortizó 1.528 millones de dólares, cuando sus vencimientos no alcanzaban sino a la tercera parte de esa cifra. Actualmente, Francia no debe sino 1.000 millones de dólares, y seguirá amortizando antes de tiempo.

• Por su parte, tiene comprometida una suma de la misma magnitud con las instituciones financieras: su cuota en el Fondo Monetario, su participación en el "acuerdo de los diez" (firmado en 1961 para sostener el dólar), el acuerdo de trueque ("swap", según la jerga financiera internacional) entre el Banco Federal de Reserva (norteamericano) y la Banca de Francia, etc.

• Las reservas francesas se elevan a 4.000 millones de dólares (seis meses de importaciones). El 30 por ciento de esas reservas son dólares y el 70 por ciento oro, "porcentaje inferior al que practican muchos países, incluidos los que por tradición son tenidos por modelo en la materia".

• Las importaciones de Francia aumentan, tanto las provenientes de los Estados Unidos como las de Gran Bretaña y sus asociados.

• El gobierno francés elevó sustancialmente su ayuda a los países subdesarrollados.

"Somos partidarios de adoptar medidas que se propongan resolver problemas, y no disimular su verdadera naturaleza. Además, creemos que en esta época de mayor libertad en las transacciones, es necesario un mínimo de organización y disciplina común".

La actitud francesa en Baden Baden, a juicio de los observadores, constituye un rechazo de la reciente proposición de Washington para que Francia adquiriera 150 millones de dólares en bonos del Tesoro norteamericano, con el fin de sostener la cotización del dólar. También anunciaría una posición rígida en la futura negociación aduanera entre los Estados Unidos y la CEE. En cuanto a las preocupaciones que habría suscitado en Francia la "invasión" de firmas norteamericanas, tendrían, sobre todo, una finalidad diversionista, de carácter político. ♦

Julio Camarasa
Bahía Blanca

• Tango

Señor Director:

En el número 19 del semanario que usted dirige se publicó un artículo referente al tango ("Algo exótico en la Argentina"), el cual me movió a ciertas reflexiones que a continuación le comunico.

Ante todo debo expresarle que no comprendo el motivo por el cual no hay en su revista una sección permanente dedicada a la música. Refiriéndome ahora en concreto al mencionado artículo, creo que vuestra pretendida imparcialidad deriva, como en el presente caso, en falta de profundidad. Evidentemente, el hecho de saber que adolescentes menores de 16 años se enfurrieron al escuchar un tango, que el señor X recibió \$ 900.000 por explotar la música más fácil de componer (léase nueva ola), o que el señor Z ganó 700.000 por animarse a ladrarla, es estar bien informado. Pero señores, no constituyen el medio de lograr un buen artículo en el fin del mismo; un problema como el tango merece estudiarse más allá de los meros datos objetivos.

¡Claro que la juventud va a subestimar y reírse de una música que se le quiere inculcar como propia y le habla de personas de las que pronto sólo conoceremos por los libros de historia!

Todo folklore pretérito debe evolucionar ante el continuo devenir del tiempo si no queremos ser responsables de una realidad ficticia. Con toda la razón del mundo los tangueros de la guardia vieja cuando afirman que la radio y la TV imponen interesadamente su música, pero, ¿de qué se quejan si hacen lo mismo en esencia al interrumpir el movimiento que les significa actualización, renovación y principalmen-

te calidad artística, sacándolos de su consabida chatura?

Quisiera no comprender la razón de la desafortunada crítica que dirigen a personas como el señor Piazzolla, que son precisamente las que les traen las soluciones.

Hagan competir al tango que pretenden expresar nuestro tiempo, con la nueva ola que evidentemente expresa una parte del mismo, y entonces si la juventud (en la que estoy incluido) identifica sus ideales artísticos en Billy Cafaro, será cuestión de que nos eduquen, problema sociológico que al tango no le concierne.

Carlos D. Pérez Cambet
Tandil

• Comparaciones

Señor Director:

Sean mis primeras palabras de felicitación para la revista que usted tan brillantemente dirige.

La incuestionable veracidad y objetividad de su revista me llevan a solicitarle estudie la posibilidad de insertar en su próximo número un artículo sobre desarrollo comparativo de los principales países del mundo, índices de crecimiento, etc. Amigos comunistas me han mostrado los índices de algunos países comunistas; por eso me agrada, en una revista sería como la de usted, poder comparar datos objetivos. Creo que el tema es interesante, pues es casi como echar una mirada al futuro. Sé que ustedes, con ese afán de noticias que es realmente asombroso, podrán encontrar datos serios. Si es que los comunistas avanzan más rápido que los países democráticos es necesario que se sepa de una vez y prepararse para poder competir en el futuro,

• Estudiantes presos

Señor Director:

Solicitamos tenga a bien dar a publicidad en la sección correspondiente a cartas de los lectores, o donde lo creyere conveniente, la siguiente aclaración.

En la sesión del Consejo Superior Universitario de Buenos Aires, llevada a cabo el sábado 9 del actual, al tratarse el problema de los estudiantes presos por motivos políticos, el consejero arquitecto Bullrich incurrió en el error de informar que existen "seis universitarios presos" a disposición del Poder Ejecutivo.

A fin de dejar salvado ese error, queremos señalar que, además, cumplen condenas en distintas cárceles del país, los siguientes estudiantes universitarios: Héctor Spina, Jorge Rulli y Envar El Kadre, de la Universidad de Buenos Aires; Víctor Reviglio, Rolando Gurucetta y Pedro Beltrán Tula, de Córdoba; Carlos A. Burgos, de la Universidad de Cuyo; Félix Sarravalles, de la Universidad del Norte; Diego Miranda y Haroldo Logiuratto, de La Plata; y Ricardo Fernández y C. Bejarano, de la Universidad del Litoral, todos ellos con condenas que alcanzan hasta los 25 años de prisión, juzgados por tribunales militares inconstitucionales, y sin que la Universidad, en ninguno de sus claustros, se haya preocupado ya sea desde el punto de vista político, humano o simplemente jurídico.

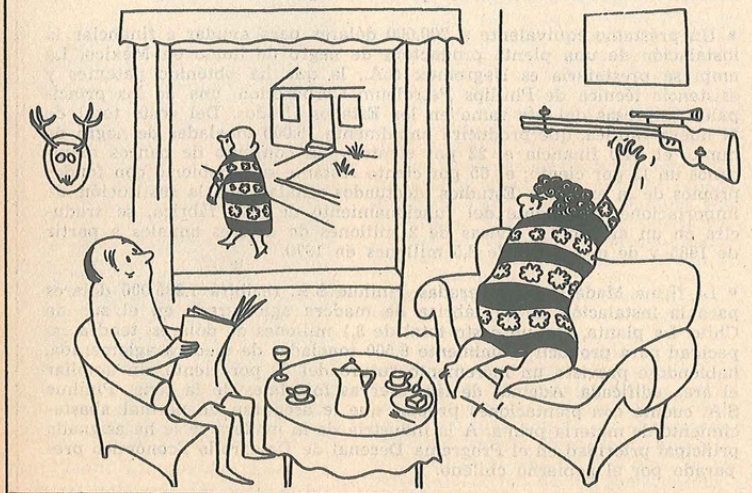
Juventud Universitaria Peronista
Capital

• Nacionalismo cubano

Señor Director:

En el último número salió una carta firmada por el señor José María Rosa, en la cual se queja que lo hayan clasificado como nacionalista izquierdizante. Con referencia a lo que dice de su nacionalismo, como argentino, será o no será, pero en cuanto a lo que dice de Cuba en su párrafo (es un pueblo que nunca tuvo conciencia nacional y ahora ha despertado con fervor al nacionalismo —Patria o Muerte) etcétera, esto es un agravio indiscriminado de una persona que no tiene ninguna autoridad para anatematizar a un pueblo que él ni se imagina cómo es (no el que le hizo ver el Castro-comunismo a él). Si este señor tuviese la bondad de informarse de la Historia del Pueblo Cubano, vería cómo a la sombra de un José Martí, un Antonio Maceo, un Ignacio Agramonte, se levantó un pueblo amante de libertad a pesar de ser uno de los últimos de emanciparse de la tutela española. Pueblo que luchó contra la tiranía de Gerardo Machado y Morales con sus abnegados y valientes estudiantes de la Universidad de La Habana, pueblo que combatió al tirano Batista por todos los medios y pensando nada más que en imponer de

Standardización



• Oficinas de prensa

Señor Director:

Al final de una nota sobre orientación vocacional, publicada en el número 19 de esa revista, se atribuyen a la oficina de prensa de la Universidad de Buenos Aires "ambiguas trabas" al reportaje y el ejercicio de una inexplicable censura.

No abrigamos el deseo de entrar en tediosos pormenores acerca del trámite de esa nota —trámite en el cual esta oficina sólo tuvo ocasional intervención—, sino el de establecer nítidamente que la oficina de prensa no tiene por objeto ni actúa para obstruir la labor periodística, sino, al contrario, para facilitarla y secundarla en lo posible, mediante información y documentación clara, precisa y objetiva. Es, y debe ser, un puente hacia la noticia y no una valla para ocultarla.

Tal es, por otra parte, el criterio de las autoridades universitarias comunicado a esta oficina.

Cabe agregar, en aras de la exactitud, que esta oficina se guía, sí, por ciertas normas explícitas o implícitas que tienden, justamente, a evitar errores, ligerezas y rectificaciones, pero esas normas no son otras que las que imperan en cualquier órgano periodístico responsable y bien organizado.

En el caso de la Universidad, la oficina de prensa aplica tales normas en beneficio de la información pública, con espíritu abierto y sin recaudos innecesarios.

Saludo al señor Director muy atentamente.

Honorio Barbieri

Jefe de la Oficina de Prensa y Difusión de la Universidad de Buenos Aires

me parece inaceptable; basta para ello algunos intentos de orden filosófico de la última columna, o las consideraciones transcritas al pie de la fotografía que luce en la página 26.

Luis Lima (h.)
Capital

• ¿Elecciones, o...?

Señor Director:

Me agrada su revista; la leo velozmente de primera intención, (el tiempo no le sobra a nadie) la recopilo y luego de a muy poquito, lentamente, voy extrayendo su sustancia. Es una gran revista. Felicito a todos por igual, les contagio mi optimismo y la gran fe en la lucha diaria. ¡Adelante! En estos últimos tiempos, los tan tristes que vive el país, se habla mucho de si es adecuado y oportuno convocar al pueblo a elecciones en las actuales condiciones.

Creo a mi entender lo siguiente: ¿Quiénes quieren elecciones el 23 de junio del año actual? 1º) El gobierno que tenemos que padecer, que con ello tratará hasta la última instancia de ser el continuador (si triunfa su candidato) del no menos peor que el de Frondizi. Seguirán así impunes y silenciadas todas las acciones delictivas consumadas a su amparo. 2º) Los políticos profesionales, que sólo aspiran al poder para, una vez más desde allí, burlar al pueblo y desprestigiar al país. Con sus camarillas, perfectamente identificadas, de consortes. 3º) Un sector de las FF. AA. que de buena o mala fe sostiene esta situación y la fundamenta como la única salida al caos y al desorden imperantes. 4º) El 30 por ciento del pueblo, que poco entiende y se preocupa de estas inquietudes. ¡Los vacilantes! 5º) Algunos dirigentes gremiales que se suman al cortejo, deseosos de que no se les termine "la dulce vida".

una vez por todas su constitución avasallada por el ex sargento Batista. La única culpa que tuvo el noble pueblo cubano, fue el hacer una revolución que tuvo toda la adhesión del mundo libre y democrático y ver esa revolución traicionada por Fidel Castro, Che, Raúl, Almeida y Cía., que después de fusilar a verdaderos criminales de guerra de Batista, comenzó a fusilar al noble pueblo cubano y principalmente a patriotas y luchadores rebeldes, como Huber Matos, luchador del Escambray y jefe del 2º frente contra Batista, Humberto Sorí Marín, fiscal de la revolución. Estudiantes, obreros de ómnibus, de la electricidad, etc., y todo esto por no comulgar con el giro comunista dado a la revolución cubana. Si el señor Rosa llama a esto "despertar fervoroso al nacionalismo", debe ser un nacionalismo Marxista Leninista. No el nacionalismo de tantos y tantos cubanos que pagan con la muerte, las torturas y el exilio, el único crimen de querer para su patria libertad, dignidad, justicia social, pero sin tuteladas imperialistas, llámense éstas URSS o USA.

Conrado Díaz
Capital

• Gente

Señor Director:

En el N° 18 de PRIMERA PLANA de fecha 12 del corriente mes, se publica un artículo —aparentemente de promoción— sobre la persona e inquietudes del señor Rodolfo de Alzaga.

El artículo de referencia tiene una extensión poco usual para este tipo de entrevistas; dos páginas y tres fotografías, al igual que otro que se publica en el mismo número y que contiene las declaraciones en el Dr. Arturo Frondizi hiciera en Bariloche a un periodista de esa revista.

Sin entrar a hacer ningún juicio de valor sobre el señor Alzaga, a quien por otra parte no conozco, no puedo dejar de preguntarme si es que no existen en este sufrido país otras personalidades de relevancia en el campo científico, político, económico o gremial

cuya obra e inquietudes merezcan ser expuestas en las páginas de PRIMERA PLANA, a fin de contribuir a la solución de los problemas nacionales o a la interpretación de la realidad argentina actual.

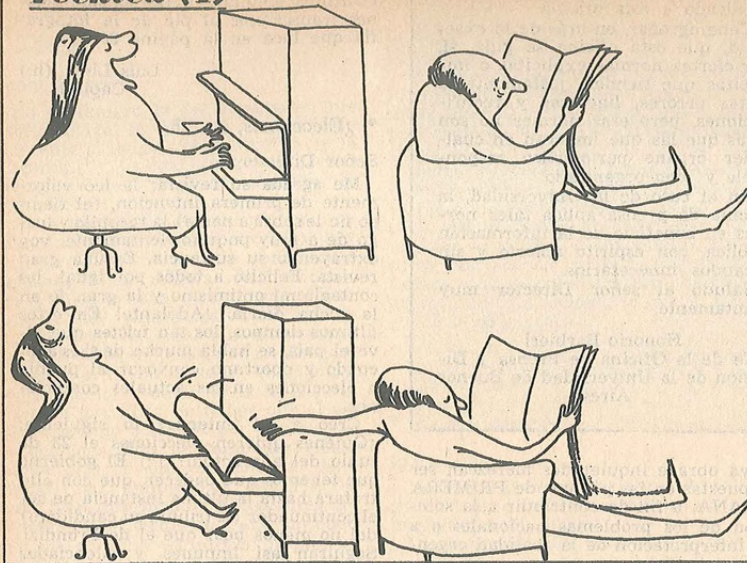
No creo, aunque haya quien opina de otra manera, que estemos tan descapitalizados en valores humanos; ellos existen, sólo aguardan que se les brinde la oportunidad de hacer conocer sus obras, sus afanes, sus luchas y, por qué no, también sus errores.

El artículo sobre el señor Alzaga no me hubiese parecido objetable en una revista deportiva, o en una de las llamadas "mundanas" si es que todavía existe alguna, pero en PRIMERA PLANA no sólo me parece francamente deleznable sino también antieconómico, teniendo en cuenta los costos de edición de hoy día.

Modales



Técnica (I)



¿Quiénes no ven aceptables los comicios en las condiciones actuales? 1º) Los verdaderos patriotas que saben de la meditación y de la experiencia y que por sentido común comprenden que dentro del caos y la desorganización nada se puede construir sólidamente. 2º) Algunos políticos sanos e independientes que juzgan las cosas a la perspectiva del tiempo y comprenden lo que sucederá luego del 23 de junio. Otro 18 de marzo de 1962, pero esta vez ya sin esperanzas de aquietar las pasiones y la furia del desengaño. 3º) La mayoría de las FF. AA., con o sin mando, que consustanciadas de un patriotismo que es su tradición y su norma han evitado con sus actitudes horas inciertas para la república.

Lo que debe venir: Un movimiento de ideales profundamente populares, nacionalista en su verdadera significación, que no nos ofrezca fórmulas ni frentes ni contrafrentes. Que nos cambie las estructuras políticas, económicas y sociales, ya que las actuales han recibido su resposno definitivo. Que nos devuelva la fe y el sentido de la vida. Que encarcele a los que robaron el dinero del pueblo, a los que se beneficiaron con deshonestos contratos. Que tenga virilidad, el movimiento y franqueza en su proyección como en sus enunciados: Perón, Aramburu y Frondizi ya han cumplido su ciclo, y la historia, que es razón y justicia de los acontecimientos pasados, hablará a la humana sociedad de sus aciertos o errores. Los otros candidatos actuales no tienen ni tendrán lugar en la historia. Cuando el pueblo vuelva a tener confianza en sus instituciones, paz, trabajo y orden, recién estará en condiciones de elegir su gobernantes.

Luis Kasin
Capital

• Definiciones preelectorales

Señor Director:

He leído con gran sorpresa el artículo aparecido en el N° 15 de esta revista sobre la plataforma de UDELPA y sus indefiniciones; y entre esas indefiniciones figura la relativa al sistema de enseñanza por adoptar y también a ciertos problemas religiosos.

Quiero recordarle, señor Director, las palabras del general Aramburu que escribía el 2 de marzo de 1956, "comprometiendo su honor", y que dice entre otras cosas lo siguiente: "Debemos suprimir todos los vestigios de totalitarismo para restablecer el imperio de la libertad y de la democracia... reorganizar la enseñanza dentro del espíritu de las tradiciones auténticas del país..."

Sin embargo, el general Aramburu pareció olvidar estas palabras durante su gobierno, pues fue notoria la entrega de universidades, colegios y escuelas a "izquierdistas, masones y laicistas", faltando de esa manera a la palabra empeñada y comprometiendo nuestra tradición nacional y cristiana.

El general Aramburu, que habla tanto de libertad y democracia, no parece notar que así como existe un derecho a ejercer toda industria lícita, el derecho de navegar y comerciar, libertad de cultos, así también debe existir el derecho de todo ciudadano de educar a sus hijos donde cree conveniente y no tener que entregarlos a la siempre deficiente enseñanza estatal.

El señor Aramburu cree poder, de subir a la presidencia, mantener un gobierno de minorías y amparado por un liberalismo que debe caducar si queremos justicia social, paz y progreso para nuestro país.

Si el candidato de UDELPA quiere conseguir el apoyo de los sectores populares, debe definirse claramente en estos problemas concretos y dejar de cobijarse bajo las viejas estructuras

capitalistas del liberalismo.
La República Argentina habrá de estructurarse según el liberalismo laicista o el creciente marxismo, o, como lo requiere nuestra "tradición histórica", bajo el signo cristiano y nacional.

Guillermo Estégué
Acassuso

• Argentina 1980 (I)

Señor Director:

El balance de la encuesta me hace intuir que en 1980 el país estará igual o peor que ahora. Yo opino todo lo contrario.

Es evidente que la generación que nos viene gobernando desde años atrás es inoperante y ajustada a esquemas históricamente superados. Y no dejan paso a la generación de 30 a 45 años que ya debieran gobernarnos. Pero, pretender sacar conclusiones (desalentadoras, por cierto) de una juventud tan alejada de los problemas planteados me parece impropio.

Se debería encuestar a personas de 20 - 25 años que estarían en el centro de la generación de 15 a 30. Son los que están casi preparados para dar y no aquellos que tienen casi todo para recibir.

• Alergia

Señor Director:

Tengo el agrado de dirigirme a Ud. a los efectos de solicitar, de ser ello posible, me facilite la dirección de la Sra. Ethel Noemí S. de Garófalo, cuya carta apareció en el número 16, del 26 - 2 - 1963. El motivo es que deseo saber qué médico alérgico ha tratado a sus hijos, y también la dirección, por cuanto tengo un problema parecido, "deambulando" todavía.

Florencio Echevarría
Garibaldi 58
San Nicolás

Señor Director:

Habiéndome interesado en la respuesta publicada por ustedes, en edición N° 16, dirigida por la Sra. Ethel Noemí S. de Garófalo al Dr. Escardó, con respecto al artículo publicado por éste sobre asma alérgico; y dado que desde hace unos años me aqueja la mencionada enfermedad, desearía saber la dirección de la mencionada lectora para poder comunicarme con ella y así conocer el nombre del facultativo que atendió a su hijo.

Elisabeth Cingolani
Castelli 877
Venado Tuerto

N. de la R.: Muy a pesar nuestro, no nos sentimos autorizados a suministrar la dirección de nuestros lectores. De todos modos, rogamos a la Sra. de Garófalo que se dirija directamente a los interesados.

• Pantalones

Señor Director:

Es mi intención expresarle mi opinión, que concuerda con la de un grupo de gente de mi conocimiento. Creo que esta posición no ha aparecido en la sección y sin embargo hay mucha gente que la sustenta. Va con mi entusiasta aplauso para el grupo de PRIMERA PLANA, que está llenando un gran vacío existente en nuestro país desde hace mucho tiempo; lo que está más allá de la información común, y la realidad de los hechos. Porque hay algo que el país necesita: informarse. No vivir en y de los rumores. En el N° 17 de esa revista he leído que un lector pide claridad. Considero que ustedes la tienen, acompañada de exactitud. Si a veces hay cosas oscuras, éstas son los porqué y las actitudes, no la noticia en sí. Y es saludable para el lector y la revista que el cronista no arriesgue conjeturas y predicciones. Se pide también "...que se diga lo que este país necesita, que enfoque —PRIMERA PLANA— los problemas y

se proponga soluciones." El solo hecho de enfocar con certeza los problemas es ya un principio de solución en sí mismo. Pero lo triste es que se clama todavía por orientación. Nuestra nación está esperando el hombre, la guía, el empuje.

Señores: es tiempo que sepamos tomar decisiones, que nos pongamos "los pantalones", y con el cinturón bien ajustado; que sepamos afrontar nuestra responsabilidad ante nuestros conciudadanos y ante el mundo. Un gobierno no hace nada por sí mismo. Un gobierno, incluso aquellos no-representativos, sólo puede trabajar con lo que la nación entera aporta. Su trabajo es encauzar y distribuir los esfuerzos, manejarse con entregas, no con pedidos. El país, no nosotros, es el que debe pedir y obtener. Un país fundamentalmente sano a la larga obtiene un gobierno equivalente, porque así lo construye. Recordemos que antes que pertenecer a grupos y partidos hay que pertenecer al país, y trabajar para él es trabajar para el futuro y para nosotros.

Sergio Hocevar
Comodoro Rivadavia

Por ejemplo: religión, política, trabajo y sus opiniones respecto al amor. "La religión está tan atrasada. No se adecua a lo que hay ahora". ¿Qué hay ahora? La religión les presenta un papel de responsabilidades, de trascendencia de todos sus actos, de profundidad de vida y de amor, el sacrificio, la entrega generosa y total. Pero no, se prefiere lo fácil y las irresponsabilidades, lo cómodo. Se está lejos de saber que la juventud no está hecha para el placer, sino para el heroísmo.

En política dicen que hay más dirigentes corrompidos que honestos. ¿Y qué actitud muestran para ocupar en el futuro esos puestos y con el necesario sentido de servicio?

Respecto al trabajo, lo fundamental es "libertad y dinero".

Las estructuras caducas actuales no hacen sino poner a las nuevas generaciones en la encrucijada entre un trabajo anónimo y sin progreso personal, trabajo denigrante en el cual no cuentan los valores personales, o la alternativa de salir de este esquema, desentenderse de todo y obtener dinero para sí, con el menor esfuerzo, antes que entrar en la inoperancia total para beneficio de unos pocos.

La solución, por supuesto, es un cambio total de las estructuras.

Hablan sobre el amor, y del único amor que tendrían que hablar estos adolescentes es del amor de sus padres y del que ellos retribuyen al hogar en que han nacido y a todos sus semejantes. Es el amor hacia los grandes ideales y prepararse, sí, para el amor que ellos fundarán en su hogar y desde donde irradiarán más amor al mundo.

Respecto al sexo, ni hablar. No he leído más que sandeces. Una juventud que declara "lo que más sentimos es aburrimiento". ¿qué puede opinar sobre lo que es misterio hermoso e insondable? Si no tiene grandes ideales,

¿qué vida pueden elaborar, qué pueden hacer de sus vidas u opinar de las cosas importantes?

Néstor Urretabizkaya
25 años
Burzaco (Bs. As.)

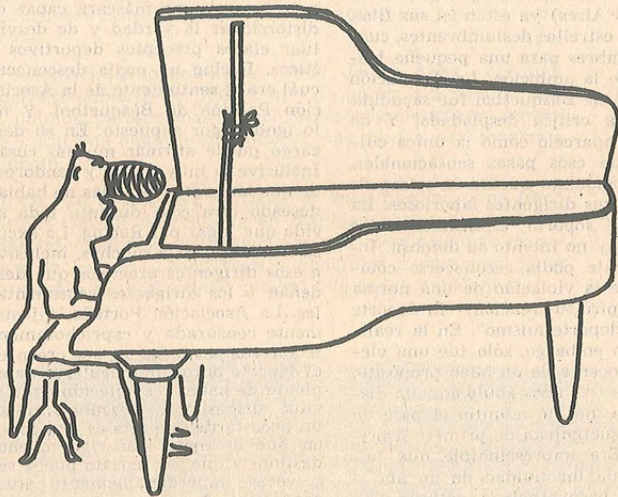
• Argentina 1980 (II)

Señor Director:

Argentina 1980 ha sido un acierto

periodístico mas de PRIMERA PLANA, pues hace la radiografía exacta del drama que vive nuestra juventud. Pero ahora hay que exponer las reales causas de la decadencia en que se desenvuelve nuestra juventud, y bregar por su encauzamiento para que mañana los jóvenes no sean unos parias de la sociedad. La labor es de todos: gobernantes, educadores y padres. Como integrante de esta nueva generación, que se debate entre el tremendo caos moral y la desorientación, me permito señalarle que no son los jóvenes quienes tienen la culpa, sino los que *cargan* con ellas. No se trata de un problema casual, sino de un problema que, inexorablemente planteado, nos apremia y asedia sin permitir ningún soslayamiento. En esta carta quiero exponerle los problemas que se presentan en la primera infancia. Comienzan con el nacimiento mismo: los padres, de pocos recursos económicos, deben dejar a sus pequeños al cuidado de terceros, pues ellos deben ir a trabajar para subsistir. Generalmente, esas personas no tienen el menor sentido del cuidado que deben brindar a esas criaturas. En las fábricas y empresas, en general, no existe *nursery*, donde personal especializado pueda velar y orientar a los niños. En las clases sociales elevadas vemos, por regla general, que los padres se desentienden de sus hijos, les brindan todas las comodidades, pero les niegan el cariño, el calor del hogar. En ambos casos hay una total orfandad, una carencia del sentido de comunidad familiar. Agreguemos también que hay madres que son toscas, inhábiles, ignorantes de la real responsabilidad maternal. Consideran la tarea a la ligera, convirtiéndose en un obstáculo para la toma del contacto social del niño. Luego está el caso del niño mimado, donde la madre o los abuelos, caso muy común en esta época, lo abruma con ca-

Técnica (II)





Los puros y los impuros

Por Alberto Laya *

Un sector del básquetbol —el amateur— está indignado. Los puros, los que sólo conciben la cada vez más insólita fórmula del desinterés, no ocultan su irritación. Los impuros sonríen. Saben que el lirismo está refiido con la necesidad. "¿Quién puede resistir —dicen éstos— el envolvente juego de la demanda?" Y agregan: "El desprendimiento es la única garantía vitalicia de pobreza". Pero los puros afirman: "En la vida no todo es dinero". Es una lucha desigual, sin duda. Los dirigentes antiguos, los que no pueden olvidar aquella armónica época del polvo de ladrillo, no se habitúan a la satisfecia imagen del basquetbolista-etiqueta, de un basquetbolista en función de jornalero del deporte. Los dirigentes prácticos a quienes les sedujo la gran transformación, no pueden admitir el quejumbroso estallido del sentimentalismo. Lo aborrecen porque creen que es una deplorable debilidad.

Los tiempos han cambiado. Recordar puede ser una manera de retroceder. Racing actualizó viejos procedimientos seductores, y gracias a ellos tendrá uno de los equipos más fuertes de primera división. Alix, Chaer y Closas (Gimnasia y Esgrima de Villa del Parque) y D'Aquila (Gimnasia y Esgrima de Buenos Aires) ya están en sus filas. Cuatro estrellas deslumbrantes, cuatro nombres para una pequeña historia de la ambición. La Asociación Porteña de Básquetbol fue sacudida por una crítica despiadada. Y de pronto apareció como la única culpable de esos pases sensacionales. Algún anónimo quebró la calma de uno de sus dirigentes laboriosos. La Porteña soportó estoicamente los ataques y no intentó su defensa. Intimamente podía reconocerse cómplice de la violación de una norma que inspiró su creación: "El deporte por el deporte mismo". En la realidad, sin embargo, sólo fue una víctima inocente de un buen propósito. Hace ya tres años anuló aquella disposición que no admitía el pase de un basquetbolista de primera a primera. Era imprescindible que hubiese una inactividad de un año o que el basquetbolista actuase durante ese lapso en segunda división.

Quería alejar así cualquier tentativa que condujese al profesionalismo. Pero el juego se estancó. Y entonces restableció la disposición antigua. Quiso hacer un bien y, al fin, hizo un mal. Nada en ella fue torcidamente deliberado. Lo único que le preocupaba era la evolución del básquetbol. Expertos dirigentes en tasaciones —los creadores del basquetbolista-etiqueta— se acercaron a los jugadores de cartel y lanzaron su oferta. Algunos la aceptaron. Será difícil demostrar, naturalmente, que otro interés que no sea el de jugar por Racing haya guiado a estos cuatro astros a cambiar de divisa. La investigación tropezaría con mil y un escollos. Y si cualquiera de ellos no fuese lo suficientemente infranqueable, siempre quedaría el recurso de la abstracción: el de negar por sistema.

Se actualiza aquí el antiquísimo tema del amateurismo marrón, de ese profesionalismo encubierto-desubierto. Nadie ignora que una aptitud tiene un precio y que cuanto mayor sea esa aptitud mayor debe ser su precio. Todos lo saben y muchos, además, lo practican. Es lo razonable. Pero ya no lo es tanto cuando un dirigente quiebra normas demasiado conocidas y no respeta el espíritu de una entidad cuya trayectoria se basó justamente en no ponerse nunca una máscara capaz de distorsionar la verdad y de desvirtuar claros preceptos deportivos y éticos. Racing no podía desconocer cuál era el sentimiento de la Asociación Porteña de Básquetbol. Y no lo ignoró, por supuesto. En su descargo puede afirmar muchas cosas. Inclusive la muy pueril y candorosa de que las cuatro estrellas no habían deseado otra cosa durante toda su vida que jugar por Racing. La excusa haría sonreír a muchos, inclusive a esos dirigentes prácticos que desdían a los dirigentes sentimentales. La Asociación Porteña, injustamente censurada y caprichosamente atacada por todos los que creen en el deporte puro, sin máscara, se arrepiente de haber restablecido aquella vieja disposición. Descubrió quizá un poco tarde que ésta es una época en que el signo más rige muchos destinos y que ser sensato puede ser a veces imponderablemente anti-económico. ♦

Copyright PRIMERA PLANA

... y pensando continuamente en el lugar, interceptándole toda posibilidad de desarrollo y acostumbrándolo a un mundo imaginario donde el niño ve que todo se lo hacen los demás. Estos pequeños ya enfrentan la vida con un trauma. Tendría que existir una escuela de padres para educar a éstos. Mañana, u hoy mismo, esta juventud estará señalando con el dedo acusador a sus padres, comenzando a enfrentarse a la sociedad con desprecio y sin visión de futuro.

Ramón José Nodaro
Capital

• Sueldo

Señor Director:

Leo en su revista Nº 19, y también en el diario "La Nación", que el doctor Horacio Sueldo niega haber acusado a los masones y a los judíos de ser los autores de la quema de las iglesias, lo que afirmó categóricamente en el mitin de la democracia cristiana llevado a cabo hace pocos días en la ciudad de Formosa.

Estuve en ese acto y escuché al orador, como lo oyó la concurrencia, esas expresiones, mencionando a renglón seguido, para afianzar lo dicho, el apellido Borlenghi, entre otros que habían actuado en el gobierno peronista.

Un amigo mío, viajante del Chaco, de filiación socialista, al comentarlo me manifestó que iguales expresiones había escuchado del señor Sueldo en otras conferencias políticas.

Ante tan rotunda negativa de los conceptos emitidos por el señor Sueldo en la tribuna pública, es que hago esta aclaración de estricto sentido político.

Enrique Sabas

Convencional nacional de la UCRI
Formosa

• Cinenovelas

Señor Director:

Los interesantes e importantes temas que en cada caso se exponen dan motivo a augurar para PRIMERA PLANA un lugar prominente en el quehacer periodístico internacional. Pero esta semana, al efectuar, como acostumbro, la compra de mi ejemplar, me costó identificar a PRIMERA PLANA por la tapa: la razón fue que al ver la carátula se me presentó la imagen de las revistas de cinenovelas (Nº 19) y, a mi entender, es un cambio que en nada favorece a tan agradable publicación

José Luis Andrada
Mar del Plata

2 de abril de 1963

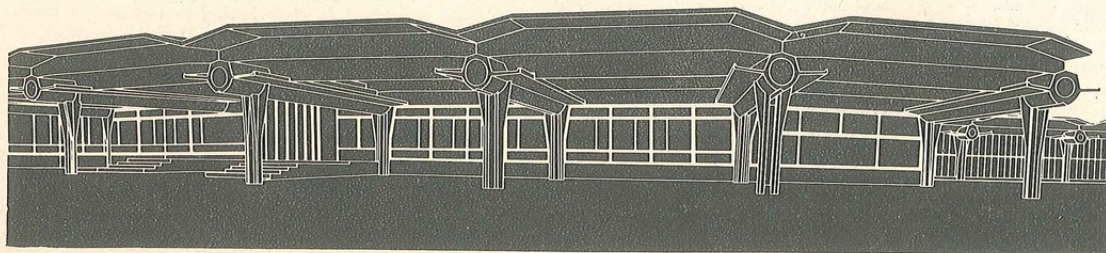


La esperanza en la formación de un mundo mejor que aliente la creación de más altos niveles de vida, está sin duda relacionada con la rápida aplicación científica y tecnológica a la labor industrial.

En el campo de la mecánica de precisión, OLIVETTI ARGENTINA, la mayor industria latinoamericana de máquinas para oficina, se encuentra a la vanguardia de los métodos productivos, con la fabricación de máquinas y equipos para oficina.

Su establecimiento en Merlo - Prov. de Bs. Aires - con una superficie cubierta de 31.000 m² al que se han incorporado los últimos perfeccionamientos técnicos y científicos, permitirá lograr una línea de producción más amplia y en constante aumento.

Así, OLIVETTI ARGENTINA, al igual que las otras trece fábricas Olivetti distribuidas en distintas partes del mundo - todas las cuales se distinguen por una misma unidad de estilo y de trabajo - contribuye a concretar esperanzas en la "formación de ese mundo mejor" que todos anhelamos.



SU NUEVO
COCHE
SERÁ UN
404

porque el
PEUGEOT 404
posee la calidad
que no se discute!

RESISTENCIA EXCEPCIONAL...
MÁXIMA SEGURIDAD...
EXTRAORDINARIA POTENCIA...

Pero está demás toda argumentación.
Acérquese a un PEUGEOT 404... Observe
cuidadosamente cada detalle... Siéntese al
volante... Manéjelo... y ése será su coche!

PEUGEOT
404

CONSTRUIDO PARA DURAR MAS



D. A. P. A. S. A. - PASEO COLÓN 1070 - T. E. 34-7560/7569 - 30-3807 - BUENOS AIRES

